



Leidimas
lietuvių kalba

Teisės aktai

66 metai

2023 m. kovo 3 d.

Turinys

II Ne teisėkūros procedūra priimami aktai

REGLAMENTAI

- ★ 2023 m. kovo 2 d. Tarybos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2023/449, kuriuo įgyvendinamas Reglamentas (ES) Nr. 208/2014 dėl ribojamųjų priemonių, taikytinų tam tikriems asmenims, subjektams ir įstaigoms atsižvelgiant į padėtį Ukrainoje 1

- ★ 2022 m. lapkričio 25 d. Komisijos deleguotasis reglamentas (ES) 2023/450, kuriuo Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2021/23 papildomas techniniais reguliavimo standartais, kuriais nustatoma tvarka, kuria PSŠ turi kompensuoti nuostolius, kaip nurodyta Reglamento (ES) 2021/23 20 straipsnio 1 dalyje, maksimalus metų, kuriais tos PSŠ turi panaudoti savo metinio pelno dalį tokiems mokėjimams priemonių, kuriomis pripažįstamas reikalavimas jų būsimo pelno atžvilgiu, turėtojams, skaičius ir maksimali to pelno dalis, naudotina tiems mokėjimams atlikti ⁽¹⁾ 5

- ★ 2022 m. lapkričio 25 d. Komisijos deleguotasis reglamentas (ES) 2023/451, kuriuo nustatomi veiksniai, į kuriuos turi atsižvelgti kompetentinga institucija ir priežiūros institucijų kolegija vertindamos pagrindinių sandorio šalių gaivinimo planus ⁽¹⁾ 7

- ★ 2023 m. vasario 24 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2023/452, kuriuo pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) 2019/787 30 straipsnio 2 dalį įregistruojama spiritinio gėrimo geografinė nuoroda („Grappa della Valle d’Aosta / Grappa de la Vallée d’Aoste“) 17

- ★ 2023 m. kovo 2 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2023/453, kuriuo galutinio antidempingo maito, nustatyto Įgyvendinimo reglamentu (ES) 2017/141 tam tikroms importuojamoms Kinijos Liaudies Respublikos kilmės nerūdijančiojo plieno vamzdžių ir vamzdelių sandūriniu būdu privirinamoms jungiamosioms detalėms (gatavoms ir negatavoms), taikymas išplečiamas iš Malaizijos siunčiamoms tam tikroms nerūdijančiojo plieno vamzdžių ir vamzdelių sandūriniu būdu privirinamoms jungiamosioms detalėms (gatavoms ir negatavoms), deklaruojamoms arba nedeklaruojamoms kaip Malaizijos kilmės 19

⁽¹⁾ Tekstas svarbus EEE.

- ★ 2023 m. kovo 2 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2023/454, kuriuo dėl medžiagos toltrazurilio klasifikacijos pagal didžiausią leidžiamą liekanų koncentraciją gyvūniniuose maisto produktuose iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) Nr. 37/2010 ⁽¹⁾ 38
- ★ 2023 m. kovo 2 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2023/455, kuriuo ištaisomas Reglamentas (EB) Nr. 1480/2004, nustatantis specialias taisykles dėl prekių, atgabenamų iš teritorijos dalių, kuriose Kipro Vyriausybė nevykdo veiksmingos kontrolės, į teritorijos dalis, kuriose Kipro Vyriausybė vykdo veiksmingą kontrolę 41

SPRENDIMAI

- ★ 2023 m. vasario 21 d. Tarybos sprendimas (ES) 2023/456 dėl pozicijos, kurios Europos Sąjungos vardu turi būti laikomasi EEE jungtiniame komitete, dėl EEE susitarimo XI priedo (Elektroniniai ryšiai, audiovizualinės paslaugos ir informacinė visuomenė) ir 37 protokolo, kuriame pateikiamas 101 straipsnyje nurodytas sąrašas, dalinio pakeitimo ⁽¹⁾ 43
- ★ 2023 m. kovo 2 d. Tarybos sprendimas (BUSP) 2023/457, kuriuo iš dalies keičiamas Sprendimas 2014/119/BUSP dėl ribojamųjų priemonių, taikytinų tam tikriems asmenims, subjektams ir įstaigoms atsižvelgiant į padėtį Ukrainoje 47
- ★ 2023 m. kovo 1 d. Komisijos įgyvendinimo sprendimas (ES) 2023/458 dėl tam tikrų veikliųjų medžiagų nepatvirtinimo biocidiniams produktams gaminti pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) Nr. 528/2012 ⁽¹⁾ 51
- ★ 2023 m. kovo 2 d. Komisijos įgyvendinimo sprendimas (ES) 2023/459, kuriuo pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) Nr. 528/2012 2,2-dibrom-2-cianacetamidas (DBNPA) nepatvirtinamas kaip esama veiklioji medžiaga, skirta 4-o tipo biocidiniams produktams gaminti ⁽¹⁾ 54
- ★ 2023 m. kovo 2 d. Komisijos įgyvendinimo sprendimas (ES) 2023/460, kuriuo pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) Nr. 528/2012 nukeliama patvirtinimo, kad imidaklopridą galima naudoti 18-o tipo biocidiniams produktams gaminti, galiojimo pabaigos data ⁽¹⁾ 58

Klaidų ištaisymas

- ★ 2023 m. vasario 25 d. Tarybos reglamento (ES) 2023/426, kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) Nr. 269/2014 dėl ribojamųjų priemonių, taikytinų atsižvelgiant į veiksmus, kuriais kenkiama Ukrainos teritoriniam vientisumui, suverenitetui ir nepriklausomybei arba į juos kėsiamasi, klaidų ištaisymas (OL L 59 I, 2023 2 25) 60

⁽¹⁾ Tekstas svarbus EEE.

II

(Ne teisėkūros procedūra priimami aktai)

REGLAMENTAI

TARYBOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) 2023/449

2023 m. kovo 2 d.

kuriuo įgyvendinamas Reglamentas (ES) Nr. 208/2014 dėl ribojamųjų priemonių, taikytinų tam tikriems asmenims, subjektams ir įstaigoms atsižvelgiant į padėtį Ukrainoje

EUROPOS SAJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2014 m. kovo 5 d. Tarybos reglamentą (ES) Nr. 208/2014 dėl ribojamųjų priemonių, taikytinų tam tikriems asmenims, subjektams ir įstaigoms atsižvelgiant į padėtį Ukrainoje, ⁽¹⁾ ypač į jo 14 straipsnio 1 dalį,

atsižvelgdama į Sąjungos vyriausiojo įgaliotinio užsienio reikalams ir saugumo politikai pasiūlymą,

kadangi:

- (1) 2014 m. kovo 5 d. Taryba priėmė Reglamentą (ES) Nr. 208/2014;
- (2) remiantis Tarybos atliktos peržiūros rezultatais, Reglamento (ES) Nr. 208/2014 I priede pateikta informacija apie teises į gynybą ir teisę į veiksmingą teisminę apsaugą turėtų būti atnaujinta;
- (3) todėl Reglamentas (ES) Nr. 208/2014 turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Reglamento (ES) Nr. 208/2014 I priedas iš dalies keičiamas pagal šio reglamento priedą.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2023 m. kovo 2 d.

Tarybos vardu
Pirmininkė
E. BUSCH

⁽¹⁾ O L L 66, 2014 3 6, p. 1.

PRIEDAS

Reglamento (ES) Nr. 208/2014 I priedo B skirsnis (Teisė į gynybą ir teisė į veiksmingą teisminę apsaugą) pakeičiamas taip:

„B. **Teisė į gynybą ir teisė į veiksmingą teisminę apsaugą**

Teisė į gynybą ir teisė į veiksmingą teisminę apsaugą pagal Ukrainos baudžiamojo proceso kodeksą

Ukrainos baudžiamojo proceso kodekso (toliau – Baudžiamojo proceso kodeksas) 42 straipsnyje numatyta, kad kiekvienas vykstant baudžiamajam procesui įtariamas arba kaltinamas asmuo naudojami teisė į gynybą ir teisė į veiksmingą teisminę apsaugą. Tai apima teisę būti informuotam apie tai, kokia nusikalstama veika asmuo įtariamas ar kaltinamas; teisę būti aiškiai ir nedelsiant informuotam apie Baudžiamojo proceso kodekse numatytas teises; teisę paprašius iškart susisiekti su advokatu; teisę teikti prašymus dėl procesinių veiksmų ir teisę apskusti tyrėjo, prokuroro ir tyrimą atliekančio teisėjo sprendimus, veiksmus ir neveikimą.

Baudžiamojo proceso kodekso 303 straipsnyje nuo sprendimų ir neveikimo, kurie gali būti apskundžiami ikiteisminio tyrimo metu (pirma pastraipa), aiškiai atskiriami sprendimai, veiksmai ir neveikimas, kurie gali būti nagrinėjami teisme parengiamųjų procedūrų metu (antra pastraipa). Baudžiamojo proceso kodekso 306 straipsnyje numatyta, kad skundus dėl tyrėjo ar prokuroro sprendimų, veiksmų ar neveikimo turi nagrinėti vietos teismo tyrimą atliekantis teisėjas dalyvaujant skundą pateikusiam asmeniui arba jo advokatui ar teisiniui atstovui. Baudžiamojo proceso kodekso 308 straipsnyje numatyta, kad skundai dėl to, kad ikiteisminio tyrimo metu tyrėjas ar prokuroras nesilaikė pagrįsto termino, gali būti pateikti aukštesnės instancijos prokurorui ir turi būti išnagrinėti per tris dienas nuo jų pateikimo. Be to, Baudžiamojo proceso kodekso 309 straipsnyje nurodyta, kokie tyrimą atliekančio teisėjo sprendimai gali būti skundžiami apeliacine tvarka, ir kad kitų sprendimų teisminė peržiūra gali būti atliekama teisme vykstant parengiamosioms procedūroms. Be to, tam tikri procesiniai tyrimo veiksmai gali būti atliekami tik gavus tyrimą atliekančio teisėjo ar teismo nutartį (pvz., turto paėmimas pagal Baudžiamojo proceso kodekso 167–175 straipsnius ir sulaikymo priemonės pagal jo 176–178 straipsnius).

Teisės į gynybą ir teisės į veiksmingą teisminę apsaugą taikymas kiekvienam iš į sąrašą įtrauktų asmenų

2. **Vitalii Yuriyovych Zakharchenko**

Baudžiamasis procesas dėl viešųjų lėšų ar turto pasisavinimo tebevyksta.

Iš Tarybos turimos informacijos galima spręsti, kad baudžiamajame procese, kuriuo rėmėsi Taryba, buvo užtikrinta V. Zakharchenko teisė į gynybą ir teisė į veiksmingą teisminę apsaugą, įskaitant pagrindinę teisę, kad jo bylą per pagrįstą terminą išnagrinėtų pagal įstatymą įsteigtas nepriklausomas ir nešališkas teismas. Tai rodo visų pirma 2021 m. balandžio 19 d. tyrimą atliekančio teisėjo sprendimas, kuriuo nurodoma sulaikyti V. Zakharchenko, ir 2021 m. rugpjūčio 10 d. Kyjivo miesto Pečerskio apylinkės teismo sprendimas, kuriuo suteikiamas leidimas atlikti specialų ikiteisminį tyrimą baudžiamojoje byloje Nr. 4201600000002929. Tais tyrimą atliekančių teisėjų sprendimais patvirtinamas V. Zakharchenko įtariamojo statusas ir pabrėžiama, kad įtariamasis slapstosi nuo tyrimo, kad išvengtų baudžiamosios atsakomybės.

Be to, Taryba turi informacijos, kad Ukrainos valdžios institucijos ėmėsi V. Zakharchenko paieškos priemonių. 2020 m. vasario 12 d. tyrimo įstaiga nusprendė įtraukti V. Zakharchenko į tarptautinį ieškomų asmenų sąrašą ir perdavė prašymą Ukrainos nacionalinės policijos Tarptautinio policijos bendradarbiavimo departamentui dėl įrašo į Interpolo duomenų bazę. Be to, 2021 m. gegužės 11 d. Ukraina nusiuntė Rusijos Federacijai tarptautinės teisinės pagalbos prašymą, kad būtų nustatyta V. Zakharchenko buvimo vieta; 2021 m. rugpjūčio 31 d. Rusija šį prašymą atmetė.

Taryba turi informacijos, kad 2022 m. vasario 9 d. ikiteisminis tyrimas baudžiamojoje byloje Nr. 4201600000002929 buvo užbaigtas, o 2022 m. rugpjūčio 5 d., įvykdžius Ukrainos baudžiamojo proceso kodekso reikalavimus, generalinė prokuratūra nusiuntė kaltinamąjį aktą Kyjivo miesto Pečerskio apylinkės teismui, kad būtų išnagrinėta bylos esmė.

Remiantis Ukrainos valdžios institucijų pateikta informacija, V. Zakharchenko baudžiamojo proceso Ukrainoje metu nusprendė nesinaudoti gynėjo paslaugomis, tačiau jo interesams atstovavo paskirtas gynėjas. Jokio teisės į gynybą ir teisės į veiksmingą teisminę gynybą pažeidimo negalima nustatyti tokiomis aplinkybėmis, kai gynyba nesinaudoja tomis teisėmis.

Remdamasi Europos Žmogaus Teisių Teismo jurisprudencija, Taryba mano, kad laikotarpiai, kurių metu V. Zakharchenko vengė tyrimo, turi būti neįtraukti apskaičiuojant laikotarpį, aktualų vertinant, ar buvo užtikrinta teisė į bylos nagrinėjimą per pagrįstą terminą. Todėl Taryba mano, kad pirmiau nurodytos aplinkybės, siejamos su V. Zakharchenko, reikšmingai prisidėjo prie tyrimo trukmės.

6. Viktor Ivanovych Ratushniak

Baudžiamasis procesas dėl viešųjų lėšų ar turto pasisavinimo tebevyksta.

Iš Tarybos turimos informacijos galima spręsti, kad baudžiamajame procese, kuriuo rėmėsi Taryba, buvo užtikrinta V. Ratushniak teisė į gynybą ir teisė į veiksmingą teisminę apsaugą, įskaitant pagrindinę teisę, kad jo bylą per pagrįstą terminą išnagrinėtų pagal įstatymą įsteigtas nepriklausomas ir nešališkas teismas. Tai rodo visų pirma 2021 m. balandžio 19 d. tyrimą atliekančio teisėjo sprendimas, kuriuo nurodoma sulaukyti V. Ratushniak, ir 2021 m. rugpjūčio 10 d. Kyjivo miesto Pečerskio apylinkės teismo sprendimas, kuriuo suteikiamas leidimas atlikti specialų ikiteisminį tyrimą baudžiamojoje byloje Nr. 4201600000002929. Tais tyrimą atliekančių teisėjų sprendimais patvirtinamas V. Ratushniak įtariamojo statusas ir pabrėžiama, kad įtariamasis slapstosi nuo tyrimo, kad išvengtų baudžiamosios atsakomybės.

Taryba turi informacijos, kad Ukrainos valdžios institucijos ėmėsi V. Ratushniak paieškos priemonių. 2020 m. vasario 12 d. tyrimo įstaiga nusprendė įtraukti V. Ratushniak į tarptautinį ieškomų asmenų sąrašą ir perdavė prašymą Ukrainos nacionalinės policijos Tarptautinio policijos bendradarbiavimo departamentui dėl įrašo į Interpolo duomenų bazę. Be to, 2021 m. gegužės 11 d. Ukraina nusiuntė Rusijos Federacijai tarptautinės teisinės pagalbos prašymą, kad būtų nustatyta V. Ratushniak buvimo vieta; 2021 m. rugpjūčio 31 d. Rusija šį prašymą atmetė.

Taryba turi informacijos, kad 2022 m. vasario 9 d. ikiteisminis tyrimas baudžiamojoje byloje Nr. 4201600000002929 buvo užbaigtas, o 2022 m. rugpjūčio 5 d., įvykdžius Ukrainos baudžiamojo proceso kodekso reikalavimus, generalinė prokuratūra nusiuntė kaltinamąjį aktą Kyjivo miesto Pečerskio apylinkės teismui, kad būtų išnagrinėta bylos esmė.

Remiantis Ukrainos valdžios institucijų pateikta informacija, V. Ratushniak baudžiamojo proceso Ukrainoje metu nusprendė nesinaudoti gynėjo paslaugomis, tačiau jo interesams atstovavo paskirtas gynėjas. Jokio teisės į gynybą ir teisės į veiksmingą teisminę gynybą pažeidimo negalima nustatyti tokiomis aplinkybėmis, kai gynyba nesinaudoja tomis teisėmis.

Remdamasi Europos Žmogaus Teisių Teismo jurisprudencija, Taryba mano, kad laikotarpiai, kurių metu V. Ratushniak vengė tyrimo, turi būti neįtraukti apskaičiuojant laikotarpį, aktualų vertinant, ar buvo užtikrinta teisė į bylos nagrinėjimą per pagrįstą terminą. Todėl Taryba mano, kad pirmiau nurodytos aplinkybės, siejamos su V. Ratushniak, reikšmingai prisidėjo prie tyrimo trukmės.

12. Serhiy Vitalyovych Kurchenko

Baudžiamasis procesas dėl viešųjų lėšų ar turto pasisavinimo tebevyksta.

Iš Tarybos turimos informacijos galima spręsti, kad baudžiamajame procese, kuriuo rėmėsi Taryba, buvo užtikrinta S. Kurchenko teisė į gynybą ir teisė į veiksmingą teisminę apsaugą, įskaitant pagrindinę teisę, kad jo bylą per pagrįstą terminą išnagrinėtų pagal įstatymą įsteigtas nepriklausomas ir nešališkas teismas. Tai rodo visų pirma tai, kad 2019 m. kovo 28 d. gynybai buvo pranešta apie ikiteisminio tyrimo baudžiamojoje byloje Nr. 4201600000003393 užbaigimą ir suteikta galimybė susipažinti su medžiaga. 2021 m. spalio 11 d. Ukrainos nacionalinis kovos su korupcija biuras papildomai informavo S. Kurchenko advokatus apie ikiteisminio tyrimo užbaigimą ir apie suteiktą galimybę susipažinti su ikiteisminio tyrimo medžiaga. Taryba gavo informacijos, kad Ukrainos nacionalinis kovos su korupcija biuras pateikė pasiūlymą nustatyti terminą, iki kurio advokatai turi

atlikti peržiūrą, kad advokatai nebegalėtų vilkinti ikiteisminio tyrimo medžiagos peržiūros. Taryba buvo informuota, kad Ukrainos Aukščiausiasis kovos su korupcija teismas savo 2022 m. birželio 27 d. sprendimu nustatė terminą, iki kurio advokatai gali užbaigti susipažinimo su šia medžiaga procesą – 2022 m. gruodžio 1 d.; suėjus tam terminui bus laikoma, kad jie pasinaudojo savo teise susipažinti su medžiaga. 2022 m. gruodžio 7 d. Specializuota kovos su korupcija prokuratūra nusiuntė kaltinamąjį aktą Ukrainos aukščiausiajam kovos su korupcija teismui, kad būtų išnagrinėta bylos esmė.

Baudžiamojoje byloje Nr. 12014160020000076 savo 2020 m. rugsėjo 18 d. sprendimu Odesos apeliacinis teismas patenkino prokuroro apeliacinį skundą ir skyrė S. Kurchenko prevencinį sulaikymą. Teismas taip pat konstatavo, kad 2014 m. S. Kurchenko išvyko iš Ukrainos ir jo buvimo vieta negali būti nustatyta. Teismas padarė išvadą, kad S. Kurchenko slapstosi nuo ikiteisminio tyrimo įstaigų, kad išvengtų baudžiamosios atsakomybės. 2021 m. gruodžio 20 d. Odesos miesto Kyivskiy apylinkės teismas suteikė leidimą atlikti specialų ikiteisminį tyrimą *in absentia*. Be to, 2021 m. spalio 20 d. Odesos miesto Kyivskiy apylinkės teismas atmetė advokatų apeliacinį skundą dėl 2021 m. liepos 27 d. prokuroro rezoliucijos dėl ikiteisminio tyrimo sustabdymo panaikinimo.

Taryba turi informacijos, kad Ukrainos valdžios institucijos ėmėsi S. Kurchenko paieškos priemonių. 2021 m. gegužės 13 d. Odesos regiono nacionalinės policijos pagrindinis departamentas perdavė prašymą Interpolo Ukrainos biurui ir Europolui paskelbti „raudonąjį perspėjimą“ dėl S. Kurchenko; jis šiuo metu svarstomas. Taryba buvo informuota, kad 2020 m. balandžio 29 d. Ukrainos valdžios institucijos išsiuntė Rusijos Federacijai tarptautinės teisinės pagalbos prašymą; 2020 m. liepos 28 d. jis buvo grąžintas neįvykdytas.

Taryba buvo informuota, kad 2022 m. gegužės 6 d. ikiteisminis tyrimas baudžiamojoje byloje Nr. 12014160020000076 buvo užbaigtas, o 2022 m. rugpjūčio 1 d. Odesos regiono prokuratūra nusiuntė kaltinamąjį aktą Odesos miesto Prymorskiy apylinkės teismui, kad būtų išnagrinėta bylos esmė.

Remdamasi Europos Žmogaus Teisių Teismo jurisprudencija, Taryba mano, kad laikotarpiai, kurių metu S. Kurchenko vengė tyrimo, turi būti neįtraukti apskaičiuojant laikotarpį, aktualų vertinant, ar buvo užtikrinta teisė į bylos nagrinėjimą per pagrįstą terminą. Todėl Taryba mano, kad Odesos apeliacinio teismo sprendime aprašytos aplinkybės, siejamos su S. Kurchenko, ir tarptautinės teisinės pagalbos prašymo neįvykdymas reikšmingai prisidėjo prie tyrimo trukmės.“

KOMISIJOS DELEGUOTASIS REGLAMENTAS (ES) 2023/450

2022 m. lapkričio 25 d.

kuriuo Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2021/23 papildomas techniniais reguliavimo standartais, kuriais nustatoma tvarka, kuria PSŠ turi kompensuoti nuostolius, kaip nurodyta Reglamento (ES) 2021/23 20 straipsnio 1 dalyje, maksimalus metų, kuriais tos PSŠ turi panaudoti savo metinio pelno dalį tokiems mokėjimams priemonių, kuriomis pripažįstamas reikalavimas jų būsimo pelno atžvilgiu, turėtojams, skaičius ir maksimali to pelno dalis, naudotina tiems mokėjimams atlikti

(Tekstas svarbus EEE)

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2020 m. gruodžio 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) 2021/23 dėl pagrindinių sandorio šalių gaivinimo ir pertvarkymo sistemos, kuriuo iš dalies keičiami reglamentai (ES) Nr. 1095/2010, (ES) Nr. 648/2012, (ES) Nr. 600/2014, (ES) Nr. 806/2014 ir (ES) 2015/2365 ir direktyvos 2002/47/EB, 2004/25/EB, 2007/36/EB, 2014/59/ES ir (ES) 2017/1132 ⁽¹⁾, ypač į jo 20 straipsnio 2 dalies trečią pastraipą,

kadangi:

- (1) būtina užtikrinti, kad išipareigojimus vykdančioms tarpuskaitos nariams, atitinkantiems Reglamento (ES) 2021/23 20 straipsnio 1 dalyje nurodytus nuostolių kompensavimo reikalavimus, būtų taikomos vienodos sąlygos; todėl, kai piniginiai mokėjimai ir priemonės, kuriomis pripažįstamas reikalavimas būsimo pelno atžvilgiu, yra atskiriami, piniginių mokėjimų ir tų priemonių paskirstymas visiems išipareigojimus vykdančioms tarpuskaitos nariams, kurių nuostoliai turi būti kompensuoti, turėtų būti vienodas;
- (2) pagal Reglamento (ES) 2021/23 20 straipsnio 1 dalį PSŠ kompetentinga institucija gali reikalauti, kad PSŠ kompensuotų tarpuskaitos narių nuostolius išleisdama priemones, kuriomis pripažįstamas reikalavimas būsimo tos PSŠ pelno atžvilgiu. Tačiau tokių priemonių išleidimas ir susiję reikalavimai PSŠ būsimo pelno atžvilgiu neturėtų nei kelti pavojaus PSŠ gyvybingumui ir jos gebėjimui patenkinti savo investavimo poreikius, nei ilgainiui mažinti PSŠ patrauklumo jos akcininkams ir išorės investuotojams. Siekiant tą riziką sumažinti, tikslinga nustatyti, kad metiniai reikalavimai PSŠ būsimo pelno atžvilgiu neturėtų viršyti 70 % PSŠ metinio pelno ir kad tokios priemonės ir reikalavimai neturėtų būti taikomi ilgiau nei dešimt metų;
- (3) šis reglamentas grindžiamas Europos vertybinių popierių ir rinkų institucijos Komisijai pateiktu techninių reguliavimo standartų projektu;
- (4) Europos vertybinių popierių ir rinkų institucija surengė atviras viešas konsultacijas dėl techninių reguliavimo standartų projektų, kuriais grindžiamas šis reglamentas, išanalizavo galimas su jais susijusias sąnaudas ir naudą ir paprašė, kad pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 1095/2010 ⁽²⁾ 37 straipsnį įsteigta Vertybinių popierių ir rinkų suinteresuotųjų subjektų grupė pateiktų savo rekomendacijas,

⁽¹⁾ OL L 22, 2021 1 22, p. 1.

⁽²⁾ 2010 m. lapkričio 24 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 1095/2010, kuriuo įsteigiama Europos priežiūros institucija (Europos vertybinių popierių ir rinkų institucija) ir iš dalies keičiamas Sprendimas Nr. 716/2009/EB bei panaikinamas Komisijos sprendimas 2009/77/EB (OL L 331, 2010 12 15, p. 84).

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Reglamento (ES) 2021/23 20 straipsnio 1 dalyje nurodyto nuostolių padengimo tvarka

1. PSŠ, kurios kompetentinga institucija pagal Reglamento (ES) 2021/23 20 straipsnio 1 dalį pareikalavo kompensuoti išipareigojimus vykdančių tarpuskaitos narių nuostolius, atlygina tiems tarpuskaitos nariams *pari passu*.
2. PSŠ, kurios kompetentinga institucija pareikalavo išipareigojimus vykdančių tarpuskaitos narių nuostolius kompensuoti tiek pinigais, tiek paskirstant priemones, kuriomis pripažįstamas reikalavimas PSŠ būsimo pelno atžvilgiu, nustatydamą, kuri tos kompensacijos dalis turi būti išmokėta pinigais ir kuri ne pinigais, visiems išipareigojimus vykdančiams tarpuskaitos nariams taiko lygiai tą pačią paskirstymo sistemą.
3. Bet koks pelno perdavimo susitarimas, galintis sumažinti pelno lygį, vėl įtraukiamas į PSŠ pelno sumą.

2 straipsnis

Maksimali PSŠ metinio pelno dalis, naudotina mokėjimams, susijusiems su priemonėmis, kuriomis pripažįstamas reikalavimas PSŠ būsimo pelno atžvilgiu

Metiniai kompensacijų mokėjimai, kuriuos PSŠ turi sumokėti pagal priemones, kuriomis pripažįstamas reikalavimas jos būsimo pelno atžvilgiu ir kurios buvo išleistos kiekvienam paveiktam išipareigojimus vykdančiam tarpuskaitos nariui, neviršija 70 % tos PSŠ kiekvienų finansinių metų metinio pelno.

3 straipsnis

Maksimalus metų, kuriais priemonės turėtojas turi teisę gauti mokėjimus iš PSŠ, kol bus padengti nuostoliai, skaičius

Metų, kuriais priemonė, kuria pripažįstamas reikalavimas PSŠ būsimo pelno atžvilgiu, suteikia turėtojui teisę kasmet gauti mokėjimus iš PSŠ, kol bus padengti nuostoliai, skaičius neviršija dešimties.

4 straipsnis

Įsigaliojimas

Šis reglamentas įsigalioja dvidešimtą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2022 m. lapkričio 25 d.

Komisijos vardu
Pirmininkė
Ursula VON DER LEYEN

KOMISIJOS DELEGUOTASIS REGLAMENTAS (ES) 2023/451**2022 m. lapkričio 25 d.****kuriuo nustatomi veiksniai, į kuriuos turi atsižvelgti kompetentinga institucija ir priežiūros institucijų kolegija vertindamos pagrindinių sandorio šalių gaivinimo planus****(Tekstas svarbus EEE)**

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2020 m. gruodžio 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) 2021/23 dėl pagrindinių sandorio šalių gaivinimo ir pertvarkymo sistemos, kuriuo iš dalies keičiami reglamentai (ES) Nr. 1095/2010, (ES) Nr. 648/2012, (ES) Nr. 600/2014, (ES) Nr. 806/2014 ir (ES) 2015/2365 ir direktyvos 2002/47/EB, 2004/25/EB, 2007/36/EB, 2014/59/ES ir (ES) 2017/1132 ⁽¹⁾, ypač į jo 10 straipsnio 12 dalį,

kadangi:

- (1) atsižvelgdamos į PSŠ kapitalo struktūrą ir rizikos profilį, kad įvertintų tos PSŠ gaivinimo planą, kompetentingos institucijos ir priežiūros institucijų kolegijos turėtų apvarstyti, ar gaivinimo planas yra tinkamas PSŠ finansinių išteklių pakankamumui užtikrinti, be kita ko, kai būtina užtikrinti PSŠ rekapitalizavimą laiku, jos iš anksto finansuotų išteklių papildymą ir bet kokio finansavimo ir likvidumo trūkumo pašalinimą;
- (2) atsižvelgdamos į PSŠ išpareigojimų neįvykdymo nuostolių padengimo srautą, kad įvertintų tos PSŠ gaivinimo planą, kompetentingos institucijos ir priežiūros institucijų kolegijos turėtų apvarstyti, ar tos PSŠ išpareigojimų neįvykdymo nuostolių padengimo srauto ir nuostolių paskirstymo taisyklių struktūra yra tinkama, kad būtų galima įgyvendinti visus numatomus išpareigojimų neįvykdymo nuostolių scenarijus, ir ar tas nuostolių paskirstymas yra teisiškai įgyvendinamas;
- (3) atsižvelgdamos į PSŠ organizacinės struktūros sudėtingumą, kad įvertintų tos PSŠ gaivinimo planą, kompetentingos institucijos ir priežiūros institucijų kolegijos turėtų apvarstyti, ar tos PSŠ nuosavybės struktūra ir valdymo priemonės yra pakankamai aiškios ir praktiškos, kad būtų galima patvirtinti gaivinimo plano įgyvendinamumą ir užtikrinti sklandų gaivinimo priemonių įgyvendinimą;
- (4) atsižvelgdamos į PSŠ veiklos pakeičiamumą, kad įvertintų tos PSŠ gaivinimo planą, kompetentingos institucijos ir priežiūros institucijų kolegijos turėtų apvarstyti, kas tos PSŠ gaivinimo plane numatyta, kad dalį PSŠ tarpuskaitos paslaugų arba jas visas galėtų teikti kitos leidimą gavusios Sąjungos PSŠ arba pripažintos trečiųjų valstybių PSŠ, kad būtų sumažinta paslaugų, kurios yra būtinos realiajai ekonomikai ir finansiniam stabilumui, sutrikimo rizika;
- (5) atsižvelgdamos į PSŠ rizikos profilį, kad įvertintų tos PSŠ gaivinimo planą, kompetentingos institucijos ir priežiūros institucijų kolegijos turėtų atsižvelgti į tos PSŠ veiklos savybes, valdymą ir teisinę riziką, kad įvertintų, ar ta PSŠ turi galimybę greitai ir veiksmingai imtis gaivinimo plane nustatytų priemonių, nepaisant tos PSŠ ypatumų;
- (6) atsižvelgdamos į PSŠ pasirengimą įveikti nepalankias sąlygas, dėl kurių kiltų pavojus PSŠ gyvybingumui, kad įvertintų tos PSŠ gaivinimo planą, kompetentingos institucijos ir priežiūros institucijų kolegijos turėtų apvarstyti į gaivinimo planą įtrauktų scenarijų ir rodiklių tinkamumą, atsižvelgdamos į tos PSŠ ypatumus, kad būtų užtikrintas patikimas PSŠ pasirengimo reaguoti į tokias nepalankias sąlygas lygis;

⁽¹⁾ OL L 22, 2021 1 22, p. 1.

- (7) atsižvelgdamos į PSŠ verslo modelį, kad įvertintų tos PSŠ gaivinimo planą, kompetentingos institucijos ir priežiūros institucijų kolegijos turėtų apsvarstyti, ar tame gaivinimo plane tinkamai nustatytos ypatingos svarbos funkcijos ir kaip gaivinimo plane numatoma vykdyti turto arba verslo linijų pardavimą, kad būtų galima numatyti gaivinimo plano aktyvavimo poveikį tarpuskaitos nariams, jų klientams ir netiesioginiams klientams ir užsakomųjų paslaugų susitarimams;
- (8) atsižvelgdamos į PSŠ gaivinimo plano poveikį tam tikriems subjektams informacijos teikimo srityje, kompetentingos institucijos ir priežiūros institucijų kolegijos turėtų apsvarstyti PSŠ informacijos teikimo ir atskleidimo procedūrų tinkamumą, kad informacija būtų dalijamasi kuo skaidriau ir būtų valdoma potencialiai neigiama rinkos reakcija į PSŠ kilusius sunkumus;
- (9) atsižvelgdamos į PSŠ gaivinimo plano poveikį tarpuskaitos nariams, kompetentingos institucijos ir priežiūros institucijų kolegijos turėtų apsvarstyti, kaip ta PSŠ vertina savo tarpuskaitos narių struktūros sudėtingumą, kad būtų galima numatyti gaivinimo plano poveikį tarpuskaitos narių klientams ir netiesioginiams klientams ir apsvarstyti jų sutartines prievoles pagal visus gaivinimo scenarijus;
- (10) atsižvelgdamos į PSŠ gaivinimo plano poveikį susietoms rinkos infrastruktūroms, kompetentingos institucijos ir priežiūros institucijų kolegijos turėtų apsvarstyti, ar tos PSŠ gaivinimo priemonių įgyvendinimas gali turėti įtakos susietos infrastruktūros veiklai, kad būtų tinkamai įvertintas pertvarkymo plano poveikis sąveikumui;
- (11) atsižvelgdamos į PSŠ gaivinimo plano poveikį finansų rinkoms, kurias aptarnauja PSŠ, įskaitant prekybos vietas, kompetentingos institucijos ir priežiūros institucijų kolegijos turėtų apsvarstyti bet kokią sąsają su tos PSŠ prekybos vietomis, kad būtų galima numatyti bet kokią reikšmingą gaivinimo priemonių poveikį prekybos vietos gebėjimui tvarkyti sandorius arba nustatyti kainas;
- (12) atsižvelgdamos į PSŠ gaivinimo plano poveikį bet kurios valstybės narės ir visos Sąjungos finansų sistemai, kompetentingos institucijos ir priežiūros institucijų kolegijos turėtų įvertinti gaivinimo priemonių poveikį subjektams, turintiems reikšmingų sąsajų su ta PSŠ, tarpuskaitos nariams ir finansų rinkų infrastruktūroms, kad būtų atsižvelgta į bet kokią plintančio neigiamo poveikio riziką, kuri gali kilti aktyvavus gaivinimo planą. Jos taip pat turėtų apsvarstyti gaivinimo plane nustatytų paskatų tinkamumą siekiant užtikrinti, kad gaivinimo priemonėmis ir nuostolių paskirstymo priemonėmis būtų optimaliai užtikrinta sėkmingo gaivinimo tikimybė, teisingai ir proporcingai paskirstant išlaidas tos PSŠ akcininkams, tarpuskaitos nariams ir jų klientams;
- (13) šis reglamentas grindžiamas Europos vertybinių popierių ir rinkų institucijos (ESMA) Komisijai pateiktais techninių reguliavimo standartų projektais;
- (14) ESMA, bendradarbiaudama su Europos centrinių bankų sistema ir Europos sisteminės rizikos valdyba, parengė techninių standartų projektus, kuriais grindžiamas šis reglamentas. ESMA dėl tokių techninių reguliavimo standartų projektų surengė atviras viešas konsultacijas, išnagrinėjo galimas susijusias sąnaudas ir naudą ir paprašė Vertybinių popierių ir rinkų suinteresuotųjų subjektų grupės, įsteigtos Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 1095/2010 ⁽²⁾ 37 straipsniu, pateikti rekomendacijų,

⁽²⁾ 2010 m. lapkričio 24 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 1095/2010, kuriuo įsteigiama Europos priežiūros institucija (Europos vertybinių popierių ir rinkų institucija) ir iš dalies keičiamas Sprendimas Nr. 716/2009/EB bei panaikinamas Komisijos sprendimas 2009/77/EB (OL L 331, 2010 12 15, p. 84).

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Pagrindinės sandorio šalies kapitalo struktūros ir finansinės rizikos vertinimas

Vertindamos PSŠ gaivinimo plano tinkamumą tos PSŠ kapitalo struktūros ir finansinės rizikos atžvilgiu, kompetentingos institucijos ir priežiūros institucijų kolegijos atsižvelgia į visus šiuos veiksnius:

- a) ar yra kokių nors neatitikimų tarp PSŠ kapitalo struktūros ir gaivinimo priemonių, skirtų užtikrinti PSŠ rekapitalizavimą laiku, jei jos kapitalo lygis nukristų žemiau pranešimo ribos arba kapitalo reikalavimų;
- b) ar gaivinimo plane tinkamai atsižvelgta į papildomą iš anksto finansuojamų skiriamų nuosavų išteklių sumą, nurodytą Reglamento (ES) 2021/23 9 straipsnio 14 dalyje;
- c) ar, atsižvelgiant į produktų, kurių tarpuskaita atliekama, rūšis, gaivinimo plane numatytos priemonės yra gerai parengtos, įgyvendinamos, patikimos ir tinkamos, kad PSŠ galėtų:
 - i) atkurti PSŠ turto ir išsipareigojimų suderinimo knygą ir kapitalą;
 - ii) papildyti iš anksto finansuotus išteklius;
 - iii) išlaikyti galimybę naudotis pakankamais likvidumo šaltiniais;
 - iv) išlaikyti arba atkurti PSŠ finansinį gyvybingumą ir patikimumą taikant tam tikras gaivinimo priemones, įskaitant nuostolių paskirstymo priemones, kaip antai, reikalavimus gaivinimo tikslais įnešti grynujų pinigų, pelno, kurį PSŠ turi mokėti išsipareigojimus vykdančioms tarpuskaitos nariams, vertės sumažinimą, pozicijų paskirstymą ir kitus likvidumo veiksmus;
- d) ar gaivinimo plane numatytos priemonės yra tinkamai išbandytos, kad būtų tinkamos paskirstymui ir kainos susiformavimui;
- e) ar gaivinimo plane numatytos priemonės ir c punkto iv papunktyje nurodytos priemonės yra pakankamai patikimos ir nedelsiant prieinamos tiek išskirtinių, tiek visos sistemos atsigavimo įvykių atveju;
- f) ar gaivinimo plane nustatyta finansavimo trūkumo ir laikino likvidumo trūkumo šalinimo tvarka ir nurodyti galimi PSŠ likvidumo susitarimai;
- g) ar gaivinimo plane numatytais priemonėmis atsižvelgiama į garantinės įmokos modelį ir garantinės įmokos procesus, taip pat į įkaito sistemą, įskaitant PSŠ priimtų įkaitų ir įkaitų vertės sumažinimų sąrašą, visų pirma į visus šiuos aspektus:
 - i) maksimalią PSŠ surinktų garantinių įmokų sumą;
 - ii) kai taikytina, kiekvieno PSŠ išsipareigojimų neįvykdymo fondo reikalaujamą maksimalią įmoką;
 - iii) didžiausios bendros sumos, kuri vykdanč mokėjimo išsipareigojimus galėtų būti mokėtina vieną ir tą pačią dieną, jei vienas ar du didžiausi pavieniai tarpuskaitos nariai ir su jais susijusios įmonės neįvykdytų išsipareigojimų ekstremaliomis, bet tikėtinomis rinkos sąlygomis, įvertę;
 - iv) galimybę perkelti išteklius ar likvidumą iš vienos verslo linijos į kitą;
- h) ar gaivinimo plane numatyta naudoti nuolatinės centrinio banko priemones ir aiškiai nurodytas turtas, kuris pagal centrinio banko priemonės sąlygas galėtų būti laikomas įkaitu.

2 straipsnis

PSŠ išsipareigojimų neįvykdymo nuostolių padengimo srauto vertinimas

Kompetentingos institucijos ir priežiūros institucijų kolegijos įvertina PSŠ gaivinimo plano tinkamumą tos PSŠ išsipareigojimų neįvykdymo nuostolių padengimo srauto atžvilgiu atsižvelgdamos į visus šiuos veiksnius:

- a) ar aiškiai nurodytas išsipareigojimų neįvykdymo nuostolių padengimo srautas ir skirtingi nuostolių plitimo būdai ir ar nuostolių pasekmės modeliuojamos laikantis tų nuostolių paskirstymo taisyklių, įskaitant PSŠ ir jos tarpuskaitos narių susitarimus ir bendrą PSŠ rizikos valdymo sistemą, pavyzdžiui, PSŠ taisykles;

- b) ar buvo įvertinta ir valdoma atitinkama teisinė rizika užtikrinant įsipareigojimų neįvykdymo nuostolių padengimo srauto įgyvendinamumą, be kita ko, tarpuskaitos narių, kurių buveinė yra trečiųjų valstybių jurisdikcijose, atžvilgiu.

3 straipsnis

PSŠ organizacinės struktūros vertinimas

Kompetentingos institucijos ir priežiūros institucijų kolegijos įvertina PSŠ gaivinimo plano tinkamumą tos PSŠ organizacinės struktūros sudėtingumo lygio atžvilgiu atsižvelgdamos į visus šiuos veiksnius:

- a) ar PSŠ nuosavybės struktūra gali turėti įtakos gaivinimo planui;
- b) kaip PSŠ nuosavybės struktūra atsispindi PSŠ paskatų struktūrose ar sprendimų priėmimo procesuose;
- c) kokių poveikį gaivinimo planui galėtų turėti reikalavimai savininkams pagal gaivinimo planą, įskaitant atvejus, kai į gaivinimo planą įtraukti sutartiniai patronuojančiosios įmonės ar grupės paramos susitarimai, ir visų pirma įvertinant:
- i) tokios paramos patikimumą ir įgyvendinamumą;
- ii) ar gaivinimo plane tinkamai atsižvelgta į atvejus, kai tokie paramos susitarimai negali būti vykdomi, ir numatyta priemonių;
- d) ar PSŠ sąsajos su bet kuriuo tos pačios grupės subjektu yra pakankamai įvertintos siekiant užtikrinti, kad būtų atsižvelgta į bet kokią plitimo riziką, kuri gali kilti bet kuriai grupės bendrovei susidūrus su finansiniais apribojimais arba neįvykdžius įsipareigojimų, įvertinant, kaip tos sąsajos galėtų paveikti gaivinimo plane numatytų priemonių taikymą;
- e) ar politika ir procedūros, pagal kurias reglamentuojamas gaivinimo plano tvirtinimas ir už gaivinimo plano parengimą ir įgyvendinimą atsakingų asmenų nustatymas organizacijoje, yra tinkamos, aiškios ir praktiškos;
- f) ar gaivinimo planas dera su PSŠ įmonės valdymo struktūra ir PSŠ sprendimų priėmimo procesais bei vidaus valdymu;
- g) ar PSŠ vidaus organizacijos sudėtingumas galėtų trukdyti laiku imtis veiksmų ir ar tikėtina, kad procesai bus vykdomi veiksmingai, su aiškiais sprendimų priėmimo grandinėmis ir aiškiai apibrėžtomis pareigomis;
- h) ar gaivinimo planas yra aiškus ir praktiškai įgyvendinamas procedūrose ir veiksmų planuose, įskaitant sprendimų priėmimo procesų procedūras, išsamią bet kurio su gaivinimo plano procesu susijusio asmens kontaktinę informaciją, nuotolinės prieigos galimybes ir prieinamumą sprendimus priimančioms asmenims, ir ar gaivinimo plane nustatytos procedūros, pagal kurias galima susisiekti su pagrindiniais asmenimis tiek darbo vietoje, tiek už jos ribų;
- i) ar gaivinimo planas veiksmingai įtrauktas, kai to reikia, į PSŠ veiklos taisykles;
- j) ar PSŠ turi tinkamas taisykles ir procedūras, kad galėtų reguliariai išbandyti savo gaivinimo planą su tarpuskaitos nariais ir, jei įmanoma, identifikuoti jų klientus ir netiesioginius klientus.

4 straipsnis

PSŠ veiklos pakeičiamumo vertinimas

Kompetentingos institucijos ir priežiūros institucijų kolegijos įvertina PSŠ gaivinimo plano tinkamumą tos PSŠ veiklos pakeičiamumo atžvilgiu atsižvelgdamos į visus šiuos veiksnius:

- a) ar gaivinimo plane atsižvelgta į tai, ar kitos PSŠ, gavusios leidimą arba pripažintos pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 648/2012 ^(¹) 14 arba 25 straipsnį, teikia kai kurias arba visas PSŠ teikiamas tarpuskaitos paslaugas;

⁽¹⁾ 2012 m. liepos 4 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 648/2012 dėl ne biržos išvestinių finansinių priemonių, pagrindinių sandorio šalių ir sandorių duomenų saugyklų (OL L 201, 2012 7 27, p. 1).

- b) koku mastu gaivinimo plane, naudojant PSŠ turimą informaciją, pateikta išsami informacija apie tai, kaip nustatytos kitos PSŠ teikiamos tarpuskaitos paslaugos ir ar tokios identifikuotos kitų PSŠ paslaugos yra įtvirtintos paslaugos, ar naujai įtvirtintos tarpuskaitos paslaugos;
- c) kai gaivinimo plane numatytas sandorių perkeliamumas arba ne ypatingos svarbos veiklos dalinis ar visiškas perdavimas kitam paslaugų teikėjui:
 - i) ar remiantis PSŠ turima informacija pateikiamas tos galimybės gyvybingumo vertinimas;
 - ii) kaip gaivinimo plane atsižvelgiama į tai, kad tokio sandorių perkeliamumo įgyvendinimas arba ne ypatingos svarbos veiklos perdavimas būtų neįmanomas.

5 straipsnis

PSŠ rizikos profilio vertinimas

1. Kompetentingos institucijos ir priežiūros institucijų kolegijos įvertina PSŠ gaivinimo plano tinkamumą tos PSŠ rizikos profilio atžvilgiu atsižvelgdamos į visus šiuos veiksnius:

- a) ar PSŠ gaivinimo planas apskritai apima ir numato tinkamas priemones įvairių rūšių rizikai ir tikėtiniams jų deriniams mažinti, dėl kurių gali reikėti pasinaudoti 1 straipsnio c punkto iv papunktyje nurodytomis gaivinimo priemonėmis;
- b) ar gaivinimo plane įvertinta sutrikimų, kylančių tiek dėl PSŠ, tiek dėl kitų subjektų ir paslaugų teikėjų, su kuriais susiduria PSŠ, rizika (įskaitant tarpuskaitą, investicijas, saugojimą ir mokėjimus) ir numatytos priemonės jai mažinti;
- c) ar gaivinimo plane atsižvelgiama į PSŠ veiklos pobūdį, dydį ir sudėtingumą ir į tai, kaip tie aspektai atspindėti PSŠ siūlomose priemonėse;
- d) ar PSŠ gali savarankiškai taikyti gaivinimo planą be kitų tos pačios įmonių grupės subjektų įsikišimo ir, jei įmanoma, ar aiškiai nustatytas šalutinis poveikis kitiems grupės subjektams ir finansinė tarpusavio priklausomybė;
- e) ar gaivinimo plane atsižvelgiama į riziką aplinkai ir kibernetinių išpuolių, dėl kurių galėtų labai pablogėti PSŠ finansinė padėtis, riziką, taip pat į bet kokią kitą riziką, nustatytą atliekant testavimą nepalankiausiomis sąlygomis pagal Reglamento (ES) Nr. 648/2012 49 straipsnio 1 dalį ir Reglamento (ES) Nr. 1095/2010 21 straipsnio 2 dalį, kai tai aktualu gaivinimo planui;
- f) ar gaivinimo plane įvertinta teisinė rizika, visų pirma tai, ar visos gaivinimo plane numatytos priemonės yra teisėtos, galiojančios, privalomos ir vykdytinos;
- g) ar susitarimai ir sutartys, įskaitant PSŠ veiklos taisykles ir susitarimus su paslaugų teikėjais, yra aiškūs, teisėti, galiojantys, privalomi ir vykdytini ir gali būti įgyvendinti siekiant užtikrinti, kad teisinių ginčų ir ieškinių rizika būtų valdoma ir kuo labiau sumažinta;
- h) ar buvo surinktos teisinės nuomonės siekiant įrodyti gaivinimo priemonių ir susitarimų teisinį galiojimą ir įgyvendinamumą, kai to reikia, visų pirma tais atvejais, kai susitarimo šalis yra trečiojoje valstybėje;
- i) ar tuo atveju, kai tvirtindama PSŠ gaivinimo planą PSŠ valdyba nusprendė nesivadovauti rizikos valdymo komiteto rekomendacija, priežastis, kurią PSŠ pateikė tiek rizikos valdymo komiteto nariams, tiek savo kompetentingai institucijai pagal Reglamento (ES) 2021/23 9 straipsnio 18 dalį, yra pakankama.

2. Taikant 1 dalies a punktą, rizikos rūšys, į kurias reikia atsižvelgti, priklausomai nuo PSŠ, apima operacinę, kredito, likvidumo, bendrosios veiklos, saugojimo, atsiskaitymo, investicijų, rinkos, sisteminę, aplinkos ir klimato riziką.

3. Taikant 1 dalies c punktą, tame punkte nurodyti aspektai gali būti vertinami gaivinimo plane, atsižvelgiant į visus šiuos PSŠ veiklos aspektus:

- a) finansinių priemonių, kurių tarpuskaitą atlieka arba atliks pagrindinė sandorio šalis, rūšį;

- b) finansines priemones, kurių tarpuskaitą atlieka arba atliks pagrindinė sandorio šalis ir kurioms taikoma tarpuskaitos prievolė, nurodyta Reglamento (ES) Nr. 648/2012 4 straipsnyje;
- c) per vienus metus PSŠ atliktos tarpuskaitos vidutinės vertės pagal produkto rūšį ir valiutą tiek absoliučiais skaičiais, tiek santykiniais PSŠ kapitalo dydžiu kiekvieno tarpuskaitos nario ir, kai įmanoma, kiekvieno kliento lygmeniu;
- d) ar sandoriai, kurių tarpuskaitą atlieka PSŠ, vykdomi ES prekybos vietoje, trečiosios valstybės prekybos vietoje, kuri laikoma lygiaverte pagal Reglamento (ES) Nr. 648/2012 2a straipsnį, ar ne biržoje;
- e) valstybes nares, kuriose PSŠ teikia arba ketina teikti paslaugas ir vykdyti kitą tarpvalstybinę PSŠ veiklą.

6 straipsnis

PSŠ rizikos profilio vertinimas atsižvelgiant į PSŠ parengtį

Kompetentingos institucijos ir priežiūros institucijų kolegijos įvertina PSŠ gaivinimo plano tinkamumą jame nustatyto tvarkaraščio, scenarijų ir rodiklių atžvilgiu. Atlikdamos tą vertinimą kompetentingos institucijos ir priežiūros institucijų kolegijos atsižvelgia į visus šiuos veiksnius:

- a) ar planuojamas gaivinimo plano taikymas ir parengta strategija:
 - i) atspindi PSŠ rizikos profilį, susijusį su jos verslo modeliu ir produktų deriniu, įskaitant aspektus, susijusius su jos rinkos likvidumu, rinkos koncentracija, tiesioginių tarpuskaitos narių ir jų klientų vaidmeniu, atsiskaitymo metodikomis, valiutomis ir tarpuskaitos valandomis, taip pat aptarnaujamomis prekybos vietomis;
 - ii) atsižvelgia į konkrečią PSŠ struktūrą ir organizacinę struktūrą, įskaitant aspektus, susijusius su jos išipareigojimų neįvykdymo nuostolių padengimo šrautų atskyrimu ir rizikos pasiskirstymo tarp įvairių paslaugų galimybėmis;
 - iii) atsižvelgia į PSŠ priklausomybę nuo atitinkamų subjektų, įskaitant susijusius grupės subjektus ir trečiąsias šalis;
- b) ar į gaivinimo planą įtraukta kiekybinių ir kokybinių rodiklių sistema nurodo aplinkybes, kuriomis turi būti imamasi gaivinimo plane numatytų priemonių.

7 straipsnis

PSŠ rizikos profilio vertinimas atsižvelgiant į verslo modelį

Kompetentingos institucijos ir priežiūros institucijų kolegijos įvertina PSŠ gaivinimo plano tinkamumą tos PSŠ verslo modelio operacinės rizikos atžvilgiu atsižvelgdamos į visus šiuos veiksnius:

- a) ar PSŠ ypatingos svarbos funkcijos yra tinkamai nustatytos;
- b) ar gaivinimo plane numatytos parengiamosios priemonės, kuriomis sudaromos palankesnės sąlygos parduoti turtą arba verslo linijas, yra tinkamos PSŠ, atsižvelgiant į visus šiuos aspektus:
 - i) ar PSŠ pagrindinių verslo linijų, operacijų ir turto vertės ir paklausos nustatymo procesai yra tinkami greitam ir patikimam vertinimui atlikti;
 - ii) ar numatytas pasirengimo pardavimui laikotarpis yra tinkamas atsižvelgiant į priemonių, kurių tarpuskaita atliekama, rūšį ir pardavimo apimtį;
 - iii) ar tokio pardavimo galimo poveikio PSŠ veiklai vertinimas atspindi konkrečią PSŠ veiklą, t. y. produktų, kurių tarpuskaita atliekama, rūšį arba produktams ir sąskaitų struktūroms taikomus garantinės įmokos nustatymo metodus;
 - iv) ar pakankamai įvertintas verslo linijų parengiamųjų susitarimų poveikis tarpuskaitos nariams, jų klientams bei netiesioginiams klientams, kai juos galima identifikuoti, ir ar yra priemonių neigiamam poveikiui sumažinti;

- c) ar tais atvejais, kai PSŠ atlieka kelių produktų tarpuskaitą, PSŠ apsvaustė galimybę padalyti pardavimą pagal produktus ir ar buvo nustatyta kokių nors kliūčių dėl tokio padalijimo, arba ar dėl tokio dalijamojo pardavimo buvo nustatytas koks nors kitas poveikis gaivinimo planui;
- d) ar gaivinimo plane įvertintas įvairių sąsajų su subjektais, įskaitant likvidumo teikėjus, atsiskaitymų bankus, platformas, depozitoriumus, investavimo tarpininkus, bankus ar paslaugų teikėjus, skaičius ir svarba ir kokį poveikį tokios sąsajos daro gaivinimo priemonėms ir gaivinimo plano veiksmingumui;
- e) ar buvo įvertinta kiekvienos sąsajos svarba arba reikšmingumas, be kita ko, pagal sandorių, kurių tarpuskaita atliekama, apimtį ir finansines pozicijas pagal tuos susitarimus;
- f) ar buvo pakankamai įvertinti užsakomųjų paslaugų susitarimai, apimantys dalį PSŠ pagrindinės veiklos, ir ar buvo sumažinta nustatyta rizika;
- g) kaip buvo įvertintas gaivinimo plano teisinis įgyvendinamumas f punkte nurodytų užsakomųjų paslaugų susitarimų paslaugų teikėjų atžvilgiu, ir ar tokių užsakomųjų paslaugų susitarimų teikėjo nesugebėjimas vykdyti savo įsipareigojimus pagal užsakomųjų paslaugų susitarimus buvo tinkamai įvertintas ir kokios priemonės tai rizikai mažinti numatytos gaivinimo plane.

8 straipsnis

Bendro poveikio tam tikriems subjektams, susijusio su PSŠ ir informacijos teikimo ir atskleidimo planu, vertinimas

Kompetentingos institucijos ir priežiūros institucijų kolegijos įvertina PSŠ gaivinimo plano tinkamumą tos PSŠ informacijos teikimo ir atskleidimo plano atžvilgiu atsižvelgdamos į bendrą poveikį, kurį gaivinimo plano įgyvendinimas turėtų Reglamento (ES) 2021/23 10 straipsnio 3 dalies b punkte nurodytiems subjektams ar rinkoms, ir visų pirma atsižvelgdamos į visus šiuos veiksnius:

- a) ar PSŠ informacijos teikimo ir atskleidimo planas atitinka Reglamento (ES) 2021/23 priedo A skirsnio 3 punktą, visų pirma, ar PSŠ informacijos teikimo ir atskleidimo plane:
 - i) numatyta, kaip informacija turi būti kuo skaidriau dalijamasi su PSŠ suinteresuotaisiais subjektais, įskaitant tarpuskaitos narius ir apskritai finansų rinką;
 - ii) pateiktos aiškios gairės, kaip valdyti lūkesčius, ir numatyta atskleidžiant informaciją kuo labiau sumažinti galimą neigiamą rinkos reakciją;
- b) ar pagrindinės sandorio šalies informacijos teikimo ir atskleidimo plane nustatytos aiškios procedūros, kaip ir kada dalytis informacija su įvairiais subjektais, pateikiant aiškius aprašymus, kaip vykdančios tokias procedūras buvo atsižvelgta į teisinius reikalavimus ir kitus privalomus reikalavimus.

9 straipsnis

PSŠ gaivinimo plano bendro poveikio tarpuskaitos nariams, jų klientams ir netiesioginiams klientams vertinimas

Kompetentingos institucijos ir priežiūros institucijų kolegijos įvertina gaivinimo plano tinkamumą jo bendro poveikio PSŠ tarpuskaitos nariams ir, kai ta informacija yra prieinama PSŠ, jų klientams ir netiesioginiams klientams, įskaitant atvejus, kai tie klientai ir netiesioginiai klientai buvo priskirti prie kitų sisteminės svarbos įstaigų, atžvilgiu atsižvelgdamos į visus šiuos veiksnius:

- a) ar gaivinimo planas teisingai atspindi PSŠ tarpuskaitos narių struktūros sudėtingumą, įskaitant visus šiuos aspektus:
 - i) klientų tarpuskaitos lygį PSŠ;
 - ii) šių tarpuskaitos narių skaičių:
 - 1) įsisteigusią PSŠ jurisdikcijoje;

- 2) įsisteigusių kitoje valstybėje narėje;
- 3) įsisteigusių trečiojoje valstybėje;
- iii) narystės koncentraciją;
- b) ar gaivinimo plane atsižvelgta į bendrą poveikį tarpuskaitos nariams ir, kai ta informacija yra prieinama PSŠ, jų klientams ir netiesioginiams klientams, kuri turėtų galimas PSŠ teikiamų tarpuskaitos paslaugų sutrikdymas, įskaitant galimą poveikį prieigai prie tarpuskaitos ir kitą poveikį, atsirandantį dėl PSŠ veiklos taisyklių;
- c) ar gaivinimo plane atsižvelgta į galimą sutartų priemonių, kurių turi būti imtasi pagal gaivinimo planą, poveikį tarpuskaitos nariams ir, kai aktualu, jų klientams ir netiesioginiams klientams;
- d) ar pagal PSŠ veiklos taisykles tarpuskaitos nariai ir, kai tinkama, jų klientai ir netiesioginiai klientai pritaria tiems finansiniams ar sutartiniais įsipareigojimams, įskaitant tai, kaip apskaičiuojama įsipareigojimo suma, ar taikoma maksimali ar viršutinė riba, ar suma yra iš anksto sutarta, ar ji bus apskaičiuota pagal nario ar kliento pozicijas, ir kaip būtų prašoma tokių išteklių.

10 straipsnis

PSŠ gaivinimo plano bendro poveikio susietoms finansų rinkų infrastruktūroms vertinimas

Kompetentingos institucijos ir priežiūros institucijų kolegijos įvertina PSŠ gaivinimo plano tinkamumą jo bendro poveikio kokioms nors susietoms finansų rinkų infrastruktūroms atžvilgiu, atsižvelgdamos į visus šiuos veiksnius:

- a) ar gaivinimo plane įvertintas galimas gaivinimo priemonių taikymo poveikis bet kuriai sąveikai PSŠ ir bet kuriai kitai su PSŠ susijusiai finansų rinkų infrastruktūrai, įvertinant PSŠ dalyvavimo tuose subjektuose svarbą;
- b) ar gaivinimo plane atsižvelgta į kokius nors sąveikos arba garantinių įmokų užskaitos susitarimus su kitomis PSŠ ir į tokių susitarimų taikymo sritį, įskaitant sandorių, kurių tarpuskaita atliekama, apimtį ir finansinius išteklius, kuriais keičiamasi pagal tuos susitarimus;
- c) ar kurios nors iš gaivinimo plane numatytų priemonių įgyvendinimo poveikis galėtų turėti įtakos prieigai prie kitų finansų rinkų infrastruktūrų, ir, jei nustatyta kliūčių ar apribojimų, kaip jie mažinami;
- d) ar susietos finansų rinkų infrastruktūros ir suinteresuotieji subjektai, kuriems gaivinimo plano įgyvendinimo atveju tektų padengti nuostolius, patirti išlaidų arba prisidėti padengiant likvidumo trūkumus, veiksmingai ir tinkamai dalyvavo rengiant tą planą pagal Reglamento (ES) 2021/23 9 straipsnio 16 dalį.

11 straipsnis

PSŠ gaivinimo plano bendro poveikio finansų rinkoms, įskaitant prekybos vietas, kurias aptarnauja PSŠ, vertinimas

Kompetentingos institucijos ir priežiūros institucijų kolegijos įvertina PSŠ gaivinimo plano tinkamumą jo bendro poveikio finansų rinkoms, įskaitant prekybos vietas, kurias aptarnauja PSŠ, atžvilgiu atsižvelgdamos į visus šiuos veiksnius:

- a) ar gaivinimo plane įvertintas galimas gaivinimo priemonių taikymo poveikis prekybos vietoms ir kitiems su PSŠ susijusiems prekybos šaltiniams, įskaitant PSŠ dalyvavimo tuose subjektuose svarbos įvertinimą ir vertinimą, ar poveikis nekeltų grėsmės atitinkamų subjektų stabilumui;
- b) ar, be tarpuskaitos paslaugų, PSŠ teikia kokias nors kitas ar papildomas reikšmingas arba svarbias paslaugas, susijusias su tarpuskaita, ir ar kuri nors gaivinimo plane numatyta priemonė galėtų daryti poveikį finansų rinkai, kurią aptarnauja PSŠ, kai PSŠ teikia tokias kitas ar papildomas reikšmingas arba svarbias paslaugas.

12 straipsnis

PSŠ gaivinimo plano bendro poveikio bet kurios valstybės narės ir visos Sąjungos finansų sistemai vertinimas

Kompetentingos institucijos ir priežiūros institucijų kolegijos įvertina PSŠ gaivinimo plano tinkamumą bendro poveikio bet kurios valstybės narės ar visos Sąjungos finansų sistemai atžvilgiu atsižvelgdamos į visus šiuos veiksnius:

- a) ar buvo įvertintas galimas gaivinimo plano poveikis:
 - i) bet kurios valstybės narės ir visos Sąjungos finansiniam stabilumui, atsirandantis dėl galimo plitimo poveikio, įskaitant kredito, likvidumo ar operacinę riziką tarpuskaitos dalyviams ir tarpusavyje susijusioms finansų rinkų infrastruktūroms;
 - ii) bet kurios valstybės narės ir visos Sąjungos finansų sistemai, atsirandantis dėl to, kad gaivinimo planas daro poveikį vienam ar daugiau su PSŠ susijusių subjektų arba pačiai PSŠ;
- b) ar, siekiant įvertinti gaivinimo plano platesnio masto sisteminės rizikos poveikį, kai tai svarbu gaivinimo planui, gaivinimo plane atsižvelgiama į ESMA nereguliariai atliekamų analizių rezultatus, ir ar tame plane, kiek įmanoma, numatyta priemonių atitinkamiems nustatytiems faktams ar problemoms sušvelninti;
- c) ar buvo atsižvelgta į reikšmingas sąsajas su subjektais, įskaitant likvidumo teikėjus, atsiskaitymų bankus, platformas, depozitoriumus, investavimo tarpininkus, bankus ar paslaugų teikėjus, įvertinant, kokį poveikį gaivinimo planas galėtų daryti susietų subjektų veiklai, ir ar gaivinimo plane numatytos priemonės yra tinkamos ir įmanomos taikyti reikšmingų sąsajų turintiems subjektams arba galėtų daryti reikšmingą neigiamą poveikį bet kurios valstybės narės ir visos Sąjungos finansų sistemai;
- d) ar likvidumo teikėjai, kai juos prižiūri PSŠ kompetentinga institucija arba tiek, kiek turima informacijos apie jų likvidumo pozicijas, lemia koncentruotas likvidumo pozicijas dėl to, kad tie likvidumo teikėjai gali atlikti įvairius vaidmenis kelių PSŠ atžvilgiu, įskaitant tarpuskaitos nario, mokėjimo banko, investicinio banko, depozitoriumo ar likvidumo stiprinimo susitarimo teikėjo vaidmenį.

13 straipsnis

Paskatos

Kompetentingos institucijos ir priežiūros institucijų kolegijos įvertina PSŠ gaivinimo plano tinkamumą pagal tai, ar tos PSŠ savininkams, tarpuskaitos nariams ir, kai įmanoma, jų klientams, jei aktualu, sukuriamos tinkamos paskatos kontroliuoti rizikos, kurią tos PSŠ savininkai, tarpuskaitos nariai ir jų klientai kelia arba patiria sistemoje, dydį, stebėti PSŠ rizikos prisiėmimo ir rizikos valdymo veiklą ir prisidėti prie PSŠ išpareigojimų neįvykdymo valdymo proceso, atsižvelgdamos į visus šiuos veiksnius:

- a) ar paskatos didina sėkmingo gaivinimo tikimybę ir ar gaivinimo plane nurodytos paskatos įvairiems suinteresuotiesiems subjektams, pateikiant pavyzdžių, kai tinkama, kaip krizės atveju būtų galima skatinti savanoriškus arba neprivalomus įnašus, kuriais būtų papildomi įnašai, dėl kurių susitarta pagal PSŠ veiklos taisyklės;
- b) ar raginimais skirti išteklių, įnašų arba paskirstyti išlaidas, susijusias su gaivinimo planu, PSŠ, jos tarpuskaitos nariams, jų klientams ir netiesioginiams klientams, jei tie tiesioginiai ir netiesioginiai klientai yra žinomi, akcininkams ir kitiems tos pačios grupės subjektams sukuriamos tinkamos paskatos veikti taip, kad būtų kuo labiau sumažinta rizika ir galimos išlaidos;
- c) ar išpareigojimų neįvykdymo valdymo proceso struktūra skatina tarpuskaitos narius ir jų klientus dalyvauti išpareigojimų neįvykdymo valdyme naudojant gaivinimo priemones ir išteklius, kurie gaivinimo atveju turi būti suteikti PSŠ, įskaitant nuobaudas tuo atveju, kai nepavyksta, kaip susitarta, skirti išpareigotų išteklių, įskaitant komandiruotus darbuotojus, kurie padėtų valdyti gaivinimą arba dalyvauti aukcione;
- d) ar išpareigojimų neįvykdžiusių narių pozicijų aukcionų tvarka ir priemonės pakankamai skatina išpareigojimus vykdančius tarpuskaitos narius teikti pasiūlymus konkurencingomis sąlygomis ir yra gerai organizuotos ir ar ta tvarka ir priemonėmis sukuriamos gaivinimo plane numatytos paskatos;

- e) ar sąsaja tarp tarpuskaitos narių veiklos ir dėl gaivinimo plano galinčių atsirasti nuostolių sukuria tinkamą paskatą užtikrinti, kad sėkmingas gaivinimas būtų labiau tikėtinas, įskaitant tai, ar nuostoliai arba galimų nuostolių viršutinė riba yra proporcingi nario veiklos rodikliui, pagrįstam kintamąja garantine įmoka, pradine garantine įmoka, įmokomis į išsipareigojimų neįvykdymo fondą ar kitais rizika grindžiamais ir veikla grindžiamais rodikliais;
- f) ar PSŠ mechanizmai, kuriais į gaivinimo plano rengimo ir dalyvavimo atitinkamose diskusijose dėl rizikos valdymo procesą įtraukiamos susietos finansų rinkų infrastruktūros ir suinteresuotieji subjektai, kuriems gaivinimo plano įgyvendinimo atveju tektų padengti nuostolius, patirti išlaidų arba prisidėti padengiant likvidumo trūkumus, yra gerai organizuoti ir sukuria tinkamas paskatas susietų finansų rinkų infrastruktūrų ir suinteresuotųjų subjektų interesų pusiausvyrai užtikrinti;
- g) ar tarpuskaitos narių ir galbūt jų klientų ar kitų su PSŠ susijusių subjektų dalyvavimas teikiant paslaugas, siekiant sumažinti nuostolius gaivinimo atveju, įtvirtina tinkamas paskatas teikti tinkamas paslaugas PSŠ, be kita ko, veikti kaip atpirkimo sandorių šalis ir užtikrinti likvidumą.

14 straipsnis

Įsigaliojimas

Šis reglamentas įsigalioja dvidešimtą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2022 m. lapkričio 25 d.

Komisijos vardu
Pirmininkė
Ursula VON DER LEYEN

KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) 2023/452**2023 m. vasario 24 d.****kuriu pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) 2019/787 30 straipsnio 2 dalį įregistruojama spiritinio gėrimo geografinė nuoroda („Grappa della Valle d’Aosta / Grappa de la Vallée d’Aoste“)**

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2019 m. balandžio 17 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) 2019/787 dėl spiritinių gėrimų apibrėžties, apibūdinimo, pateikimo ir ženklavimo, spiritinių gėrimų pavadinimų naudojimo pateikiant ir ženklinant kitus maisto produktus, spiritinių gėrimų geografinių nuorodų apsaugos ir žemės ūkio kilmės etilo alkoholio ir distiliatų naudojimo gaminant alkoholinius gėrimus, kuriu panaikinamas Reglamentas (EB) Nr. 110/2008 ⁽¹⁾, ypač į jo 30 straipsnio 2 dalį,

kadangi:

- (1) remdamasi Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 110/2008 ⁽²⁾ 17 straipsnio 5 dalimi Komisija išnagrino 2018 m. rugpjūčio 30 d. Italijos pateiktą paraišką įregistruoti pavadinimą „Grappa della Valle d’Aosta / Grappa de la Vallée d’Aoste“ kaip geografinę nuorodą;
- (2) 2019 m. gegužės 25 d. įsigaliojo Reglamentas (ES) 2019/787, kuriu pakeičiamas Reglamentas (EB) Nr. 110/2008. Remiantis to reglamento 49 straipsnio 1 dalimi, nuo 2019 m. birželio 8 d. panaikinamas Reglamento (EB) Nr. 110/2008 III skyrius „Geografinės nuorodos“;
- (3) padariusi išvadą, kad paraiška atitinka Reglamento (EB) Nr. 110/2008 reikalavimus, pagal Reglamento (ES) 2019/787 50 straipsnio 4 dalies pirmą pastraipą techninės bylos pagrindines specifikacijas Komisija paskelbė *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* ⁽³⁾, kaip reikalaujama pirmojo reglamento 17 straipsnio 6 dalyje;
- (4) prieštaravimo pareiškimų pagal Reglamento (ES) 2019/787 27 straipsnio 1 dalį Komisija negavo;
- (5) todėl pavadinimas „Grappa della Valle d’Aosta / Grappa de la Vallée d’Aoste“ turėtų būti įregistruotas kaip geografinė nuoroda,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Įregistruojama geografinė nuoroda „Grappa della Valle d’Aosta/Grappa de la Vallée d’Aoste“. Pagal Reglamento (ES) 2019/787 30 straipsnio 4 dalį, šiuo reglamentu geografinė nuoroda „Grappa della Valle d’Aosta / Grappa de la Vallée d’Aoste“ suteikiama Reglamento (ES) 2019/787 21 straipsnyje nurodyta apsauga.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja dvidešimtą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

⁽¹⁾ OL L 130, 2019 5 17, p. 1.

⁽²⁾ 2008 m. sausio 15 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 110/2008 dėl spiritinių gėrimų apibrėžimo, apibūdinimo, pateikimo, ženklavimo ir geografinių nuorodų apsaugos bei panaikinantis Tarybos reglamentą (EEB) Nr. 1576/89 (OL L 39, 2008 2 13, p. 16).

⁽³⁾ OL C 429, 2022 11 11, p. 29.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2023 m. vasario 24 d.

Komisijos vardu
Pirmininkės pavedimu
Janusz WOJCIECHOWSKI
Komisijos narys

KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) 2023/453**2023 m. kovo 2 d.**

kuriuo galutinio antidempingo maito, nustatyto Įgyvendinimo reglamentu (ES) 2017/141 tam tikroms importuojamoms Kinijos Liaudies Respublikos kilmės nerūdijančiojo plieno vamzdžių ir vamzdelių sandūriniu būdu privirinamoms jungiamosioms detalėms (gatavoms ir negatavoms), taikymas išplečiamas iš Malaizijos siunčiamoms tam tikroms nerūdijančiojo plieno vamzdžių ir vamzdelių sandūriniu būdu privirinamoms jungiamosioms detalėms (gatavoms ir negatavoms), deklaruojamoms arba nedeklaruojamoms kaip Malaizijos kilmės

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2016 m. birželio 8 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) 2016/1036 dėl apsaugos nuo importo dempingo kaina iš Europos Sąjungos narėmis nesančių valstybių ⁽¹⁾ (toliau – pagrindinis reglamentas), ypač į jo 13 straipsnį,

kadangi:

1. PROCEDŪRA**1.1. Galiojančios priemonės**

- (1) 2017 m. sausio mėn. Komisijos įgyvendinimo reglamentu (ES) 2017/141 ⁽²⁾ su pakeitimais, padarytais Komisijos įgyvendinimo reglamentu (ES) 2017/659 ⁽³⁾, Europos Komisija (toliau – Komisija) tam tikroms importuojamoms Kinijos Liaudies Respublikos (toliau – KLR arba Kinija) ir Taivano kilmės nerūdijančiojo plieno vamzdžių ir vamzdelių sandūriniu būdu privirinamoms jungiamosioms detalėms (toliau – jungiamosios detalės) nustatė galutinį antidempingo maitą. Galiojantys antidempingo muitai – tai 30,7–64,9 % muitas KLR kilmės importuojamam produktui ir 5,1–12,1 % muitas Taivano kilmės importuojamam produktui. Tyrimas, po kurio nustatyti šie muitai, inicijuotas 2015 m. spalio mėn. (toliau – pradinis tyrimas) ⁽⁴⁾.
- (2) 2022 m. sausio mėn. Komisija, remdamasi pagrindinio reglamento 11 straipsnio 2 dalimi, inicijavo galiojančių priemonių galiojimo termino peržiūrą paskelbdama pranešimą *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* ⁽⁵⁾. Ši peržiūra tebevyksta.

1.2. Prašymas

- (3) Komisija gavo pagal pagrindinio reglamento 13 straipsnio 3 dalį ir 14 straipsnio 5 dalį pateiktą prašymą ištirti galimą antidempingo priemonių, nustatytų importuojamoms Kinijos kilmės jungiamosioms detalėms, vengimą importuojant iš Malaizijos siunčiamas jungiamąsias detales, deklaruojamas arba nedeklaruojamas kaip Malaizijos kilmės, ir nustatyti reikalavimą registruoti tokius importuojamus produktus (toliau – prašymas).
- (4) Prašymą 2022 m. balandžio 25 d. pateikė Europos Sąjungos nerūdijančiojo plieno sandūriniu būdu privirinamų jungiamųjų detalių pramonės apsaugos komitetas (toliau – pareiškėjas).
- (5) Prašyme pateikta pakankamai įrodymų, kad, nustačius priemones Kinijos kilmės jungiamosioms detalėms, prekybos pobūdis, susijęs su eksportu iš Kinijos ir Malaizijos į Sąjungą, pasikeitė.

⁽¹⁾ OL L 176, 2016 6 30, p. 21.

⁽²⁾ 2017 m. sausio 26 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2017/141, kuriuo tam tikroms importuojamoms Kinijos Liaudies Respublikos ir Taivano kilmės nerūdijančiojo plieno vamzdžių ir vamzdelių sandūriniu būdu privirinamoms jungiamosioms detalėms (gatavoms ir negatavoms) nustatomi galutiniai antidempingo muitai (OL L 22, 2017 1 27, p. 14).

⁽³⁾ 2017 m. balandžio 6 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2017/659, kuriuo iš dalies keičiamas Įgyvendinimo reglamentas (ES) 2017/141, kuriuo tam tikroms importuojamoms Kinijos Liaudies Respublikos ir Taivano kilmės nerūdijančiojo plieno vamzdžių ir vamzdelių sandūriniu būdu privirinamoms jungiamosioms detalėms (gatavoms ir negatavoms) nustatomi galutiniai antidempingo muitai (OL L 94, 2017 4 7, p. 9).

⁽⁴⁾ Pranešimas apie antidempingo tyrimo dėl tam tikrų importuojamų Kinijos Liaudies Respublikos ir Taivano kilmės nerūdijančiojo plieno vamzdžių ir vamzdelių sandūriniu būdu privirinamų jungiamųjų dalių (gatavų ir negatavų) inicijavimą (OL C 357, 2015 10 29, p. 5).

⁽⁵⁾ Pranešimas apie antidempingo priemonių, taikomų tam tikroms importuojamoms Kinijos Liaudies Respublikos ir Taivano kilmės nerūdijančiojo plieno vamzdžių ir vamzdelių sandūriniu būdu privirinamoms jungiamosioms detalėms (gatavoms ir negatavoms), galiojimo termino peržiūros inicijavimą (OL C 40, 2022 1 26, p. 1).

- (6) Be to, prašyme pateikta įrodymų, iš kurių matyti, kad mažai tikėtina, jog šis pasikeitimas būtų susijęs su praktika, procesu ar veikla, kurių negalima paaiškinti jokia kita pakankamai pagrįsta priežastimi ar pateisinamomis ekonominėmis aplinkybėmis, išskyrus maito nustatymą. Iš esmės pareiškėjas teigė, kad tiriamąjį produktą Malaizijoje iš tikrųjų gamina tik du gamintojai, kurių bendras eksportas į Sąjungą nuolat buvo daug mažesnis už tiriamojo produkto eksporto iš Malaizijos į Sąjungą apimtį nuo tada, kai nagrinėjamam produktui buvo nustatytos priemonės. Remiantis pareiškėjo pateiktais įrodymais, prekybos pobūdis pasikeitė dėl to, kad KLR kilmės nagrinėjamas produktas į Sąjungą vežamas perkraunant jį Malaizijoje. Pareiškėjas pateikė įrodymų, kurie sukėlė abejonių dėl Kinijos kapitalo įmonių gamybos įrenginių Malaizijoje buvimo. Be to, pareiškėjas pateikė įrodymų, kad Kinijos gamintojai atvirai siūlė pakeisti nagrinėjamo produkto kilmę iš Kinijos į Malaizijos.
- (7) Be to, prašyme pateikta pakankamai įrodymų, kad dėl praktikos, proceso ar veiklos galiojančių antidempingo priemonių tašomasis poveikis buvo mažinamas ir kiekio, ir kainos požiūriu. Panašu, kad į Sąjungos rinką importuotas didelis tiriamojo produkto kiekis. Be to, buvo pakankamai įrodymų, kad šios jungiamosios detalės buvo importuojamos žalingomis kainomis.
- (8) Galiausiai prašyme pateikta pakankamai įrodymų, kad iš Malaizijos siunčiamos jungiamosios detalės buvo eksportuojamos dempingo kainomis, palyginti su anksčiau nustatyta normaliaja Kinijos kilmės jungiamųjų detalių verte.

1.3. Nagrinėjamas produktas ir tiriamasis produktas

- (9) Su galimu priemonių vengimu susijęs produktas – KLR kilmės vamzdžių ir vamzdelių sandūrinio būdu privirinamos jungiamosios detalės iš austenitinio nerūdijančio plieno markių, atitinkančių AISI 304, 304L, 316, 316L, 316Ti, 321 ir 321H ir jų atitikmenų pagal kitas normas tipus, kurių didžiausias išorinis skersmuo ne didesnis kaip 406,4 mm, o sienelių storis ne didesnis kaip 16 mm, kurių vidinio paviršiaus šiurkštumo vidurkis (Ra) ne mažesnis kaip 0,8 mikrometro, ne junginės, gatavos ir negatavos, kurių KN kodai Įgyvendinimo reglamento (ES) 2017/141 įsigaliojimo dieną buvo ex 7307 23 10 ir ex 7307 23 90 (TARIC kodai 7307 23 10 15, 7307 23 10 25, 7307 23 90 15, 7307 23 90 25) (toliau – nagrinėjamas produktas). Šiam produktui taikomos šiuo metu galiojančios priemonės.
- (10) Tiriamasis produktas yra toks pat, kaip aprašytasis ankstesnėje konstatuojamojoje dalyje, tačiau siunčiamas iš Malaizijos, deklaruojamas arba nedeklaruojamas kaip Malaizijos kilmės; jo KN kodai šiuo metu yra tokie patys, kaip ir nagrinėjamojo produkto (TARIC kodai 7307 23 10 35, 7307 23 10 40, 7307 23 90 35, 7307 23 90 40) (toliau – tiriamasis produktas).
- (11) Atlikus tyrimą nustatyta, kad Kinijos į Sąjungą eksportuojamų jungiamųjų detalių ir Malaizijos arba ne Malaizijos kilmės iš Malaizijos siunčiamų jungiamųjų detalių pagrindinės fizinės ir cheminės savybės ir naudojimo paskirtis yra tokios pačios, todėl jos laikytos panašiais produktais, kaip apibrėžta pagrindinio reglamento 1 straipsnio 4 dalyje.
- (12) Bendrovė „Pantech Steel Industries Sdn.Bhd“ (toliau – bendrovė PSI), viena iš „Pantech“ grupės įmonių, kreipėsi į Komisiją norėdama įsitikinti, ar viena iš jos produkto rūšių – aukšto dažnio ilgosios alkūnės – nėra įtraukta į pradinę produkto apibrėžtį. Išanalizavusi pateiktą produkto aprašymą ir pasikonsultavusi su pareiškėju, Komisija patvirtino, kad aukšto dažnio ilgosios alkūnės nebuvo įtrauktos į pradinę produkto apibrėžtį.
- (13) Sąjungos importuotojas „Paul Meijering Metalen B.V.“ (toliau – bendrovė „PMM B.V.“) nesutiko su tyrimo produkto apibrėžtąja sritimi. Jis pateikė pastabų šiuo klausimu, taip pat dėl inicijavimo ir paprašė, kad Komisijos tarnybos jį išklausytų. Klausymas įvyko 2022 m. liepos 7 d. Jo metu Komisija paaiškino, kad šio tyrimo tikslas yra nustatyti, ar per Malaiziją vengiama priemonių. Atliekant šį tyrimą nebuvo teisinio pagrindo peržiūrėti priemonių taikymo sritį. Produkto apibrėžtoji sritis buvo nustatyta per pradinį tyrimą, kuris parodė, kad visos į produkto apibrėžtį patenkančios jungiamosios detalės yra panašūs produktai.

1.4. Inicijavimas

- (14) Informavusi valstybes nares ir nustačiusi, kad yra pakankamai įrodymų, pagrindžiančių tyrimo inicijavimą pagal pagrindinio reglamento 13 straipsnio 3 dalį, Komisija inicijavo tyrimą ir 2022 m. birželio 8 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentu (ES) 2022/894 ⁽⁶⁾ (toliau – inicijavimo reglamentas) nustatė reikalavimą registruoti iš Malaizijos siunčiamas importuojamas jungiamąsias detales, deklaruojamas arba nedeklaruojamas kaip Malaizijos kilmės.
- (15) Inicijavimo reglamente buvo nurodyta, kad atliekant tyrimą nustačius kitokią priemonių vengimo praktiką nei nurodyta inicijavimo reglamento 7 konstatuojamojoje dalyje, kuriai taikomas pagrindinio reglamento 13 straipsnis, tyrimas gali apimti ir tokią praktiką..

1.5. Pastabos dėl inicijavimo

- (16) „PMM B.V.“ pažymėjo, kad prašyme nurodyti 2017 m. eksporto iš Malaizijos į Sąjungą ir atitinkamo importo iš Malaizijos į Sąjungą duomenys nesutampa. Bendrovė taip pat nesutiko su pareiškėjo teiginiu, kad perkrovimas yra vienintelis eksporto iš Kinijos į Malaiziją ir eksporto iš Malaizijos į Sąjungą skirtumo paaiškinimas. Galiausiai ji nurodė, kad prašyme trūksta nuorodų.
- (17) Per 13 konstatuojamojoje dalyje nurodytą klausymą Komisija paaiškino, kad ji išnagrinėjo prašymą pagal pagrindinio reglamento 13 straipsnio 3 dalį ir priėjo prie išvados, kad tyrimo inicijavimo reikalavimai buvo įvykdyti, t. y. buvo pakankamai įrodymų tyrimui inicijuoti. Pagal pagrindinio reglamento 13 straipsnio 3 dalį prašyme turi būti pateikta tokia informacija, kurią pagrįstai turi pareiškėjas. Teisinis įrodymų, reikalingų tyrimui inicijuoti, standartas (pakankami įrodymai) skiriasi nuo standarto, kuris būtinas siekiant galutinai nustatyti, kad esama priemonių vengimo.
- (18) Skirtingi 2017 m. statistiniai duomenys arba KLR ir Malaizijos statistinių duomenų skirtumu pagrįsti įtarimai dėl perkrovimo nekeitė aplinkybės, kad iš prašymo buvo matyti, jog KLR, Malaizijos ir Sąjungos prekybos pobūdis akivaizdžiai pasikeitė. Pareiškėjas taip pat pateikė perkrovimo praktikos įrodymų.
- (19) Tačiau Komisija paaiškino, kad tyrimas atliekamas siekiant išsiaiškinti, ar prekybos, įskaitant Kinijos ir Malaizijos prekybą, pobūdis pasikeitė dėl praktikos, kuri pagal pagrindinio reglamento 13 straipsnį laikoma priemonių vengimu, o ne tik dėl perkrovimo.
- (20) Atsižvelgiant į tai, kas išdėstyta pirmiau, prašyme pateikta pakankamai įrodymų dėl pagrindinio reglamento 13 straipsnio 1 dalyje nustatytų veiksnių, kad būtų galima pagrįstai inicijuoti tyrimą pagal 13 straipsnio 3 dalį.

1.6. Tiriamasis laikotarpis ir ataskaitinis laikotarpis

- (21) Atliekant tyrimą buvo nagrinėjamas 2014 m. sausio 1 d. – 2021 m. gruodžio 31 d. laikotarpis (toliau – tiriamasis laikotarpis arba TL). Surinkti tiriamojo laikotarpio duomenys siekiant iširti, be kita ko, įtariamą prekybos pobūdžio pasikeitimą nustačius priemones nagrinėjamajam produktui ir ar vykdoma praktika, procesas ar veikla, kurių negalima paaiškinti jokia kita pakankamai pagrįsta priežastimi ar pateisinamomis ekonominėmis aplinkybėmis, išskyrus muito nustatymą. Siekiant išnagrinėti, ar dėl importo sumažėjo galiojančių priemonių taisomasis poveikis kainų ir (arba) kiekio požiūriu ir ar būta dempingo, surinkta išsamesnių laikotarpio nuo 2021 m. sausio 1 d. iki 2021 m. gruodžio 31 d. (toliau – ataskaitinis laikotarpis arba AL) duomenų.

⁽⁶⁾ 2022 m. birželio 7 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2022/894, kuriuo inicijuojamas tyrimas dėl galimo antidempingo priemonių, nustatytų Įgyvendinimo reglamentu (ES) 2017/141 tam tikroms importuojamoms Kinijos Liaudies Respublikos kilmės nerūdijančiojo plieno vamzdžių ir vamzdelių sandūriniu būdu privirinamoms jungiamosioms detalėms (gatavoms ir negatavoms), vengimo importuojant iš Malaizijos siunčiamas tam tikras nerūdijančiojo plieno vamzdžių ir vamzdelių sandūriniu būdu privirinamas jungiamąsias detales (gatavas ir negatavas), deklaruojamas arba nedeklaruojamas kaip Malaizijos kilmės, ir įpareigojama tokius importuojamus produktus registruoti (OL L 155, 2022 6 8, p. 36).

1.7. Tyrimas

- (22) Komisija apie tyrimo inicijavimą oficialiai pranešė Kinijos ir Malaizijos valdžios institucijoms, žinomiems tų šalių eksportuojantiems gamintojams, Sąjungos pramonei ir žinomiems importuotojams Sąjungoje.
- (23) Be to, Komisija paprašė Malaizijos atstovybės Europos Sąjungoje jai pateikti pavadinimus ir adresus eksportuojančių gamintojų ir (arba) atstovaujančių asociacijų, kurie galėtų būti suinteresuoti bendradarbiauti atliekant tyrimą kartu su pareiškėjo prašyme nurodytais Malaizijos eksportuojančiais gamintojais. Malaizijos atstovybė Komisijai pateikė sąrašą. Inicijavimo etape Komisija susisiekė su visomis bendrovėmis.
- (24) Prašymo taikyti išimtį formos Malaizijos gamintojams ir (arba) eksportuotojams ir klausimynai Kinijos gamintojams ir (arba) eksportuotojams ir Sąjungos importuotojams pateikti Prekybos GD svetainėje.
- (25) Prašymo taikyti išimtį formas pateikė keturi Malaizijos eksportuojantys gamintojai. Tai buvo:
- „MAC Pipping Materials Sdn. Bhd“ (toliau – bendrovė MAC)
 - „Pantech Stainless And Alloy Industries Sdn. Bhd“ (toliau – bendrovė „Pantech“)
 - „SP United Industry Sdn. Bhd“ (toliau – SPI)
 - „TP Inox Sdn. Bhd“ (toliau – bendrovė TP)
- (26) Be to, keturios Malaizijos bendrovės, susijusios su bendrovėmis „Pantech“ arba SPI, pateikė klausimyno atsakymus.
- (27) Klausimyno atsakymus taip pat pateikė šeši Sąjungos importuotojai. Viena iš šių bendrovių neimportavo jungiamųjų detalių iš Malaizijos, todėl jos atsakymai išsamiau nenagrinėti. Komisija pasinaudojo importuotojų klausimyno atsakymais, kad sutikrintų prekybos srautus ir tiekėjų iš Malaizijos pavadinimus.
- (28) Tikrindama pareiškėjo ir bendradarbiaujančių Malaizijos bendrovių pateiktą informaciją ir statistinius duomenis, Komisija vietoje konsultavosi su Malaizijos valdžios institucijomis, t. y. Prekybos ir pramonės ministerija, Karališkąja muitine, Finansų ministerija ir Kelango bei Penango laisvosios prekybos zonų atstovais.
- (29) Be to, pagal pagrindinio reglamento 16 straipsnį Komisijos tikrinamieji vizitai buvo surengti šių bendrovių patalpose:
- Malaizijos eksportuojantys gamintojai
- „MAC Pipping Materials Sdn. Bhd“, Kelangas, Malaizija
 - „Pantech Stainless and Alloy Industries Sdn. Bhd“, Džohoras, Malaizija
 - „SP United Industry Sdn. Bhd“, Nilajus, Malaizija
 - „TP Inox Sdn. Bhd“, Penangas, Malaizija
- Prekiautojai, importuotojai ir žaliavų tiekėjai, susiję su Malaizijos eksportuojančiais gamintojais
- „Kanzen Tetsu Sdn. Bhd“, Kelangas, Malaizija
 - „Kentzu Steel Sdn. Bhd“ Kvala Lumpuras, Malaizija
 - „Pantech Corporation Sdn. Bhd“, Džohoras, Malaizija
 - „Pantech Galvanizing Sdn. Bhd“, Džohoras, Malaizija
- (30) Komisija nuotoliniu būdu sutikrino šių bendrovių duomenis:
- Vidaus prekyautojai, susiję su Malaizijos gamintojais
- „Pantech (Kuantan) Sdn. Bhd“, Kuatanas, Malaizija

— „Panaflo Controls Pte. Ltd“, Singapūras

- (31) Suinteresuotosioms šalims suteikta galimybė per inicijavimo reglamente nustatytą terminą raštu pareikšti nuomonę ir prašyti būti išklaustoms. Visoms šalims buvo pranešta, kad nepateikus visos susijusios informacijos arba pateikus neišsamią, melagingą ar klaidinančią informaciją gali būti taikomas pagrindinio reglamento 18 straipsnis ir išvados daromos remiantis turimais faktais.
- (32) 2022 m. liepos 7 d. surengtas Sąjungos importuotojo „PMM B.V.“ klausymas, kaip paaiškinta 13 ir 16–19 konstatuojamosiose dalyse. Atskleidus faktus 2022 m. gruodžio 8 ir 12 d. atitinkamai surengti klausymai, kuriuose dalyvavo bendrovės MAC ir „PMM B.V.“.

2. TYRIMO REZULTATAI

2.1. Bendrosios aplinkybės

- (33) Pagal pagrindinio reglamento 13 straipsnio 1 dalį, siekiant įvertinti galimą priemonių vengimą, reikėtų išnagrinėti šiuos dalykus:
- ar pasikeitė KLR / Malaizijos ir Sąjungos tarpusavio prekybos pobūdis,
 - ar šis pasikeitimas įvyko dėl praktikos, proceso ar veiklos, kurių negalima paaiškinti jokia kita pakankamai pagrįsta priežastimi arba pateisinamomis ekonominėmis aplinkybėmis, išskyrus galiojančių antidempingo priemonių nustatymą,
 - ar rasta žalos įrodymų ar įrodymų, kad galiojančių antidempingo priemonių taisomasis poveikis mažinamas tiriamojo produkto kainų ir (arba) kiekio požiūriu, ir
 - ar yra dempingo įrodymų, palyginti su pirmiau nustatytais nagrinėjamojo produkto normaliosiomis vertėmis.
- (34) Prašyme teigiama, kad nagrinėjamas produktas buvo perkraunamas iš Malaizijos į Sąjungą (žr. 6 konstatuojamąją dalį).
- (35) Atliekant tyrimą nerasta įrodymų, kad kuris nors iš keturių bendradarbiaujančių eksportuojančių gamintojų, kurių eksportas sudarė visą eksportą į Sąjungą per AL (žr. 39 konstatuojamąją dalį), būtų taikęs tokią praktiką. Komisija palygino keturių bendradarbiaujančių bendrovių pateiktus duomenis su statistiniais duomenimis ir nustatė, kad jos tiriamuoju laikotarpiu eksportavo didžiąją dalį, o ataskaitiniu laikotarpiu – visą jungiamųjų detalių eksporto apimtį į Sąjungą. Atlikus tyrimą nustatyta, kad nė viena iš keturių bendrovių nevykdė perkrovimo veiklos. Jos pirko nedidelius kiekius jungiamųjų detalių iš KLR ir juos pardavė Malaizijos vidaus rinkoje. Todėl atliekant šį tyrimą šio teiginio nebuvo galima patvirtinti.
- (36) Tačiau, kaip minėta 5 konstatuojamojoje dalyje, prašyme pateikta pakankamai įrodymų, kad, nustačius priemones Kinijos kilmės jungiamosioms detalėms, prekybos pobūdis, susijęs su eksportu iš Kinijos ir Malaizijos į Sąjungą, pasikeitė. Konkrečiai prašyme buvo pateikta oficialiais statistiniais duomenimis pagrįstų įrodymų, kad padidėjo iš Malaizijos į Sąjungą importuojamų jungiamųjų detalių apimtis, o kartu ir iš Kinijos į Malaiziją importuojamų jungiamųjų detalių apimtis⁽⁷⁾, t. y. pasikeitė prekybos pobūdis, kaip reikalaujama pagal pagrindinio reglamento 13 straipsnį. Be to, kaip pažymėta 6 konstatuojamojoje dalyje, prašyme pateikta įrodymų, iš kurių matyti, kad mažai tikėtina, jog šis pasikeitimas būtų susijęs su praktika, procesu ar veikla, kurių negalima paaiškinti jokia kita pakankamai pagrįsta priežastimi ar pateisinamomis ekonominėmis aplinkybėmis, išskyrus muito nustatymą. Prašyme teigiama, kad pasikeitimas atsirado dėl perkrovimo, ir šis teiginys buvo pagrįstas pakankamais įrodymais, konkrečiais Malaizijos bendrovių pasiūlymais, kuriais buvo atvirai siūloma tiekti kiniškas jungiamąsias detales pakeičiant kilmę, kad būtų išvengta antidempingo muitų⁽⁸⁾. Nors, kaip pažymėta 35 konstatuojamojoje dalyje, atliekant tyrimą nenustatyta, kad Malaizijos bendrovės iš tikrųjų pasinaudojo įtariamu pasiūlymu perparduoti kiniškas jungiamąsias detales, buvo patvirtinta, kad prekybos pobūdis pasikeitė. Atsižvelgiant į įrodymus, visų pirma į žinomus tikrus Malaizijos gamybos pajėgumus, mažai tikėtina, kad toks pokytis įvyko dėl praktikos, proceso ar veiklos, kuriuos galima paaiškinti pakankamai pagrįsta priežastimi arba pateisinamomis ekonominėmis aplinkybėmis. Todėl Komisija tęsė tyrimą.

⁽⁷⁾ Prašymo 43 punktą, p. 8, ir 55 punktą, p. 12.

⁽⁸⁾ Prašymo 62 punktą, p. 14.

- (37) Tyrimas buvo susijęs su visa praktika, kurią apima pagrindinio reglamento 13 straipsnis (žr. 15 konstatuojamąją dalį), todėl Komisija taip pat nagrinėjo atitinkamų bendrovių surinkimo operacijas remiantis Kinijos žaliavų ar pusgaminių naudojimu.
- (38) Dėl surinkimo operacijų Komisija konkrečiai išnagrinėjo, ar įvykdyti pagrindinio reglamento 13 straipsnio 2 dalyje nustatyti kriterijai, visų pirma:
- ar surinkimo / užbaigimo operacijos prasidėjo arba labai suintensyvėjo jau inicijavus antidempingo tyrimą, ar prieš pat jį inicijuojant, o atitinkamos dalys yra iš šalies, kuriai taikomos priemonės, ir
 - ar tokios dalys sudaro ne mažiau kaip 60 % visos surinkto produkto dalių vertės ir ar panaudotų dalių pridėtinė vertė atliekant surinkimo ar užbaigimo operacijas buvo mažesnė nei 25 % gamybos sąnaudų.

2.2. Bendradarbiavimas

- (39) Kaip nurodyta 25 konstatuojamojoje dalyje, keturi Malaizijos eksportuojantys gamintojai paprašė jiems taikyti išimtį, jeigu priemonių taikymas būtų išplėstas Malaizijos atžvilgiu. Jie bendradarbiavo viso tyrimo metu, pateikdami prašymo taikyti išimtį formas, atsakydami į raštus dėl informacijos neišsamumo ir leisdami atlikti patikrinimus vietoje. Malaizijos eksportuojančių gamintojų bendradarbiavimo lygis buvo aukštas, nes jų pateiktose prašymo taikyti išimtį formose nurodyta bendra jungiamųjų detalių eksporto į Sąjungą apimtis atitiko visą ataskaitinio laikotarpio Malaizijos importo apimtį, nustatytą remiantis Eurostato importo statistikos duomenimis.

2.3. Prekybos pobūdžio pasikeitimas

2.3.1. Į Sąjungą importuojamos jungiamosios detalės

- (40) 1 lentelėje parodyta jungiamųjų detalių importo iš Kinijos ir Malaizijos į Sąjungą raida tiriamuoju laikotarpiu.

1 lentelė

Sąjungos jungiamųjų detalių importas tiriamuoju laikotarpiu (tonomis)

	2014 m.	2015 m.	2016 m.	2017 m.	2018 m.	2019 m.	2020 m.	AL
Kinija	3 018	3 121	1 412	1 008	523	693	708	719
<i>Indeksas (bazinis = 2014 m.)</i>	100	103	47	33	17	23	23	24
Malaizija	297	314	382	502	1 120	1 414	1 290	1 626
<i>Indeksas (bazinis = 2014 m.)</i>	100	106	129	169	377	476	434	547

Šaltinis:

2014 ir 2015 m. – pradinis tyrimas (be Jungtinės Karalystės)

2016 m. – Eurostatas (importas KN lygmeniu perskaičiuotas į TARIC lygmenį remiantis 2017 m. duomenimis) nuo 2017 m. iki AL – Eurostatas (TARIC lygmeniu).

- (41) Bendra Sąjungos iš Malaizijos importuojamų jungiamųjų detalių apimtis per tiriamąjį laikotarpį padidėjo daugiau nei penkis kartus nuo 297 tonų 2014 m. iki 1 626 tonų per AL.
- (42) Tuo pat metu Sąjungos importas iš Kinijos sumažėjo 76 % nuo 3 018 tonų 2014 m. iki 719 tonų per AL.
- (43) Kadangi Komisija nenustatė jokių įrodymų, kad keturi bendradarbiaujantys eksportuojantys gamintojai vykdė perkrovimą, Malaizijos tiriamojo produkto importo iš Kinijos apimtis nebuvo analizuojama.

2.3.2. Malaizijos dalių (žaliavų ir pusgaminių) importas iš Kinijos

- (44) Pagrindinės žaliavos jungiamųjų detalių gamybai yra suvirinti vamzdžiai ir vamzdeliai bei besiūliai vamzdžiai ir vamzdeliai. Vėliau šios žaliavos toliau perdirbamos ir atitinkamai gaminamos suvirintos ir besiūlės jungiamosios detalės. Iš plokščių taip pat gaminamos besiūlės dangtelių formos jungiamosios detalės. Be to, viena iš bendradarbiaujančių bendrovių taip pat naudojo pertvaras didelio skersmens suvirintoms jungiamosioms detalėms gaminti. Galiausiai viena iš bendradarbiaujančių bendrovių per dalį TL importavo pusgaminius (vamzdžių jungtis) tolesniam perdirbimui.
- (45) Remiantis patikrintais bendradarbiaujančių bendrovių duomenimis, 2 lentelėje pateikta Malaizijos jungiamųjų detalių gamybai naudojamų dalių importo iš Kinijos raida. Komisija šiuos duomenis palygino su Malaizijos importo statistiniais duomenimis, gautais iš Malaizijos valdžios institucijų, ir duomenimis, skelbiamais „Global Trade Atlas“ (GTA) ⁽⁹⁾ duomenų bazėje. Tačiau, atliekant prekybos pobūdžio analizę, nustatyta, kad bendrovių pateikti duomenys yra patikimesni nei importo statistiniai duomenys. Nagrinėjamos žaliavos gali būti importuojamos į Malaiziją naudojant keletą dešimties skaitmenų muitinės kodų, jos gali būti naudojamos ne tik jungiamųjų detalių gamybai, bet ir kituose galutinės grandies sektoriuose. Bendradarbiaujančių eksportuojančių gamintojų lygmeniu ir atsižvelgiant į tai, kad buvo aktyviai bendradarbiaujama, Komisija galėjo nustatyti galutinį dalių panaudojimą ir tai, ar jos buvo panaudotos vėlesniam jungiamųjų detalių eksportui į Sąjungą. Todėl Komisija nusprendė remtis bendradarbiaujančių bendrovių pateikta patikrinta informacija.

2 lentelė

Žaliavų importas iš Kinijos į Malaiziją tiriamuoju laikotarpiu (tonomis) ⁽¹⁰⁾.

	2014 m.	2015 m.	2016 m.	2017 m.	2018 m.	2019 m.	2020 m.	AL
Kinija	[200 – 300]	[300 – 400]	[580 – 660]	[280 – 360]	[800 – 900]	[1 500 – 1 600]	[1 950 – 2 050]	[2 400 – 2 500]
Indeksas (bazinis = 2014 m.)	100	134	241	120	336	625	801	977

Šaltinis: patikrinti bendrovių duomenys

- (46) 2 lentelėje pateikti duomenys apie visų bendradarbiaujančių Malaizijos gamintojų iš Kinijos importuotų žaliavų ir (arba) pusgaminių, kurie sudaro 100 % Malaizijos jungiamųjų detalių eksporto į Sąjungą ataskaitiniu laikotarpiu, suvestinė importo apimtis.
- (47) Iš 2 lentelės matyti, kad Malaizijos žaliavų ir (arba) pusgaminių importas iš Kinijos per visą tiriamąjį laikotarpį labai padidėjo, t. y. beveik 10 kartų. Šis padidėjimas buvo ypač akivaizdus 2018 m.–AL.
- (48) Labai padidėjusi žaliavų importo iš Kinijos ir Malaiziją apimtis rodo, kad Malaizijoje didėjo tokių gamybos žaliavų paklausa, ką bent iš dalies galima paaiškinti tuo, kad tiriamuoju laikotarpiu padidėjo jungiamųjų detalių gamyba ir eksportas iš Malaizijos į Sąjungą.

2.3.3. Išvada dėl prekybos pobūdžio pasikeitimo

- (49) Jungiamųjų detalių eksporto iš Malaizijos į Sąjungą padidėjimas ir dalių eksporto iš Kinijos į Malaiziją padidėjimas tuo pačiu laikotarpiu yra Kinijos, Malaizijos ir Sąjungos prekybos pobūdžio pasikeitimas pagal pagrindinio antidempingo reglamento 13 straipsnio 1 dalį.

⁽⁹⁾ <https://connect.ihsmarket.com/gta/home>

⁽¹⁰⁾ Duomenys pateikiami intervalais, nes 2014–2017 m. jie susiję tik su dviem bendrovėmis

- (50) Po faktų atskleidimo bendrovė „PMM B.V.“ nurodė, kad antidempingo priemonės Kinijos kilmės jungiamosioms detalėms buvo nustatytos 2017 m. sausio mėn., nors ES importas iš Malaizijos augo jau 2014–2017 m.
- (51) Bendrovė taip pat pažymėjo, kad Malaizijos žaliavų importo iš Kinijos padidėjimas per TL buvo gerokai didesnis nei Malaizijos jungiamųjų detalių eksporto į Sąjungą padidėjimas. Bendrovės „PMM B.V.“ teigimu, tai reiškia, kad Malaizijos gamintojai tiesiog padidino jungiamųjų detalių gamybą, nebūtinai orientuodamiesi į Sąjungos rinką.
- (52) Vis dėlto reikėtų pažymėti, kad tyrimas, po kurio nustatytos pradinės priemonės, buvo inicijuotas 2015 m. spalio mėn. Kadangi antidempingo tyrimo inicijavimas pats savaime gali daryti poveikį ekonominės veiklos vykdytojų elgesiui, Komisija, siekdama susidaryti išsamų vaizdą ir tinkamai palyginti prekybos srautus iki tyrimo inicijavimo ir po jo bei nustačius muitą, nusprendė pradėti dabartinio priemonių vengimo tyrimo TL nuo 2014 m. sausio 1 d. Iš tiesų 2014–2017 m. jau buvo pastebimas importo iš Malaizijos padidėjimas. Tačiau šio importo apimtys didėjimas paspartėjo nuo 2017 m. iki AL, t. y. nustačius muitą, kaip numatyta pagrindinio reglamento 13 straipsnio 1 dalyje.
- (53) Lygiai toks pat pobūdis gali būti stebimas ir Malaizijos žaliavų importo iš Kinijos atveju. Tai, kad Kinijos nerūdijančiojo plieno vamzdžių importo į Malaiziją padidėjimas nėra tapatus Malaizijos jungiamųjų detalių eksporto į Sąjungą padidėjimui, nekeičia išvados, kad pastarasis per TL padidėjo daugiau nei penkis kartus, o tai kartu su beveik dešimt kartų padidėjusiu žaliavų importu iš KLR į Malaiziją yra prekybos pobūdžio pasikeitimas, kaip apibrėžta pagrindinio reglamento 13 straipsnio 1 dalyje. Be to, kadangi iš Kinijos importuojami vamzdžiai naudojami ne tik jungiamųjų detalių gamybai, padidėjimas nebuvo tapatus.
- (54) Po faktų atskleidimo bendrovė MAC taip pat tvirtino, kad Komisija neišnagrinėjo ir neapibrėžė prekybos pobūdžio pasikeitimo. Jos nuomone, tai, kad žaliavų importas iš KLR į Malaiziją išaugo beveik 10 kartų, o Sąjungos jungiamųjų detalių importas iš Malaizijos padidėjo tik daugiau nei penkis kartus, reiškia, kad tik maždaug pusė iš Kinijos į Malaiziją importuotų žaliavų buvo panaudota į Sąjungą eksportuojamoms jungiamosioms detalėms pagaminti. Be to, bendrovė MAC tvirtino, kad, atsižvelgiant į tai, jog du bendradarbiaujantys eksportuotojai, kurie jau pripažinti tikrais Malaizijos gamintojais, iš Kinijos importavo tik labai nedidelę dalį žaliavų, tačiau taip pat padidino eksportą į Sąjungą po to, kai buvo nustatytas jungiamųjų detalių muitas, ir į tai, kad patikrinti bendrovės MAC pardavimo duomenys patvirtino, jog beveik 50 % bendrovės MAC jungiamųjų detalių pardavimo (vertinant pagal svorį) teko kitoms rinkoms, o ne Sąjungai, Komisijos išvada dėl prekybos pobūdžio pasikeitimo iš esmės taikoma bendrovei TP ir bet kuriuo atveju ši išvada nėra tinkamai motyvuota ar pagrįsta nuosekliais įrodymais.
- (55) Šis tvirtinimas buvo atmetas. Pirma, remiantis oficialiais statistiniais duomenimis ir patikrintais bendradarbiaujančių bendrovių duomenimis, atliekant tyrimą visos šalies lygmeniu nustatyta, kad nors jungiamųjų detalių importas iš KLR į Sąjungą labai sumažėjo, tiriamuoju laikotarpiu gerokai padidėjo tiek žaliavų importas iš KLR į Malaiziją, tiek Sąjungos jungiamųjų detalių importas iš Malaizijos. Tokie įrodymai aiškiai parodo, kad didėjančią tokių žaliavų paklausą Malaizijoje bent iš dalies galima paaiškinti tuo, kad tiriamuoju laikotarpiu padidėjo jungiamųjų detalių gamyba ir eksportas iš Malaizijos į Sąjungą (žr. 48 konstatuojamąją dalį). Antra, net ir remiantis bendrovės MAC argumentu, kad tik maždaug pusė iš Kinijos į Malaiziją importuotų žaliavų buvo panaudota į Sąjungą eksportuotoms jungiamosioms detalėms pagaminti, prekybos pobūdis vis tiek pasikeistų, kaip apibrėžta pagrindinio reglamento 13 straipsnio 1 dalyje. Trečia, Komisija ne tik analizavo prekybos pobūdžio pasikeitimą visos šalies lygmeniu, bet ir, remdamasi savo patikrintais duomenimis, analizavo jį tik bendrovių MAC ir TP lygmeniu, ir čia taip pat pastebimas reikšmingas, lygiagretus padidėjimas (žr. 3 lentelę). Didžiausia abiejų padidėjimų dalis iš esmės tenka bendrovei MAC, nes bendrovė TP veiklą pradėjo tik 2020 m. antrąjį pusmetį (žr. 89 konstatuojamąją dalį). Be to, didžiąją dalį bendrovės MAC eksporto į Sąjungą tiriamuoju laikotarpiu sudarė iš KLR importuotos dalys, nes bendrovė beveik 100 % žaliavų importavo iš Kinijos (žr. 58 konstatuojamąją dalį). Todėl atliekant tyrimą visos šalies lygmeniu nustatytas aiškus prekybos pobūdžio pasikeitimas. Be to, atlikus tyrimą bendrovių lygmeniu, pagrįstą patikrintais bendrovės duomenimis, nustatyta, kad bendrovė MAC buvo viena iš pagrindinių šio pasikeitimo priežasčių. Bendrovė MAC nepateikė jokios kitos analizės, argumentų ar kvalifikavimo ir nenurodė, kokiais kitais įrodymais Komisija turėjo remtis.

2.4. Praktika, procesas ar veikla, kurių negalima paaiškinti jokia kita pakankamai pagrįsta priežastimi ar pateisinančiomis ekonominėmis aplinkybėmis, išskyrus antidempingo muto nustatymą

- (56) Komisija visų pirma nagrinėjo, ar bendradarbiaujančių bendrovių operacijos prasidėjo arba labai suintensyvėjo jau inicijavus antidempingo tyrimą, ar prieš pat jį inicijuojant, o atitinkamos dalys buvo iš šalies, kuriai taikomos priemonės.
- (57) Bendradarbiaujančios bendrovės per TL importavo žaliavas ir dalis iš Kinijos, todėl prieš išsiųsdamos jungiamąsias detales į Sąjungą galbūt atliko surinkimo / užbaigimo operacijas Malaizijoje.
- (58) Bendrovės MAC ir TP pradėjo veiklą po to, kai 2017 m. sausio mėn. buvo nustatytos priemonės Kinijai (atitinkamai 2018 m. ir 2020 m.). Beveik 100 % žaliavų jos importavo iš Kinijos ⁽¹¹⁾.
- (59) Be to, abiejų bendrovių jungiamųjų detalių pardavimas į Sąjungą ir žaliavų importas iš Kinijos labai padidėjo nuo bendrovių įsteigimo momento, o per AL pasiekė aukščiausią lygį.
- (60) 3 lentelėje pateiktos abiejų bendrovių jungiamųjų detalių eksporto į Sąjungą ir žaliavų / pusgaminių importo iš Kinijos 2018 m.–AL tendencijos, pagrįstos suvestiniais duomenimis ⁽¹²⁾.

3 lentelė

Bendrovių MAC ir TP eksporto ir importo rodikliai (2018 m. = 100)

	2018 m.	2019 m.	2020 m.	AL
Jungiamųjų detalių eksportas į ES	100	527	654	813
Žaliavų importas iš Kinijos	100	366	440	608

Šaltinis: patikrinti bendrovių duomenys

- (61) Kitų dviejų bendrovių („Pantech“ ir SPI) padėtis buvo visiškai kitokia. Abi bendrovės buvo jungiamųjų detalių gamintojos dar iki 2014 m. Savo prašyme pareiškėjai abi bendroves nurodė kaip tikrus gamintojus ⁽¹³⁾. Nustačius priemones jų eksportas į Sąjungą padidėjo, tačiau atlikus tyrimą patvirtinta, kad jos buvo tikri gamintojai (žr. 2.5 skirsnį dėl dalių vertės tyrimo). Per TL iš Kinijos buvo importuojami tik besiūliai vamzdžiai, kurie sudarė nedidelę dalį jų žaliavų / dalių, o vėliau buvo naudojami į Sąjungą eksportuojamų jungiamųjų detalių gamybai.
- (62) Pagrindinio reglamento 13 straipsnio 1 dalyje nustatyta, kad būtinas ryšys tarp atitinkamos praktikos, proceso ar veiklos ir prekybos pobūdžio pasikeitimo, nes prekybos pobūdžio pasikeitimą turi *lemti* tokia praktika, procesas ar veikla. Todėl tam, kad praktika, procesas ar veikla, dėl kurių pasikeitė prekybos pobūdis, nebūtų laikomi priemonių vengimu pagal pagrindinio reglamento 13 straipsnio 1 dalį, būtent tą praktiką, procesą ar veiklą turi būti galima paaiškinti ne muitų nustatymu, o pakankamai pagrįsta priežastimi ar pateisinamomis ekonominėmis aplinkybėmis.
- (63) Nors bendrovė galėjo būti įsteigta Malaizijoje ne tik dėl taikomų priemonių, bet ir dėl kitų priežasčių, t. y. siekiant tiekti Malaizijos vidaus rinkai, iš kitų duomenų, susijusių su bendrovėmis MAC ir TP, aiškiai matyti, kad prekybos pobūdis pasikeitė nustačius muitus:

— bendrovės buvo įsteigtos po pradinių priemonių nustatymo;

⁽¹¹⁾ Pirmaisiais veiklos metais (2018 m.) ir per AL bendrovė MAC šiek tiek plokščių pirkė ir iš Malaizijos.

⁽¹²⁾ Dėl konfidencialumo sumetimų pateikiamas tik indeksas, nes duomenys susiję tik su dviem bendrovėmis.

⁽¹³⁾ Prašymo 60 punktas, p. 12.

- veikla labai padidėjo, nes šioms dviem bendrovėms teko 8 % Malaizijos jungiamųjų detalių eksporto į Sąjungą 2018 m. ir 47 % šio eksporto per AL;
- jų pardavimas į Sąjungą buvo didesnis nei jų bendras pardavimas vidaus rinkoje ir trečiojoje šalyse, o tai rodo, kad jos aiškiai orientavosi į Sąjungos rinką. Viena iš šių bendrovių parduodavo tik Sąjungos rinkai.
- (64) Be to, bendrovė TP yra Kinijos bendrovei „Sinotube“, kuri savo ruožtu priklauso „Tsingshan“ grupei, kuri yra Kinijos plieno milžinė, gaminanti įvairius plieno gaminius, įskaitant jungiamąsias detales, visiškai priklausanti patronuojamoji įmonė.
- (65) Atsižvelgdama į visas šias aplinkybes, Komisija padarė išvadą, kad bendrovių MAC ir TP perdirbimo operacijų, vykdomų dviejose Malaizijoje esančiose gamybos vietose⁽¹⁴⁾, nebuvo galima paaiškinti jokia kita pakankamai pagrįsta priežastimi ar pateisinančiomis ekonominėmis aplinkybėmis, išskyrus muito nustatymą. Prekybos pobūdis pasikeitė dėl to, kad operacija prasidėjo ir vėliau labai suintensyvėjo po to, kai buvo nustatytos pradinės priemonės.
- (66) Po faktų atskleidimo bendrovė MAC tvirtino, kad jos įsteigimas 2017 m. pabaigoje ir gamybos operacijų bei tarptautinio eksporto augimas vėlesniais metais turėjo pakankamai pagrįstą priežastį ir būta pateisinamų ekonominių aplinkybių.
- (67) Konkrečiai bendrovė MAC tvirtino, kad jos įsteigimo priežastis iš esmės yra verslo galimybė, neturėjusi nieko bendro su muito nustatymu atlikus pradinį tyrimą. Ji perėmė tikrojo gamintojo (bendrovės „KT Fittings“) verslą ir perorientavo savo veiklą į besiūlių vamzdžių iš Kinijos gamybą. Kaip teigiama bendrovės MAC pareiškime, ji perėmė šį verslą, kad galėtų atlikti tokio lygio perdirbimą, kurio pakaktų Malaizijos kilmės statusui gauti pagal Sąjungos nelengvatines kilmės taisykles. Kadangi bendrovei „KT Fittings“ nebuvo taikomi antidempingo muitai, perimdama pirmtako įrenginius, gamybos vietą ir klientų sąrašą naujoji vadovybė esą turėjo pagrįstų priežasčių manyti, kad bendrovės MAC pardavimui ateityje nebus taikomas joks ES jungiamųjų detalių muitas. Kaip teigiama, suvirintų vamzdžių gamybos pakeitimas besiūlių vamzdžių gamyba įvyko dėl to, kad šioje rinkoje dominavo du kiti vertikaliai integruoti Malaizijos gamintojai (bendrovės „Pantech“ ir SPI). Bendrovės MAC nuomone, visa tai buvo pakankamai pagrįsta priežastis ir pateisinamos ekonominės aplinkybės pagal pagrindinio reglamento 13 straipsnio 1 dalį, o tai, kad bendrovė MAC įsteigta 2017 m., t. y. po pradinio tyrimo inicijavimo, buvo atsitiktinumas.
- (68) Be to, bendrovė MAC teigė, kad atskleidus faktus nekilo jokių abejonių dėl visų bendrovės MAC gamybos pajėgumų ir faktinės jungiamųjų detalių gamybos iš patikrintų išgytų žaliavų, reikalingų bet kuriam tikram jungiamųjų detalių gamintojui. Tiek bendrovės MAC gamybos pajėgumai, tiek faktinė viso asortimento gamyba iš žaliavų niekuo nesiskyrė nuo bendrovių „Pantech“ ir SPI struktūros.
- (69) Be to, bendrovė MAC teigė, kad tarp bendrovių MAC ir TP nesama faktinio panašumo, o teiginys, kad MAC orientuojasi į Sąjungos rinką, yra faktiškai netikslus. 52 % bendrovės MAC pardavimo Sąjungoje pagal svorį (arba 54 % pagal vertę) negali būti laikoma orientavimusi į Sąjungos rinką.
- (70) Be to, bendrovė „PMM B.V.“ pastabose dėl faktų atskleidimo pabrėžė, kad MAC yra bendrovės „KT Fittings“ tęsinys, taigi „tikras gamintojas, kuris gamina jungiamąsias detales gerokai iki tiriamojo laikotarpio“. Tokią pačią pastabą pateikė ir kitas Sąjungos importuotojas „Dacapo Stainless B.V.“ (toliau – bendrovė „DS B.V.“).
- (71) Iš pradžių Komisija priminė, kad, be kitų veiksnių, ji vietoje patikrino faktinę bendrovės MAC gamybą, gamybos pajėgumus ir žaliavų pirkimą, o nustatyti faktai, susiję su šiais veiksniais, nebuvo ginčijami. Iš to, kas išdėstyta pirmiau, matyti, kad pagal pagrindinio reglamento 13 straipsnio 2 dalį atliekant tyrimą buvo nustatytas bendrovės MAC ir bendrovių SPI bei „Pantech“ skirtumas. Kaip nustatyta 87, 98 ir 99 konstatuojamosiose dalyse, 99,99 % dalių, kurias bendrovė MAC naudojo gamindama jungiamąsias detales, buvo iš KLR, o bendrovių „Pantech“ ir SPI atitinkamas rodiklis buvo mažiau nei 10 % ir 30 %. Atliekant tyrimą, dėl faktinio bendrovių MAC ir TP panašumo nustatyta, kad abi bendrovės taikė panašią praktiką, nes abi importavo didžiąją dalį žaliavų iš KLR, joms suteikė ribotą vertę ir gautas jungiamąsias detales eksportavo į Sąjungą. Be to, išvados dėl bendrovės MAC grindžiamos jos faktine veikla, o ne tuo, ką bendrovė MAC hipotetiškai galėjo daryti su savo įrenginiais ir gamybos vieta.

⁽¹⁴⁾ Per AL jau sudarė beveik 40 % Malaizijos eksporto į Sąjungą.

- (72) Kaip nurodyta 62 konstatuojamojoje dalyje, pagrindinio reglamento 13 straipsnio 1 dalyje nustatytas ryšys tarp atitinkamos praktikos, proceso ar veiklos ir prekybos pobūdžio pasikeitimo, nes prekybos pobūdžio pasikeitimą turi lemti tokia praktika, procesas ar veikla. Todėl tam, kad praktika, procesas ar veikla, dėl kurių pasikeitė prekybos pobūdis, nebūtų laikomi priemonių vengimu pagal pagrindinio reglamento 13 straipsnio 1 dalį, būtent tą praktiką, procesą ar veiklą turi būti galima paaiškinti ne muitų nustatymu, o pakankamai pagrįsta priežastimi ar pateisinamomis ekonominėmis aplinkybėmis.
- (73) Bendrovė gali būti steigama pagrįstai, pavyzdžiui, jei turima parengtos darbo jėgos ir turto. Tačiau svarbu ne tik jos įsteigimas, bet ir tai, kaip ta bendrovė veikia. Kitaip tariant, jei bendrovės veikla – jos praktika, procesas ar veikla – yra prekybos pobūdžio pasikeitimo priežastis, pagal 13 straipsnio 1 dalį turi būti išnagrinėtos šios praktikos pateisinamos ekonominės aplinkybės ar pagrįsta priežastis.
- (74) Kaip paaiškinta 87 konstatuojamojoje dalyje, atlikus tyrimą nustatyta, kad praktika, kurią taiko bendrovė MAC, yra surinkimo operacija, kaip apibrėžta pagrindinio reglamento 13 straipsnio 2 dalyje. Bendrovė iš esmės pirkė kiniškus besiūlius vamzdžius, šiek tiek padidino jų vertę paversdama juos jungiamosiomis detalėmis ir pardavė juos Sąjungos rinkoje. Be to, kaip aptarta 57–60 konstatuojamosiose dalyse, nustatyta, kad ši praktika lėmė prekybos pobūdžio pasikeitimą.
- (75) Kalbant apie pateisinamas ekonomines aplinkybes ir pagrįstą priežastį reikėtų pažymėti, kad, bendrovė MAC, kaip ir bendrovė TP, buvo įsteigta jau nustačius muitus. Be to, kaip pripažinta pareiškime, kitaip nei jos pirmtakė bendrovė „KT Fittings“, bendrovė MAC daugiausia dėmesio skyrė gamybai iš kiniškų besiūlių vamzdžių. Iš tiesų, kitaip nei Komisijos įgyvendinimo reglamente (ES) 2017/2093 ⁽¹⁵⁾ aprašytu atveju, kurį nurodo bendrovė MAC, atlikus tyrimą nenustatyta jokio verslo modelio, grindžiamo Malaizijos jungiamųjų detalių, pagamintų beveik tik iš kiniškų dalių, pardavimu Sąjungai, kuris buvo vykdomas iki muitų nustatymo. Be to, kaip teigiama jos pareiškimuose, bendrovė MAC buvo įsteigta remiantis lūkesčiais, kad ji pasieks pakankamą perdirbimo lygį, kad Malaizijai būtų suteikta nelengvatinė kilmė, ir kad ji, remdamasi ankstesniais ryšiais su Kinijos tiekėju, galės įsigyti žaliavų iš KLR. Taigi bendrovės MAC veikla buvo pagrįsta tuo, kad ji galėjo naudoti beveik vien tik kiniškas dalis, šiek tiek padidinti vertę ir eksportuoti į Sąjungą Malaizijos kilmės produktus, nemokėdama antidempingo maito iš KLR importuojamiems produktams. Iš tiesų, kaip bendrovė MAC nurodė savo pastabose dėl faktų atskleidimo, Malaizijos nelengvatinės kilmės statuso gavimas buvo bendrovės įsteigimo priežastis, kuri buvo reklamuojama ir kurios reikalavo jos klientai.
- (76) Galiausiai Komisijai negavo informacijos apie bendrovės „KT Fittings“ veiklą iki bendrovės MAC įsteigimo. Tačiau nei tai, kad bendrovė MAC perėmė bendrovės „KT Fittings“ įrenginius, darbuotojus, valdymo patirtį ir klientų bazę, nei tai, kad ji nesiorientavo tik į Sąjungos rinką, negalėjo pakeisti tyrimo išvadų dėl bendrovės MAC.
- (77) Todėl bendrovė MAC neįrodė, kad jos aptariamą praktiką būtų galima paaiškinti kokia nors kita pakankamai pagrįsta priežastimi ar pateisinančiomis ekonominėmis aplinkybėmis, išskyrus antidempingo maito nustatymą.
- (78) Po faktų atskleidimo bendrovė MAC teigė, kad dėl jos atliekamo kiniškų vamzdžių perdirbimo toliau keičiasi visų žaliavų tarifinės pozicijos ir dėl to bendrovės MAC jungiamosioms detalėms suteikiama Malaizijos kilmė pagal atitinkamas ES specifines kilmės taisykles. Bendrovės MAC teigimu, atliekant ES tyrimus dėl priemonių vengimo reikia atsižvelgti į ES kilmės taisykles.

⁽¹⁵⁾ 2017 m. lapkričio 15 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2017/2093, kuriuo nutraukiamas tyrimas dėl galimo antidempingo priemonių, nustatytų Tarybos įgyvendinimo reglamentu (ES) Nr. 1331/2011 tam tikriems importuojamiems Kinijos Liaudies Respublikos kilmės besiūliams vamzdžiams ir vamzdeliams iš nerūdijančio plieno, vengimo importuojant iš Indijos siunčiamus produktus, deklaruojamus arba nedeklaruojamus kaip Indijos kilmės, ir nutraukiamas Komisijos įgyvendinimo reglamentu (ES) 2017/272 nustatyta šių importuojamų produktų registracija (OL L 299, 2017 11 16, p. 1).

- (79) Kovos su priemonių vengimu tyrimo teisinis pagrindas yra pagrindinio reglamento 13 straipsnis, o ne muitų teisės aktai dėl kilmės. Iš tiesų Europos Sąjungos Teisingumo Teismas yra nusprendęs, kad vienintelis reglamento, kuriuo išplečiamas antidempingo muto taikymas, tikslas yra užtikrinti to muto veiksmingumą ir užkirsti kelią jo vengimui ⁽¹⁶⁾. Jurisdikcijoje išaiškinta, kad pagrindinio reglamento 13 straipsnyje vartojama sąvoka „iš“, o ne „kilmės“, reiškia, kad „Sąjungos teisės aktų leidėjas sąmoningai pasirinko atsiriboti nuo muitų teisės kilmės taisyklių, taigi <...> sąvokos „iš“ turinys yra savarankiškas ir atskiras nuo sąvokos „kilmė“, kaip ji suprantama pagal muitų teisę“ ⁽¹⁷⁾. Todėl šis tvirtinimas buvo atmestas.
- (80) Po faktų atskleidimo bendrovė „PMM B.V.“ pateikė pastabų dėl tam tikrų tyrimo išvadų, susijusių su bendrove TP. Konkrečiai ji nurodė, kad bendrovė TP pradėjo veiklą praėjus beveik šešeriems metams nuo pradinio tyrimo inicijavimo, o tai esą nelaikytina priemonių vengimu, kaip apibrėžta pagrindinio reglamento 13 straipsnio 2 dalyje. Be to, bendrovė „PMM B.V.“ pažymėjo, kad 2022 m. bendrovė TP į Sąjungą pardavė tik 50 % savo jungiamųjų detalių, taigi ji nebesiekė orientuotis tik į Sąjungos rinką, kaip buvo per AL, kaip nustatė Komisija.
- (81) Pirma, reikėtų pabrėžti, kad nei bendrovė „PMM B.V.“, nei jos teisinis atstovas nebuvo įgalioti atstovauti bendrovei TP šioje procedūroje, o bendrovė TP nepateikė jokio pareiškimo, kuriuo būtų užginčytos tyrimo išvados po faktų atskleidimo. Antra, bendrovė „PMM B.V.“ savo pareiškime nurodė konfidencialų susirašinėjimą su „bendrovės TP direktoriumi / generaliniu direktoriumi“, kurio Komisija nerado bendrovės TP finansinėse ataskaitose pateiktame valdybos narių sąrašė. Trečia, nebuvo galima atsižvelgti į konkrečios bendrovės duomenis po AL, nes jų nebuvo galima patikrinti. Galiausiai bendrovė TP veiklą pradėjo vykdyti 2020 m. antrąjį pusmetį (žr. 89 konstatuojamąją dalį), taigi pagrindinio reglamento 13 straipsnio 2 dalies reikalavimas buvo akivaizdžiai įvykdytas, nes nuo pradinio tyrimo inicijavimo, t. y. 2015 m., veikla ir pradėta vykdyti, ir gerokai suintensyvėjo.
- (82) Bendrovė „PMM B.V.“ taip pat teigė, kad tiek bendrovė TP, tiek bendrovė MAC vykdė ne surinkimą, o gamybą, todėl jų atveju pagrindinio reglamento 13 straipsnio 2 dalis netaikytina, nes ji neapima žaliavų modifikavimo ir apdirbimo, kad iš jų būtų suformuotas kitas produktas, kaip yra jungiamųjų detalių atveju. Šiam teiginiui pagrįsti bendrovė taip pat rėmėsi pagrindinio reglamento 20 konstatuojamąja dalimi. Jos nuomone, toje konstatuojamojoje dalyje nurodytas tiesiog surinkimas reiškia, kad šis terminas turi būti aiškinamas siaurai.
- (83) Komisija pažymėjo, kad pagrindiniame reglamente neapibrėžtos sąvokos „surinkimo operacija“ arba „užbaigimo operacija“. Tačiau pagal tai, kaip suformuluota pagrindinio reglamento 13 straipsnio 2 dalis, terminą „surinkimo operacija“ galima aiškinti plačiai pagal 13 straipsnio 2 dalies b punktą kaip aiškiai apimančią ir „užbaigimo operaciją“. Taigi galima daryti išvadą, kad 13 straipsnio 2 dalyje sąvoka „surinkimo operacija“ apima ne tik operacijas, susijusias su sudėtinio gaminio dalių surinkimu, bet taip pat gali apimti ir tolesnio apdirbimo, t. y. produkto užbaigimo, operacijas. Iš tiesų, aiškindamas pagrindinio reglamento 13 straipsnio 2 dalį Teisingumo Teismas yra nusprendęs, kad „pagal suformuotą jurisprudenciją aiškinant Sąjungos teisės nuostatą reikia atsižvelgti ne tik į jos tekstą, bet ir į kontekstą ir teisės akto, kuriame ji įtvirtinta, tikslus“ ⁽¹⁸⁾.
- (84) Be to, pagrindinio reglamento 20 konstatuojamojoje dalyje rašoma „Sąjungos teisės aktuose turėtų būti nuostatų, reglamentuojančių tokią veiklą, net jei tai tebutų produktų surinkimas Sąjungoje ar trečiojoje valstybėje, kai tokios veiklos pagrindinis tikslas – vengti antidempingo priemonių“. Ši formuluotė veikiausiai leidžia manyti, kad 13 straipsnio 2 dalis turi būti aiškinama plačiai, t. y. kad ji taikoma visiems veiksams, kurių pagrindinis tikslas yra išvengti muitų, t. y. tiesiog surinkimui ir kitiems veiksams.
- (85) Atlikus tyrimą nustatyta, kad bendrovių MAC ir TP atliktos operacijos atitiko visus pagrindinio reglamento 13 straipsnio 2 dalies reikalavimus, keliamus surinkimo operacijai, kuri laikoma priemonių vengimu. Bendrovė „PMM B.V.“ nepateikė jokių paneigiančių įrodymų. Todėl Komisija šį tvirtinimą atmetė.

⁽¹⁶⁾ 2019 m. rugsėjo 12 d. Sprendimas *Kolachi Raj Industrial*, C-709/17 P, EU:C:2019:717, 96 punktą ir jame nurodyta jurisprudencija.

⁽¹⁷⁾ 2019 m. rugsėjo 12 d. Sprendimas *Kolachi Raj Industrial*, C-709/17 P, EU:C:2019:717, 90 punktą.

⁽¹⁸⁾ 2019 m. rugsėjo 12 d. Sprendimas *Kolachi Raj Industrial*, C-709/17 P, ECLI:EU:C:2019:717, 82 punktą ir jame nurodyta jurisprudencija.

2.5. Dalių vertė ir pridėtinė vertė

- (86) Pagrindinio reglamento 13 straipsnio 2 dalies b punkte nustatyta, kad, kalbant apie surinkimo ar užbaigimo operacijas, tam, kad operacija galėtų būti laikoma vengimu, iš šalių, kurioms taikomos priemonės, išgytos dalys turi sudaryti ne mažiau kaip 60 % visos surenkamo produkto dalių vertės, o surinkimo ar užbaigimo operacijoms panaudotų dalių pridėtinė vertė turi būti mažesnė nei 25 % gamybos sąnaudų.

Bendrovės MAC ir TP

- (87) MAC atveju 99,99 % visų bendrovės naudojamų dalių per AL buvo iš Kinijos. Žaliavų pridėtinė vertė buvo mažesnė nei 15 % gamybos sąnaudų.
- (88) Visos dalys, kurias bendrovė TL naudojo gamindama jungiamąsias detales per AL, buvo importuojamos iš Kinijos.
- (89) Bendrovė TP veiklą pradėjo 2020 m. antrąjį pusmetį. Nurodyta, kad jos pajėgumų naudojimas 2020 m. buvo mažesnis nei 5 %, o per AL – mažesnis nei 25 %. Tačiau bendrovė neteisingai priskyrė visą įrenginių nusidėvėjimą ir visas nuomos sąnaudas (žemės ir pastatų) kaip įvežtų dalių pridėtinę vertę itin mažam gamybos kiekiui.
- (90) Todėl Komisija pakoregavo du minėtus sąnaudų elementus, kad jie pagrįstai atspindėtų pridėtinę vertę, atsižvelgiant į mažą bendrovės pajėgumų panaudojimą per AL.
- (91) Be to, Komisija sumažino gamybos sąnaudas (ir savo ruožtu pridėtinę vertę) patikrintomis pajamomis, gautomis pardavus metalo laužą, susidariusį gaminant jungiamąsias detales.
- (92) Galiausiai buvo atliktas koregavimas dėl nebaigtos gaminti produkcijos atsargų pokyčių. Šis koregavimas leido išskirti gamybos sąnaudas, susijusias su per AL pagamintu gatavos produkcijos kiekiu, ir pašalinti žaliavų ir perdėbimo sąnaudas, susijusias su prekėmis, kurios AL pabaigoje dar nebuvo baigtos gaminti. Pati bendrovė netvarkė nebaigtos gaminti produkcijos apskaitos. Tačiau Komisija galėjo įvertinti nebaigtos gaminti produkcijos atsargų pokyčius remdamasi patikrintu žaliavų ir pagamintų prekių atsargų judėjimu. Atitinkamos inventorizacijos ataskaitos buvo surinktos atliekant patikrinimą vietoje.
- (93) Atlikus 89–92 konstatuojamosiose dalyse aprašytus koregavimus, nustatyta bendrovės TP pridėtinė vertė buvo mažesnė nei 18 % gamybos sąnaudų.
- (94) Po faktų atskleidimo bendrovė „PMM B.V.“ (vėlgi nežinomo bendrovės TP direktoriaus / generalinio direktoriaus vardu, kaip paaiškinta 81 konstatuojamojoje dalyje) paprašė atskleisti išsamią informaciją, kaip buvo apskaičiuota pirmiau minėta pridėtinė vertė.
- (95) Tačiau informacija apie minėtą apskaičiavimą jau buvo atskleista bendrovei TP kartu su konkrečiai jai atskleista neskelbtina informacija. Bendrovė TP nepateikė jokių pastabų šiuo klausimu.
- (96) Todėl Komisija padarė išvadą, kad bendrovių MAC ir TP iš Kinijos išgytos dalys sudarė 60 % ar daugiau visos surinkto produkto dalių vertės, o surinkimo arba užbaigimo operacijoms panaudotų dalių pridėtinė vertė buvo mažesnė nei 25 % gamybos sąnaudų, kaip reikalaujama pagal pagrindinio reglamento 13 straipsnio 2 dalies b punktą, kad šios operacijos būtų laikomos priemonių vengimu.

Bendrovės „Pantech“ ir SPI

- (97) Abi bendrovės gamina besiūles jungiamąsias detales (standartines ⁽¹⁹⁾ ir antgalius) ir suvirintas jungiamąsias detales. Šiai gamybai naudojamos trijų rūšių žaliavos / dalys: besiūliai vamzdžiai standartinių besiūlių jungiamųjų detalių gamybai, plokštės antgalių gamybai ir suvirinti vamzdžiai standartinių suvirintų jungiamųjų detalių gamybai.

⁽¹⁹⁾ Šiuo atveju standartinės reiškia besiūles jungiamąsias detales, gaminamas iš besiūlių vamzdžių ir vamzdelių, pavyzdžiui, alkūnes, trišakius ir reduktorius.

- (98) Bendrovė „Pantech“ yra vertikaliai integruota suvirintų jungiamųjų detalių gamybos srityje, t. y. bendrovė pati gamino suvirintus vamzdžius. Plokštės, kurias bendrovė naudojo antgaliams gaminti, taip pat buvo savos gamybos (suvirintų vamzdžių pjaustymas) arba daugiausia išgytos iš vietos Malaizijos gamintojų⁽²⁰⁾. Bendrovė iš Kinijos importavo 100 % besiūlių vamzdžių. Tačiau besiūlių jungiamųjų detalių gamyba sudarė nedidelę bendrovės veiklos dalį. Atitinkamai per AL iš Kinijos importuotos dalys sudarė mažiau nei 10 % visų jungiamųjų detalių gamybai naudojamų dalių.
- (99) Panašiai kaip bendrovė „Pantech“, bendrovė SPI gamybai taip pat naudojo savo suvirintus vamzdžius (perkamus iš susijusio Malaizijos gamintojo). Plokštės taip pat buvo išgyjamos šalies viduje, o visi besiūliai vamzdžiai buvo importuojami iš Kinijos. Atsižvelgiant į bendrovės gamybos struktūrą, iš Kinijos importuotos dalys per AL sudarė mažiau nei 30 % visų jungiamųjų detalių gamybai naudojamų dalių.
- (100) Todėl dalys iš šalies, kuriai taikomos priemonės, sudaro gerokai mažiau nei 60 % visos bendrovių „Pantech“ ir SPI dalių vertės.
- (101) Be to, abi bendrovės šias operacijas vykdė dar prieš nustatant priemones ir jos nesiorientavo tik į Sąjungos rinką. Todėl bendrovių „Pantech“ ir SPI atliekamos operacijos nebuvo priemonių vengimas, kaip nustatyta pagrindinio reglamento 13 straipsnio 2 dalyje.

2.6. Antidempingo muto taisomojo poveikio mažinimas

- (102) Remdamasi pagrindinio reglamento 13 straipsnio 1 dalimi Komisija nagrinėjo, ar šiuo metu galiojančių priemonių taisomasis poveikis buvo mažinamas atsižvelgiant į importuojamo tiriamojo produkto kiekį ir kainas.
- (103) Tiriamuoju laikotarpiu bendrovių MAC ir TP į Sąjungą eksportuotų jungiamųjų detalių kiekis absoliučiais skaičiais labai padidėjo ir sudarė maždaug 6 % Sąjungos suvartojimo per AL. Apskaičiuota, kad Sąjungoje buvo suvartota daugiau kaip 12 000 tonų, t. y. sudėjus daugiau kaip 4 000 tonų jungiamųjų detalių importo iš visų kilmės šalių ir daugiau kaip 8 000 tonų pardavimo Sąjungoje, kaip atliekant šį tyrimą nurodė pareiškėjas.
- (104) Tirdama kainas Komisija palygino per pradinį tyrimą nustatytą vidutinę nežalingą kainą, pakoreguotą atsižvelgiant į infliaciją, ir vidutines svertines eksporto CIF kainas, nustatytas remiantis bendrovių MAC ir TP pateikta informacija ir tinkamai pakoreguotas, kad būtų įtrauktos išlaidos po muitinio įforminimo. Palyginus kainas paaiškėjo, kad abi bendrovės gerokai (daugiau nei 50 %) sumažino Sąjungos kainas per AL. Be to, dabartinės bendrovių MAC ir TP importo kainos taip pat priverstinai mažino pareiškėjo prašyme nurodytas 2021 m. Sąjungos kainas ir yra mažesnės už tų pačių metų Sąjungos pramonės gamybos sąnaudas⁽²¹⁾.
- (105) Todėl Komisija padarė išvadą, kad dėl bendrovių MAC ir TP importo iš Malaizijos sumažėjo galiojančių priemonių taisomasis poveikis kiekio ir kainos požiūriu.
- (106) Po faktų atskleidimo bendrovė „PMM B.V.“ nurodė, kad dėl bendrovių MAC ir TP į Sąjungą eksportuoto kiekio negalėjo sumažėti taisomasis priemonių poveikis, nes šis kiekis sudarė tik 6 % Sąjungos suvartojimo per AL.
- (107) Be to, bendrovės „PMM B.V.“ ir „DS B.V.“ užginčijo Komisijos išvadas dėl priverstinio kainų mažinimo ir kainų smukdymo dėl bendrovių MAC ir TP eksporto kainų. Savo teiginius jos grindė iš Malaizijos eksportuotojų ir Sąjungos gamintojų gautų pirkimo sąskaitų faktūrų palyginimu. Be to, jos teigė, kad šių kainų negalima lyginti, nes Malaizijos jungiamosios detalės ir Sąjungoje pagamintos jungiamosios detalės atitinka skirtingus standartus ir nėra tarpusavyje pakeičiamos.

⁽²⁰⁾ 2015 m. ir 2018 m. bendrovė „Pantech“ iš Kinijos importavo nedidelį kiekį plokščių.

⁽²¹⁾ Prašymo C.3.1–C.3.3 skirsniai.

- (108) Dėl kiekio bendrovė „PMM B.V.“ nepateikė jokių argumentų, kodėl 6 % negali būti laikomi mažinančiais taisomąjį priemonių poveikį, tik nurodė, kad „jų nuomone, 6 % nėra mažinimas vertinant pagal apimtį, nes ji yra per maža, kad būtų galima kalbėti apie mažinimą“. Bet kuriuo atveju Komisija laikėsi nuomonės, kad 6 % rinkos dalis nėra nereikšminga apimtys požiūriu. Priešingai, nustatyta, kad ši importo apimtis, kuria buvo vengiama priemonių, buvo beveik tokia pat didelė, kaip visa Taivano rinkos dalis atliekant pradinį tyrimą. To pakako, kad būtų galima daryti išvadą, jog tokia apimtis darė žalą Sąjungos pramonei ir dėl to Taiwanui buvo nustatytos priemonės.
- (109) Antra, Komisija priverstinį kainų mažinimą ir kainų smukdymą apskaičiavo remdamasi išsamiais duomenų rinkiniais, patikrintais klausimynų atsakymus / prašymus taikyti išimtį pateikusių bendrovių patalpose. Sąjungos importuotojai neturėjo galimybės susipažinti su šiais duomenimis. Malaizijos eksportuotojams buvo atskleisti visi skaičiavimai. Nė vienas jų nepateikė jokių pastabų šiuo klausimu. Be to, atliekant tyrimą nė vienas iš dviejų Sąjungos importuotojų, ginčijančių Komisijos skaičiavimus, nepateikė klausimyno atsakymų. Todėl Komisija negalėjo patikrinti skaičių, kuriuos jie pateikė po faktų atskleidimo.
- (110) Galiausiai nėra teisinio pagrindo nagrinėti produkto apibrėžtą sritį ir skirtingų produkto rūšių pakeičiamumą pagal pagrindinio reglamento 13 straipsnį. Priešingai, pagal pagrindinio reglamento 13 straipsnį, norėdama nustatyti priemonių vengimą, Komisija turi nustatyti, kad „ištaisantis maitos poveikis yra mažinamas panašaus produkto kainų ir (arba) kiekių prasme“. Pagrindinio reglamento 13 straipsnyje nurodytas muitas yra pradinis antidempingo muitas. Toks muitas buvo nustatytas remiantis pradiniame tyrime nustatyta produkto apibrėžtą sritimi⁽²²⁾. Todėl vertinimas, ar jo poveikis mažinamas, turi būti atliekamas remiantis ta pačia apibrėžtą sritimi.

2.7. Dempingo įrodymai

- (111) Pagal pagrindinio reglamento 13 straipsnio 1 dalį Komisija taip pat nagrinėjo, ar yra įrodymų, kad vykdomas dempingas, palyginti su anksčiau panašiam produktui nustatytais normaliosiomis vertėmis.
- (112) Remdamasi patikrintais bendrovių MAC ir TP duomenimis, Komisija palygino vidutines jungiamųjų detalių eksporto iš Malaizijos kainas per AL su Kinijos normaliosiomis vertėmis, nustatytais pradiniame antidempingo tyrime, pakoreguotomis atsižvelgiant į infliaciją.
- (113) Palyginus normaliąsias vertes ir eksporto kainas paaiškėjo, kad bendrovių MAC ir TP jungiamosios detalės atskaitiniu laikotarpiu buvo eksportuojamos dempingo kainomis.
- (114) Po faktų atskleidimo bendrovė „PMM B.V.“ pakartojo savo argumentus dėl Malaizijoje ir Sąjungoje pagamintų jungiamųjų detalių nepakeičiamumo apskaičiuojant dempingą.
- (115) Šis tvirtinimas buvo atmetas 110 konstatuojamojoje dalyje paaiškintu pagrindu. Iš tiesų pagal pagrindinio reglamento 13 straipsnį Komisija, norėdama nustatyti, ar esama priemonių vengimo, turi nustatyti, ar yra įrodymų, kad vykdomas dempingas, palyginti su anksčiau panašiams produktams nustatytais normaliosiomis vertėmis. Atliekant pradinį tyrimą nustatyta normalioji vertė buvo pagrįsta pradine produkto apibrėžtą sritimi, kuri apėmė skirtingų standartų jungiamąsias detales.

3. Priemonės

- (116) Remdamasi minėtais nustatytais faktais Komisija padarė išvadą, kad importuojamoms KLR kilmės jungiamosioms detalėms nustatytų antidempingo muitų vengiama bendrovėms MAC ir TP importuojant iš Malaizijos siunčiamą tiriamąjį produktą.

⁽²²⁾ Jį atliekant nustatyta, kad skirtingų standartų produktai turi tas pačias specifines savybes ir yra pakeičiami. Žr. Komisijos įgyvendinimo reglamento (ES) 2017/141 (OL L 22, 2017 1 27, p. 14) 52–60 konstatuojamąsias dalis.

- (117) Atsižvelgdama į tai, kad bendradarbiavimo lygis buvo aukštas ir apėmė visą eksportą į Sąjungą per AL, kad Komisija padarė išvadą, jog dvi iš bendrovių yra tikri Malaizijos gamintojai, netaikantys priemonių vengimo praktikos, todėl joms buvo taikomos išimties, ir kad jokia kita Malaizijos bendrovė neprašė taikyti išimties, Komisija padarė išvadą, kad išvados dėl priemonių vengimo praktikos, susijusios su dviem priemonių vengiančiomis bendrovėmis, turėtų būti taikomos visam iš Malaizijos importuojamam produktui, išskyrus tikrą Malaizijos gamintojų importą.
- (118) Todėl, remiantis pagrindinio reglamento 13 straipsnio 1 dalimi, galiojančių antidempingo priemonių taikymas importuojamoms Kinijos kilmės jungiamosioms detalėms turėtų būti išplėstas importuojamam tiriamajam produktui.
- (119) Vadovaujantis pagrindinio reglamento 13 straipsnio 1 dalies antra pastraipa, tikslinga įgyvendinimo reglamento (ES) 2017/141 su pakeitimais, padarytais įgyvendinimo reglamentu (ES) 2017/659, 1 straipsnio 2 dalyje nustatyto maito, kuris yra 64,9 % galutinis antidempingo maitas, taikomas CIF neto kainai Sąjungos pasienyje prieš sumokant maitą, taikymą išplėsti visoms kitoms bendrovėms.
- (120) Pagal pagrindinio reglamento 13 straipsnio 3 dalį, kurioje nustatyta, kad bet kuri išplėsta priemonė turėtų būti taikoma importuojamiems produktams, kurie į Sąjungą įvežami laikantis inicijavimo reglamentu nustatyto reikalavimo registruoti importą, už šį importuojamą registruojamą tiriamąjį produktą turėtų būti renkami maitai remiantis šio tyrimo išvadomis.

4. Prašymai atleisti nuo maito

- (121) Kaip aprašyta pirmiau, nustatyta, kad bendrovės MAC ir TP taikė priemonių vengimo praktiką. Todėl pagal pagrindinio reglamento 13 straipsnio 4 dalį išimtis šioms bendrovėms negali būti suteikta.
- (122) Atlikus tyrimą nustatyta, kad kiti du bendradarbiaujantys eksportuojantys gamintojai, t. y. bendrovės „Pantech“ ir SPI, buvo tikri Malaizijos jungiamųjų detalių gamintojai ir netaikė priemonių vengimo praktikos. Šie du eksportuojantys gamintojai yra vertikaliai integruoti, gerai įsitvirtinę rinkoje iki pradinių priemonių nustatymo ir iš Kinijos importavo tik nedidelį kiekį žaliavų.
- (123) Todėl bendrovės „Pantech“ ir SPI turėtų būti atleistos nuo priemonių taikymo išplėtimo.
- (124) Išimčių taikymas turėtų būti siejamas su galiojančios komercinės sąskaitos faktūros, kuri turi atitikti šio reglamento 1 straipsnio 3 dalyje nurodytus reikalavimus, pateikimu valstybių narių muitinėms. Be tokios sąskaitos faktūros importuojamiems produktams turėtų būti taikomas 119 konstatuojamojoje dalyje nurodytas antidempingo maitas.
- (125) Nors tokią sąskaitą faktūrą būtina pateikti valstybių narių muitinėms, kad jos galėtų taikyti išimtis, ji nėra vienintelis elementas, į kurį muitinės turėtų atsižvelgti. Iš tikrųjų, net jeigu valstybių narių muitinės gauna šią sąskaitą faktūrą, atitinkančią visus šio reglamento 1 straipsnio 3 dalyje nustatytus reikalavimus, jos vis tiek privalo atlikti įprastas patikras ir, kaip visais kitais atvejais, gali reikalauti papildomų dokumentų (vežimo dokumentų ir kt.), kad patikrintų deklaracijos duomenų tikslumą ir užtikrintų, kad tolesnis išimties taikymas būtų pagrįstas ir atitiktų muitų teisės reikalavimus.

5. Faktų atskleidimas

- (126) 2022 m. lapkričio 30 d. Komisija visoms suinteresuotosioms šalims atskleidė esminius faktus ir aplinkybes, kuriais remiantis padarytos pirmiau minėtos išvados, ir paragino jas teikti pastabas.
- (127) Šiame reglamente nustatytos priemonės atitinka pagal Reglamento (ES) 2016/1036 15 straipsnio 1 dalį įsteigto komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

1. Galutinio antidempingo maito, nustatyto Įgyvendinimo reglamentu (ES) 2017/141 su pakeitimais, padarytais Įgyvendinimo reglamentu (ES) 2017/659, tam tikroms importuojamoms Kinijos Liaudies Respublikos kilmės nerūdijančiojo plieno vamzdžių ir vamzdelių sandūriniu būdu privirinamoms jungiamosioms detalėms, gatavoms ir negatavoms, taikymas išplečiamas importuojamoms vamzdžių ir vamzdelių sandūriniu būdu privirinamoms jungiamosioms detalėms iš austenitinio nerūdijančiojo plieno markių, atitinkančių AISI 304, 304L, 316, 316L, 316Ti, 321 ir 321H ir jų atitikmenų pagal kitas normas tipus, kurių didžiausias išorinis skersmuo ne didesnis kaip 406,4 mm, o sienelių storis ne didesnis kaip 16 mm, kurių vidinio paviršiaus šiurkštumo vidurkis (Ra) ne mažesnis kaip 0,8 mikrometro, ne junginėms, gatavoms ir negatavoms, kurių KN kodai šiuo metu yra ex 7307 23 10 ir ex 7307 23 90, siunčiamoms iš Malaizijos, deklaruojamoms arba nedeklaruojamoms kaip Malaizijos kilmės (TARIC kodai 7307 23 10 35, 7307 23 10 40, 7307 23 90 35, 7307 23 90 40).

2. 1 dalyje nurodytas maito išplėtimas netaikomas toliau išvardytoms bendrovėms:

Šalis	Bendrovė	Papildomas TARIC kodas
Malaizija	„Pantech Stainless And Alloy Industries Sdn. Bhd“	A021
Malaizija	„SPI United Sdn. Bhd“	A022

3. Šio straipsnio 2 dalyje nurodytoms konkrečioms bendrovėms arba bendrovėms, kurioms Komisija suteikė leidimą pagal šio reglamento 4 straipsnio 2 dalį, prašymai netaikyti priemonių tenkinami tuo atveju, jei valstybių narių muitinėms pateikiama šio reglamento priede nustatytus reikalavimus atitinkanti galiojanti komercinė sąskaita faktūra. Nepateikus tokios sąskaitos faktūros taikomas šio straipsnio 1 dalyje nustatytas antidempingo maitas.

4. Antidempingo maitas yra visoms kitoms KLR bendrovėms taikomas 64,9 % kompensacinis maitas (papildomas TARIC kodas C999).

5. Surenkamas maitas, kurio taikymas išplėstas šio straipsnio 1 ir 4 dalimis, mokėtinas už importą, registruojamą pagal Įgyvendinimo reglamento (ES) 2022/894 2 straipsnį.

6. Jeigu nenurodyta kitaip, taikomos galiojančios maitų reglamentavimo nuostatos.

2 straipsnis

Muitinėms pavedama nutraukti importuojamų produktų registraciją, nustatytą vadovaujantis panaikinamo Įgyvendinimo reglamento (ES) 2022/894 2 straipsniu.

3 straipsnis

Prašymai taikyti išimtis, kuriuos pateikė bendrovės „MAC Pipping Materials Sdn. Bhd“ ir „TP Inox Sdn. Bhd“ atmetami.

4 straipsnis

1. Prašymai atleisti nuo maito, kurio taikymas išplėstas 1 straipsniu, pateikiami raštu viena iš Europos Sąjungos oficialiųjų kalbų ir turi būti pasirašyti taikyti išimtį prašančio subjekto įgalioto asmens. Prašymas turi būti siunčiamas šiuo adresu:

European Commission
Directorate-General for Trade
Directorate G Office:
CHAR 04/39
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

2. Vadovaudamasi Reglamento (ES) 2016/1036 13 straipsnio 4 dalimi Komisija gali priimti sprendimą, kuriuo leidžiama iš bendrovių, nevengiančių įgyvendinimo reglamentu (ES) 2017/141 su pakeitimais, padarytais įgyvendinimo reglamentu (ES) 2017/659, nustatytų antidempingo priemonių, importuojamiems produktams netaikyti maito, kurio taikymas išplėstas 1 straipsniu.

5 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2023 m. kovo 2 d.

Komisijos vardu
Pirmininkė
Ursula VON DER LEYEN

PRIEDAS

1 straipsnio 3 dalyje nurodytoje galiojančioje komercinėje sąskaitoje faktūroje turi būti komercinę sąskaitą faktūrą išrašiusio subjekto atstovo pasirašyta tokios formos deklaracija:

- 1) komercinę sąskaitą faktūrą išdavusio subjekto atstovo vardas, pavardė ir pareigos;
 - 2) deklaracijos tekstas: „Aš, toliau pasirašęs (-iusi), patvirtinu, kad (kiekis) šioje sąskaitoje faktūroje nurodyto (tiriamasis produktas), parduodamo eksportuoti į Europos Sąjungą, (nagrinėjamoji šalis) pagamino (bendrovės pavadinimas ir adresas) (papildomas TARIC kodas). Patvirtinu, kad šioje sąskaitoje faktūroje pateikta informacija yra išsami ir teisinga.“
 - 3) data ir parašas.
-

KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) 2023/454**2023 m. kovo 2 d.****kuriuo dėl medžiagos toltrazurilio klasifikacijos pagal didžiausią leidžiamą liekanų koncentraciją gyvūniniuose maisto produktuose iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) Nr. 37/2010****(Tekstas svarbus EEE)**

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2009 m. gegužės 6 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 470/2009, nustatantį Bendrijos farmakologiškai aktyvių medžiagų leistinių liekanų kiekių nustatymo gyvūninės kilmės maisto produktuose tvarką, panaikinantį Tarybos reglamentą (EEB) Nr. 2377/90 ir iš dalies keičiantį Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2001/82/EB ir Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 726/2004 ⁽¹⁾, ypač į jo 14 straipsnį kartu su 17 straipsniu,

kadangi:

- (1) pagal Reglamentą (EB) Nr. 470/2009 Komisija turi reglamentu nustatyti farmakologiškai aktyvių medžiagų, naudojamų Sąjungoje maistiniams gyvūnams skirtuose veterinariniuose vaistuose arba gyvulininkystėje naudojamuose biocidiniuose produktuose, didžiausią leidžiamą liekanų koncentraciją (toliau – DLK);
- (2) Komisijos reglamento (ES) Nr. 37/2010 ⁽²⁾ priedo 1 lentelėje yra išvardytos farmakologiškai aktyvios medžiagos, jų klasifikacija ir DLK gyvūniniuose maisto produktuose;
- (3) toltrazurilis jau įtrauktas į tą lentelę kaip medžiaga, kurią leidžiama naudoti visiems maistui skirtiems žinduoliams (taikoma raumenims, riebalams (kiaulių odai ir riebalams natūraliu santykiu), kepenims ir inkstams), išskyrus gyvūnus, kurių pienas skirtas žmonėms vartoti. Be to, ši medžiaga taip pat įtraukta kaip medžiaga, kurią leidžiama naudoti naminiams paukščiams (taikoma raumenims, odai ir riebalams, kepenims ir inkstams). Tačiau šios medžiagos neleidžiama naudoti gyvūnams, kurių kiaušiniai skirti žmonėms vartoti;
- (4) vadovaudamasi Reglamento (EB) Nr. 470/2009 9 straipsnio 1 dalies b punktu, 2021 m. birželio 29 d. Nyderlandų Karalystė Europos vaistų agentūrai (toliau – Agentūra) pateikė prašymą papildyti esamą įrašą, skirtą toltrazurilio naudojimui naminiams paukščiams, į jį įtraukiant vištų kiaušinius;
- (5) 2021 m. gruodžio 9 d. Agentūra Veterinarinių vaistų komiteto nuomonėje rekomendavo nustatyti toltrazurilio DLK vištų kiaušiniuose;
- (6) pagal Reglamento (EB) Nr. 470/2009 5 straipsnį Agentūra turi apsvarstyti, ar konkrečiam maisto produktui nustatytą farmakologiškai aktyvios medžiagos DLK galima taikyti kitam maisto produktui, gaunamam iš tos pačios rūšies gyvūnų, arba vienos ar kelių rūšių gyvūnams nustatytą farmakologiškai aktyvios medžiagos DLK – kitų rūšių gyvūnams;
- (7) Agentūra padarė išvadą, kad galima vištų kiaušiniams taikomą toltrazurilio DLK ekstrapoliuoti kitų naminių paukščių kiaušiniams;

⁽¹⁾ OL L 152, 2009 6 16, p. 11.

⁽²⁾ 2009 m. gruodžio 22 d. Komisijos reglamentas (ES) Nr. 37/2010 dėl farmakologiškai aktyvių medžiagų, jų klasifikacijos ir didžiausios leidžiamosios koncentracijos gyvūniniuose maisto produktuose (OL L 15, 2010 1 20, p. 1).

- (8) atsižvelgdama į Agentūros nuomonę, Komisija mano, kad tikslinga nustatyti rekomenduojamą toltrazurilio DLK naminių paukščių kiaušiniuose;
- (9) todėl Reglamentas (ES) Nr. 37/2010 turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas;
- (10) šiame reglamente nustatytos priemonės atitinka Veterinarinių vaistų nuolatinio komiteto nuomonę.

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Reglamento (ES) Nr. 37/2010 priedas iš dalies keičiamas pagal šio reglamento priedą.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja dvidešimtą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2023 m. kovo 2 d.

Komisijos vardu
Pirmininkė
Ursula VON DER LEYEN

PRIEDAS

Reglamento (ES) Nr. 37/2010 priedo 1 lentelėje medžiagai toltrazuriliui skirtas įrašas pakeičiamas taip:

Farmakologiškai aktyvi medžiaga	Žymeklio likutis	Gyvūnų rūšis	DLK	Tiksliniai audiniai	Kitos nuostatos (pagal Reglamento (EB) Nr. 470/2009 14 straipsnio 7 dalį)	Terapinė klasifikacija
„Toltrazurilis	Toltrazurilio sulfonas	Visos maistinių žinduolių rūšys	100 µg/kg 150 µg/kg 500 µg/kg 250 µg/kg	Raumenys Riebalai Kepenys Inkstai	DLK kiaulių riebalams susijusi su „oda ir riebalais natūraliu santykiu“. Nenaudotinas gyvūnams, kurių pienas skirtas žmonėms vartoti.	Antiparazitinės veikliosios medžiagos / veikliosios medžiagos, veikiančios protozojus“
		Naminiai paukščiai	100 µg/kg 200 µg/kg 600 µg/kg 400 µg/kg 140 µg/kg	Raumenys Oda ir riebalai Kepenys Inkstai Kiaušiniai	ĮRAŠO NĖRA	

KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) 2023/455

2023 m. kovo 2 d.

kuriuo ištaisomas Reglamentas (EB) Nr. 1480/2004, nustatantis specialias taisykles dėl prekių, atgabenamų iš teritorijos dalių, kuriose Kipro Vyriausybė nevykdo veiksmingos kontrolės, į teritorijos dalis, kuriose Kipro Vyriausybė vykdo veiksmingą kontrolę

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2004 m. balandžio 29 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 866/2004 dėl režimo pagal Stojimo akto 10 protokolo 2 straipsnį ⁽¹⁾, ypač į jo 4 straipsnio 12 dalį,

pasikonsultavusi su komitetu, įsteigtu Reglamentu dėl demarkacinės linijos,

kadangi:

- (1) Komisijos įgyvendinimo reglamentu (ES) 2022/1166 ⁽²⁾ iš dalies pakeista Reglamento (EB) Nr. 1480/2004 ⁽³⁾ 3 straipsnio 2 dalis ir III priedas. Pakeitimu iš šių nuostatų buvo netyčia pašalintos nuorodos į ūkio bulvių sėklą ir taip pakeista jų taikymo sritis;
- (2) todėl Reglamentą (EB) Nr. 1480/2004 reikėtų atitinkamai ištaisyti;
- (3) siekiant kuo greičiau ištaisyti klaidą ir užtikrinti teisinį tikrumą dėl ūkio bulvių sėklos, šis reglamentas turėtų įsigalioti skubos tvarka,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Reglamentas (EB) Nr. 1480/2004 ištaisomas taip:

1) 3 straipsnio 2 dalis pakeičiama taip:

„2. Bulvių atveju pirmiau minėti ekspertai patikrina, ar krovinyje esančios bulvės išaugintos tiesiogiai iš vienoje iš valstybių narių sertifikuotų sėklinių bulvių arba iš sėklinių bulvių, sertifikuotų bet kurioje kitoje šalyje, iš kurios nedraudžiama įvežti į Sąjungą sodinti skirtas bulves pagal Įgyvendinimo reglamento (ES) 2019/2072 VI priedą, ar iš ūkio bulvių sėklos, kuri, prižiūrint ekspertams, išauginta kaip pirmas šioje dalyje nurodytų sertifikuotų sėklinių bulvių derlius.“;

2) III priedo 10 punkto penkta įtrauka pakeičiama taip:

„— bulvių atveju patikrinama, ar krovinyje esančios bulvės išaugintos tiesiogiai iš vienoje iš valstybių narių sertifikuotų sėklinių bulvių arba iš sėklinių bulvių, sertifikuotų bet kurioje kitoje šalyje, iš kurios nedraudžiama įvežti į Sąjungą sodinti skirtas bulves pagal Įgyvendinimo reglamento (ES) 2019/2072 VI priedą, ar iš ūkio bulvių sėklos, kuri, prižiūrint minėtiems ekspertams, išauginta kaip pirmas minėtų sertifikuotų sėklinių bulvių derlius.“

⁽¹⁾ OL L 161, 2004 4 30, p. 128.

⁽²⁾ 2022 m. liepos 6 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2022/1166, kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (EB) Nr. 1480/2004, nustatantis specialias taisykles dėl prekių, atgabenamų iš teritorijos dalių, kuriose Kipro Vyriausybė nevykdo veiksmingos kontrolės, į teritorijos dalis, kuriose Kipro Vyriausybė vykdo veiksmingą kontrolę (OL L 181, 2022 7 7, p. 11).

⁽³⁾ 2004 m. rugpjūčio 10 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 1480/2004, nustatantis specialias taisykles dėl prekių, atgabenamų iš teritorijos dalių, kuriose Kipro Vyriausybė nevykdo veiksmingos kontrolės, į teritorijos dalis, kuriose Kipro Vyriausybė vykdo veiksmingą kontrolę (OL L 272, 2004 8 20, p. 3).

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja trečią dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2023 m. kovo 2 d.

Komisijos vardu
Pirmininkė
Ursula VON DER LEYEN

SPRENDIMAI

TARYBOS SPRENDIMAS (ES) 2023/456

2023 m. vasario 21 d.

dėl pozicijos, kurios Europos Sąjungos vardu turi būti laikomasi EEE jungtiniame komitete, dėl EEE susitarimo XI priedo (Elektroniniai ryšiai, audiovizualinės paslaugos ir informacinė visuomenė) ir 37 protokolo, kuriame pateikiamas 101 straipsnyje nurodytas sąrašas, dalinio pakeitimo

(Tekstas svarbus EEE)

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 114 straipsnį kartu su 218 straipsnio 9 dalimi,

atsižvelgdama į 1994 m. lapkričio 28 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 2894/94 dėl Europos ekonominės erdvės susitarimo įgyvendinimo tvarkos ⁽¹⁾, ypač į jo 1 straipsnio 3 dalį,

atsižvelgdama į Europos Komisijos pasiūlymą,

kadangi:

- (1) 1994 m. sausio 1 d. įsigaliojo Europos ekonominės erdvės susitarimas ⁽²⁾ (toliau – EEE susitarimas);
- (2) pagal EEE susitarimo 98 straipsnį EEE jungtinis komitetas gali, *inter alia*, priimti sprendimą iš dalies pakeisti EEE susitarimo XI priedą (Elektroniniai ryšiai, audiovizualinės paslaugos ir informacinė visuomenė) ir 37 protokolą, kuriame pateikiamas 101 straipsnyje nurodytas sąrašas (toliau – 37 protokolą);
- (3) į EEE susitarimą turi būti įtrauktas 2019 m. birželio 11 d. Komisijos sprendimas, kuriuo įsteigiama Radijo spektro politikos grupė ⁽³⁾;
- (4) EEE susitarimo XI priedas ir 37 protokolą turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeisti;
- (5) todėl Sąjungos pozicija EEE jungtiniame komitete turėtų būti grindžiama prie šio sprendimo pridėtu EEE jungtinio komiteto sprendimo projektu,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Pozicija, kurios Sąjungos vardu turi būti laikomasi EEE jungtiniame komitete, dėl siūlomo EEE susitarimo XI priedo (Elektroniniai ryšiai, audiovizualinės paslaugos ir informacinė visuomenė) ir 37 protokolo, kuriame pateikiamas 101 straipsnyje nurodytas sąrašas, dalinio pakeitimo grindžiama prie šio sprendimo pridėtu EEE jungtinio komiteto sprendimo projektu.

⁽¹⁾ OL L 305, 1994 11 30, p. 6.

⁽²⁾ OL L 1, 1994 1 3, p. 3.

⁽³⁾ 2019 m. birželio 11 d. Komisijos sprendimas, kuriuo įsteigiama Radijo spektro politikos grupė ir panaikinamas Sprendimas 2002/622/EB (OL C 196, 2019 6 12, p. 16).

2 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja jo priėmimo dieną.

Priimta Briuselyje 2023 m. vasario 21 d.

Tarybos vardu

Pirmininkė

J. ROSWALL

PROJEKTAS

EEE JUNG TINIO KOMITETO SPRENDIMAS Nr. [...]

... m. ... d.

kuriuo iš dalies keičiamas EEE susitarimo XI priedas (Elektroniniai ryšiai, audiovizualinės paslaugos ir informacinė visuomenė) ir 37 protokolai, kuriame pateikiamas 101 straipsnyje nurodytas sąrašas

EEE JUNG TINIS KOMITETAS,

atsižvelgdamas į Europos ekonominės erdvės susitarimą (toliau – EEE susitarimas), ypač į jo 98 straipsnį,

kadangi:

- (1) į EEE susitarimą turi būti įtrauktas 2019 m. birželio 11 d. Komisijos sprendimas, kuriuo įsteigiama Radijo spektro politikos grupė ir panaikinamas Sprendimas 2002/622/EB ⁽¹⁾;
- (2) 2019 m. birželio 11 d. Komisijos sprendimu ⁽²⁾ panaikinamas į EEE susitarimą įtrauktas Komisijos sprendimas 2002/622/EB, todėl jis turi būti iš EEE susitarimo išbrauktas;
- (3) todėl EEE susitarimo XI priedas ir 37 protokolai turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeisti,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

EEE susitarimo XI priedo 5c punkto (Komisijos sprendimas 2002/622/EB) tekstas pakeičiamas taip:

„**32019 D 0612(01)**: 2019 m. birželio 11 d. Komisijos sprendimas, kuriuo įsteigiama Radijo spektro politikos grupė ir panaikinamas Sprendimas 2002/622/EB (OL C 196, 2019 6 12, p. 16).“

Šio sprendimo nuostatos Susitarimo tikslais adaptuojamos taip:

- a) 2 straipsnio 4 dalis netaikoma ELPA valstybėms.

ELPA valstybių asociacijos ypatumai pagal šio Susitarimo 101 straipsnį:

ELPA valstybės visapusiškai dalyvauja Radijo spektro politikos grupėje ir joje turi tas pačias teises bei pareigas kaip ir ES valstybės narės, išskyrus teisę balsuoti. ELPA valstybių nariai neturi teisės pirmininkauti Radijo spektro politikos grupei ar jos pogrupiams.“

2 straipsnis

37 protokolo 16 punkte žodžiai „Komisijos sprendimas 2002/622/EB“ pakeičiami žodžiais „2019 m. birželio 11 d. Komisijos sprendimas“.

3 straipsnis

Europos Sąjungos oficialiojo leidinio EEE priede skelbtinas 2019 m. birželio 11 d. Komisijos sprendimo tekstas islandų ir norvegų kalbomis yra autentiškas.

⁽¹⁾ OL C 196, 2019 6 12, p. 16.

⁽²⁾ OL L 198, 2002 7 27, p. 49.

4 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja [...], jei pateikti visi pranešimai pagal EEE susitarimo 103 straipsnio 1 dalį *.

5 straipsnis

Šis sprendimas skelbiamas *Europos Sąjungos oficialiojo leidinio* EEE skyriuje ir EEE priede.

Priimta Briuselyje

EEE jungtinio komiteto vardu
Pirmininkas / Pirmininkė

EEE jungtinio komiteto
sekretoriai

(*) [Konstitucinių reikalavimų nenurodyta.] [Konstituciniai reikalavimai nurodyti.]

TARYBOS SPRENDIMAS (BUSP) 2023/457**2023 m. kovo 2 d.****kuriuo iš dalies keičiamas Sprendimas 2014/119/BUSP dėl ribojamųjų priemonių, taikytinų tam tikriems asmenims, subjektams ir įstaigoms atsižvelgiant į padėtį Ukrainoje**

EUROPOS SAJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Europos Sąjungos sutartį, ypač į jos 29 straipsnį,

atsižvelgdama į Sąjungos vyriausiojo įgaliotinio užsienio reikalams ir saugumo politikai pasiūlymą,

kadangi:

- (1) 2014 m. kovo 5 d. Taryba priėmė Sprendimą 2014/119/BUSP ⁽¹⁾;
- (2) remiantis Sprendimo 2014/119/BUSP peržiūros rezultatais, ribojamųjų priemonių, taikytinų tam tikriems asmenims, subjektams ir įstaigoms, taikymas turėtų būti pratęstas iki 2024 m. kovo 6 d. Be to, Sprendimo 2014/119/BUSP priede pateikta informacija apie teisę į gynybą ir teisę į veiksmingą teisminę apsaugą turėtų būti atnaujinta;
- (3) todėl Sprendimas 2014/119/BUSP turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Sprendimas 2014/119/BUSP iš dalies keičiamas taip:

- 1) 5 straipsnio antra pastraipa pakeičiama taip:
„Šis sprendimas taikomas iki 2024 m. kovo 6 d.“;
- 2) priedas iš dalies keičiamas pagal šio sprendimo priedą.

*2 straipsnis*Šis sprendimas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Priimta Briuselyje 2023 m. kovo 2 d.

Tarybos vardu
Pirmininkė
E. BUSCH

⁽¹⁾ 2014 m. kovo 5 d. Tarybos sprendimas 2014/119/BUSP dėl ribojamųjų priemonių, taikytinų tam tikriems asmenims, subjektams ir įstaigoms atsižvelgiant į padėtį Ukrainoje (OL L 66, 2014 3 6, p. 26).

PRIEDAS

Sprendimo 2014/119/BUSP priedo B skirsnis „Teisė į gynybą ir teisė į veiksmingą teisminę apsaugą“ pakeičiamas taip:

„B. **Teisė į gynybą ir teisė į veiksmingą teisminę apsaugą**

Teisė į gynybą ir teisė į veiksmingą teisminę apsaugą pagal Ukrainos baudžiamojo proceso kodeksą

Ukrainos baudžiamojo proceso kodekso (toliau – Baudžiamojo proceso kodeksas) 42 straipsnyje numatyta, kad kiekvienas vykstant baudžiamajam procesui įtariamasis arba kaltinamas asmuo naudojami teisė į gynybą ir teisė į veiksmingą teisminę apsaugą. Tai apima teisę būti informuotam apie tai, kokia nusikalstama veika asmuo įtariamasis ar kaltinamas; teisę būti aiškiai ir nedelsiant informuotam apie Baudžiamojo proceso kodekse numatytas teises; teisę paprašius iškart susisiekti su advokatu; teisę teikti prašymus dėl procesinių veiksmų ir teisę apskusti tyrėjo, prokuroro ir tyrimą atliekančio teisėjo sprendimus, veiksmus ir neveikimą.

Baudžiamojo proceso kodekso 303 straipsnyje nuo sprendimų ir neveikimo, kurie gali būti apskundžiami ikiteisminio tyrimo metu (pirma pastraipa), aiškiai atskiriami sprendimai, veiksmai ir neveikimas, kurie gali būti nagrinėjami teisme parengiamųjų procedūrų metu (antra pastraipa). Baudžiamojo proceso kodekso 306 straipsnyje numatyta, kad skundus dėl tyrėjo ar prokuroro sprendimų, veiksmų ar neveikimo turi nagrinėti vietos teismo tyrimą atliekantis teisėjas dalyvaujant skundą pateikusiam asmeniui arba jo advokatui ar teisiniui atstovui. Baudžiamojo proceso kodekso 308 straipsnyje numatyta, kad skundai dėl to, kad ikiteisminio tyrimo metu tyrėjas ar prokuroras nesilaikė pagrįsto termino, gali būti pateikti aukštesnės instancijos prokurorui ir turi būti išnagrinėti per tris dienas nuo jų pateikimo. Be to, Baudžiamojo proceso kodekso 309 straipsnyje nurodyta, kokie tyrimą atliekančio teisėjo sprendimai gali būti skundžiami apeliacine tvarka, ir kad kitų sprendimų teisminė peržiūra gali būti atliekama teisme vykstant parengiamosioms procedūroms. Be to, tam tikri procesiniai tyrimo veiksmai gali būti atliekami tik gavus tyrimą atliekančio teisėjo ar teismo nutartį (pvz., turto paėmimas pagal Baudžiamojo proceso kodekso 167–175 straipsnius ir sulaikymo priemonės pagal jo 176–178 straipsnius).

Teisės į gynybą ir teisės į veiksmingą teisminę apsaugą taikymas kiekvienam iš į sąrašą įtrauktų asmenų

2. **Vitalii Yuriyovych Zakharchenko**

Baudžiamasis procesas dėl viešųjų lėšų ar turto pasisavinimo tebevyksta.

Iš Tarybos turimos informacijos galima spręsti, kad baudžiamajame procese, kuriuo rėmėsi Taryba, buvo užtikrinta V. Zakharchenko teisė į gynybą ir teisė į veiksmingą teisminę apsaugą, įskaitant pagrindinę teisę, kad jo byla per pagrįstą terminą išnagrinėtų pagal įstatymą įsteigtas nepriklausomas ir nešališkas teismas. Tai rodo visų pirma 2021 m. balandžio 19 d. tyrimą atliekančio teisėjo sprendimas, kuriuo nurodoma sulaikyti V. Zakharchenko, ir 2021 m. rugpjūčio 10 d. Kyjivo miesto Pečerskio apylinkės teismo sprendimas, kuriuo suteikiamas leidimas atlikti specialų ikiteisminį tyrimą baudžiamojoje byloje Nr. 4201600000002929. Tais tyrimą atliekančių teisėjų sprendimais patvirtinamas V. Zakharchenko įtariamojo statusas ir pabrėžiama, kad įtariamasis slapstosi nuo tyrimo, kad išvengtų baudžiamosios atsakomybės.

Be to, Taryba turi informacijos, kad Ukrainos valdžios institucijos ėmėsi V. Zakharchenko paieškos priemonių. 2020 m. vasario 12 d. tyrimo įstaiga nusprendė įtraukti V. Zakharchenko į tarptautinį ieškomų asmenų sąrašą ir perdavė prašymą Ukrainos nacionalinės policijos Tarptautinio policijos bendradarbiavimo departamentui dėl įrašo į Interpolo duomenų bazę. Be to, 2021 m. gegužės 11 d. Ukraina nusiuntė Rusijos Federacijai tarptautinės teisinės pagalbos prašymą, kad būtų nustatyta V. Zakharchenko buvimo vieta; 2021 m. rugpjūčio 31 d. Rusija šį prašymą atmetė.

Taryba turi informacijos, kad 2022 m. vasario 9 d. ikiteisminis tyrimas baudžiamojoje byloje Nr. 4201600000002929 buvo užbaigtas, o 2022 m. rugpjūčio 5 d., įvykdžius Ukrainos baudžiamojo proceso kodekso reikalavimus, generalinė prokuratūra nusiuntė kaltinamąjį aktą Kyjivo miesto Pečerskio apylinkės teismui, kad būtų išnagrinėta bylos esmė.

Remiantis Ukrainos valdžios institucijų pateikta informacija, V. Zakharchenko baudžiamojo proceso Ukrainoje metu nusprendė nesinaudoti gynėjo paslaugomis, tačiau jo interesams atstovavo paskirtas gynėjas. Jokio teisės į gynybą ir teisės į veiksmingą teisminę gynybą pažeidimo negalima nustatyti tokiais aplinkybėmis, kai gynyba nesinaudoja tomis teisėmis.

Remdamasi Europos Žmogaus Teisių Teismo jurisprudencija, Taryba mano, kad laikotarpiai, kurių metu V. Zakharchenko vengė tyrimo, turi būti neįtraukti apskaičiuojant laikotarpį, aktualų vertinant, ar buvo užtikrinta teisė į bylos nagrinėjimą per pagrįstą terminą. Todėl Taryba mano, kad pirmiau nurodytos aplinkybės, siejamos su V. Zakharchenko, reikšmingai prisidėjo prie tyrimo trukmės.

6. Viktor Ivanovych Ratushniak

Baudžiamasis procesas dėl viešųjų lėšų ar turto pasisavinimo tebevyksta.

Iš Tarybos turimos informacijos galima spręsti, kad baudžiamajame procese, kuriuo rėmėsi Taryba, buvo užtikrinta V. Ratushniak teisė į gynybą ir teisė į veiksmingą teisminę apsaugą, įskaitant pagrindinę teisę, kad jo byla per pagrįstą terminą išnagrinėtų pagal įstatymą įsteigtas nepriklausomas ir nešališkas teismas. Tai rodo visų pirma 2021 m. balandžio 19 d. tyrimą atliekančio teisėjo sprendimas, kuriuo nurodoma sulaikyti V. Ratushniak, ir 2021 m. rugpjūčio 10 d. Kyjivo miesto Pečerskio apylinkės teismo sprendimas, kuriuo suteikiamas leidimas atlikti specialų ikiteisminį tyrimą baudžiamojoje byloje Nr. 4201600000002929. Tais tyrimą atliekančių teisėjų sprendimais patvirtinamas V. Ratushniak įtariamą statusą ir pabrėžiama, kad įtariamasis slapstosi nuo tyrimo, kad išvengtų baudžiamosios atsakomybės.

Taryba turi informacijos, kad Ukrainos valdžios institucijos ėmėsi V. Ratushniak paieškos priemonių. 2020 m. vasario 12 d. tyrimo įstaiga nusprendė įtraukti V. Ratushniak į tarptautinį ieškomų asmenų sąrašą ir perdavė prašymą Ukrainos nacionalinės policijos Tarptautinio policijos bendradarbiavimo departamentui dėl įrašo į Interpolo duomenų bazę. Be to, 2021 m. gegužės 11 d. Ukraina nusiuntė Rusijos Federacijai tarptautinės teisinės pagalbos prašymą, kad būtų nustatyta V. Ratushniak buvimo vieta; 2021 m. rugpjūčio 31 d. Rusija šį prašymą atmetė.

Taryba turi informacijos, kad 2022 m. vasario 9 d. ikiteisminis tyrimas baudžiamojoje byloje Nr. 4201600000002929 buvo užbaigtas, o 2022 m. rugpjūčio 5 d., įvykdžius Ukrainos baudžiamojo proceso kodekso reikalavimus, generalinė prokuratūra nusiuntė kaltinamąjį aktą Kyjivo miesto Pečerskio apylinkės teismui, kad būtų išnagrinėta bylos esmė.

Remiantis Ukrainos valdžios institucijų pateikta informacija, V. Ratushniak baudžiamojo proceso Ukrainoje metu nusprendė nesinaudoti gynėjo paslaugomis, tačiau jo interesams atstovavo paskirtas gynėjas. Jokio teisės į gynybą ir teisės į veiksmingą teisminę gynybą pažeidimo negalima nustatyti tokiais aplinkybėmis, kai gynyba nesinaudoja tomis teisėmis.

Remdamasi Europos Žmogaus Teisių Teismo jurisprudencija, Taryba mano, kad laikotarpiai, kurių metu V. Ratushniak vengė tyrimo, turi būti neįtraukti apskaičiuojant laikotarpį, aktualų vertinant, ar buvo užtikrinta teisė į bylos nagrinėjimą per pagrįstą terminą. Todėl Taryba mano, kad pirmiau nurodytos aplinkybės, siejamos su V. Ratushniak, reikšmingai prisidėjo prie tyrimo trukmės.

12. Serhiy Vitalyovych Kurchenko

Baudžiamasis procesas dėl viešųjų lėšų ar turto pasisavinimo tebevyksta.

Iš Tarybos turimos informacijos galima spręsti, kad baudžiamajame procese, kuriuo rėmėsi Taryba, buvo užtikrinta S. Kurchenko teisė į gynybą ir teisė į veiksmingą teisminę apsaugą, įskaitant pagrindinę teisę, kad jo byla per pagrįstą terminą išnagrinėtų pagal įstatymą įsteigtas nepriklausomas ir nešališkas teismas. Tai rodo visų pirma tai, kad 2019 m. kovo 28 d. gynybai buvo pranešta apie ikiteisminio tyrimo baudžiamojoje byloje Nr. 4201600000003393 užbaigimą ir suteikta galimybė susipažinti su medžiaga. 2021 m. spalio 11 d. Ukrainos nacionalinis kovos su korupcija biuras papildomai informavo S. Kurchenko advokatus apie ikiteisminio tyrimo užbaigimą ir apie suteiktą galimybę susipažinti su ikiteisminio tyrimo medžiaga. Taryba gavo

informacijos, kad Ukrainos nacionalinis kovos su korupcija biuras pateikė pasiūlymą nustatyti terminą, iki kurio advokatai turi atlikti peržiūrą, kad advokatai nebegalėtų vilkinti ikiteisminio tyrimo medžiagos peržiūros. Taryba buvo informuota, kad Ukrainos Aukščiausiasis kovos su korupcija teismas savo 2022 m. birželio 27 d. sprendimu nustatė terminą, iki kurio advokatai gali užbaigti susipažinimo su šia medžiaga procesą – 2022 m. gruodžio 1 d.; suėjus tam terminui bus laikoma, kad jie pasinaudojo savo teise susipažinti su medžiaga. 2022 m. gruodžio 7 d. Specializuota kovos su korupcija prokuratūra nusiuntė kaltinamąjį aktą Ukrainos aukščiausiajam kovos su korupcija teismui, kad būtų išnagrinėta bylos esmė.

Baudžiamojoje byloje Nr. 12014160020000076 savo 2020 m. rugsėjo 18 d. sprendimu Odesos apeliacinis teismas patenkino prokuroro apeliacinį skundą ir skyrė S. Kurchenko prevencinį sulaikymą. Teismas taip pat konstatavo, kad 2014 m. S. Kurchenko išvyko iš Ukrainos ir jo buvimo vieta negali būti nustatyta. Teismas padarė išvadą, kad S. Kurchenko slapstosi nuo ikiteisminio tyrimo įstaigų, kad išvengtų baudžiamosios atsakomybės. 2021 m. gruodžio 20 d. Odesos miesto Kyivskiy apylinkės teismas suteikė leidimą atlikti specialų ikiteisminį tyrimą *in absentia*. Be to, 2021 m. spalio 20 d. Odesos miesto Kyivskiy apylinkės teismas atmetė advokatų apeliacinį skundą dėl 2021 m. liepos 27 d. prokuroro rezoliucijos dėl ikiteisminio tyrimo sustabdymo panaikinimo.

Taryba turi informacijos, kad Ukrainos valdžios institucijos ėmėsi S. Kurchenko paieškos priemonių. 2021 m. gegužės 13 d. Odesos regiono nacionalinės policijos pagrindinis departamentas perdavė prašymą Interpolo Ukrainos biurui ir Europolui paskelbti „raudonąjį perspėjimą“ dėl S. Kurchenko; jis šiuo metu svarstomas. Taryba buvo informuota, kad 2020 m. balandžio 29 d. Ukrainos valdžios institucijos išsiuntė Rusijos Federacijai tarptautinės teisinės pagalbos prašymą; 2020 m. liepos 28 d. jis buvo grąžintas neįvykdytas.

Taryba buvo informuota, kad 2022 m. gegužės 6 d. ikiteisminis tyrimas baudžiamojoje byloje Nr. 12014160020000076 buvo užbaigtas, o 2022 m. rugpjūčio 1 d. Odesos regiono prokuratūra nusiuntė kaltinamąjį aktą Odesos miesto Prymorskyi apylinkės teismui, kad būtų išnagrinėta bylos esmė.

Remdamasi Europos Žmogaus Teisių Teismo jurisprudencija, Taryba mano, kad laikotarpiai, kurių metu S. Kurchenko vengė tyrimo, turi būti neįtraukti apskaičiuojant laikotarpį, aktualų vertinant, ar buvo užtikrinta teisė į bylos nagrinėjimą per pagrįstą terminą. Todėl Taryba mano, kad Odesos apeliacinio teismo sprendime aprašytos aplinkybės, siejamos su S. Kurchenko, ir tarptautinės teisinės pagalbos prašymo neįvykdymas reikšmingai prisidėjo prie tyrimo trukmės.“

KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO SPRENDIMAS (ES) 2023/458**2023 m. kovo 1 d.****dėl tam tikrų veikliųjų medžiagų nepatvirtinimo biocidiniams produktams gaminti pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) Nr. 528/2012****(Tekstas svarbus EEE)**

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2012 m. gegužės 22 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) Nr. 528/2012 dėl biocidinių produktų tiekimo rinkai ir jų naudojimo ⁽¹⁾, ypač į jo 89 straipsnio 1 dalies trečią pastraipą,

kadangi:

- (1) Komisijos deleguotojo reglamento (ES) Nr. 1062/2014 ⁽²⁾ II priede nustatytas veikliųjų medžiagų ir produktų tipų derinių, įtrauktų į esamų veikliųjų medžiagų, kurių yra biocidiniuose produktuose, peržiūros programą, sąrašas;
- (2) visi dalyviai laiku atsisakė arba laikoma, kad laiku atsisakė rūpintis keletu į tą sąrašą įtrauktų veikliųjų medžiagų ir produktų tipų derinių patvirtinimu;
- (3) pagal Deleguotojo reglamento (ES) Nr. 1062/2014 14 straipsnio 1 dalį Europos cheminių medžiagų agentūra paskelbė atvirą kvietimą perimti dalyvio vaidmenį, susijusį su tais veikliųjų medžiagų ir produktų tipų deriniais, dėl kurių anksčiau dalyvio vaidmuo nebuvo perimtas. Per Deleguotojo reglamento (ES) Nr. 1062/2014 14 straipsnio 2 dalyje nustatytą laikotarpį Europos cheminių medžiagų agentūrai nebuvo pateikta pranešimų apie šiuos derinius; todėl tie veikliųjų medžiagų ir produktų tipų deriniai pagal Deleguotojo reglamento (ES) Nr. 1062/2014 20 straipsnio pirmos pastraipos b punktą neturėtų būti patvirtinti kaip skirti naudoti biocidiniams produktams gaminti;
- (4) šiame sprendime nustatytos priemonės atitinka Biocidinių produktų nuolatinio komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Priede išvardytos veikliosios medžiagos nepatvirtinamos tame priede nurodytų produktų tipų atžvilgiu.

*2 straipsnis*Šis sprendimas įsigalioja dvidešimtą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

⁽¹⁾ OL L 167, 2012 6 27, p. 1.

⁽²⁾ 2014 m. rugpjūčio 4 d. Komisijos deleguotasis reglamentas (ES) Nr. 1062/2014 dėl visų esamų veikliųjų medžiagų, kurių yra Europos Parlamento ir Tarybos reglamente (ES) Nr. 528/2012 nurodytuose biocidiniuose produktuose, sisteminio tyrimo darbo programos (OL L 294, 2014 10 10, p. 1).

Priimta Briuselyje 2023 m. kovo 1 d.

Komisijos vardu
Pirmininkė
Ursula VON DER LEYEN

PRIEDAS

Nepatvirtinti veikliųjų medžiagų ir produktų tipų deriniai:

Irašo numeris Reglamento (ES) Nr. 1062/2014 II priede	Cheminės medžiagos pavadinimas	Ataskaitą rengianti valstybė narė	EB numeris	CAS numeris	Produktų tipas (-ai)
1022	Dialiuminio chlorido pentahidroksidas	NL	234-933-1	12042-91-0	2
691	Natrio N-(hidroksimetil) glicinatas	AT	274-357-8	70161-44-3	6
459	Titano dioksido ir sidabro chlorido reakcijos masė	SE	nėra	nėra	1, 2, 6, 7, 9, 10, 11
531	(Benziloksi)metanolis	AT	238-588-8	14548-60-8	13
1016	Sidabro chloridas	SE	232-033-3	7783-90-6	1
444	7a-etildihidro-1H,3H,5H- oksazolo[3,4-c]oksazolas (EDHO)	PL	231-810-4	7747-35-5	6, 13
797	Cis- 1-(3-chloralil)-3,5,7-triaza- 1-azoniaadamantano chloridas (cis CTAC)	PL	426-020-3	51229-78-8	6, 13
368	Metenamino 3-chloralil- chloridas (CTAC)	PL	223-805-0	4080-31-3	6, 12, 13

KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO SPRENDIMAS (ES) 2023/459

2023 m. kovo 2 d.

kuriuo pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) Nr. 528/2012 2,2-dibrom-2-cianacetamidas (DBNPA) nepatvirtinamas kaip esama veiklioji medžiaga, skirta 4-o tipo biocidiniams produktams gaminti

(Tekstas svarbus EEE)

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2012 m. gegužės 22 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) Nr. 528/2012 dėl biocidinių produktų tiekimo rinkai ir jų naudojimo ⁽¹⁾, ypač į jo 89 straipsnio 1 dalies trečią pastraipą,

kadangi:

- (1) Komisijos deleguotajame reglamente (ES) Nr. 1062/2014 ⁽²⁾ pateiktas esamų veikliųjų medžiagų, kurias reikia įvertinti, kad būtų galima patvirtinti kaip tinkamas biocidiniams produktams gaminti, sąrašas. Tame sąrašė yra 2,2-dibrom-2-cianacetamidas (DBNPA) (EB Nr.: 233-539-7; CAS Nr.: 10222-01-2);
- (2) buvo įvertinta, ar DBNPA galima naudoti 4-o tipo (maisto ir pašarų srities) biocidiniams produktams, aprašytiems Reglamento (ES) Nr. 528/2012 V priede, gaminti;
- (3) Danija buvo paskirta ataskaitą rengiančia valstybe nare ir jos vertinančioji kompetentinga institucija 2016 m. gruodžio 27 d. Europos cheminių medžiagų agentūrai (toliau – Agentūra) pateikė vertinimo ataskaitą bei išvadas. Pateikus vertinimo ataskaitą diskusijos vyko Agentūros surengtuose techniniuose posėdžiuose;
- (4) pagal Reglamento (ES) Nr. 528/2012 75 straipsnio 1 dalies a punktą Biocidinių produktų komitetui pavesta parengti Agentūros nuomonę dėl veikliųjų medžiagų patvirtinimo paraiškų. Pagal Deleguotojo reglamento (ES) Nr. 1062/2014 7 straipsnio 2 dalį Biocidinių produktų komitetas, atsižvelgdamas į vertinančiosios kompetentingos institucijos išvadas, 2019 m. birželio 25 d. priėmė Agentūros nuomonę (2019 m. birželio 25 d. nuomonė) ⁽³⁾;
- (5) remiantis 2019 m. birželio 25 d. nuomone, DBNPA turi endokrininę sistemą ardančių savybių, kurios, remiantis Komisijos deleguotajame reglamente (ES) 2017/2100 ⁽⁴⁾ nustatytais kriterijais, gali daryti neigiamą poveikį žmonėms ir aplinkai (netiksliniams organizmams). Todėl DBNPA atitinka Reglamento (ES) Nr. 528/2012 5 straipsnio 1 dalies d punkte nustatytus nepatvirtinimo kriterijus. 2019 m. birželio 25 d. nuomonėje taip pat teigiama, kad žmonių sveikatai ir aplinkai kylanti rizika naudojant tipinį biocidinį produktą, nurodytą paraiškoje dėl DBNPA patvirtinimo naudoti 4-o tipo produktams gaminti, yra priimtina, jeigu taikomos tinkamos rizikos sumažinimo priemonės, tačiau taip pat padaryta išvada, kad, atsižvelgiant į DBNPA poveikį žmonėms ir aplinkai, negalima atmesti galimybės, kad kils rizika, susijusi su endokrininę sistemą ardančiomis savybėmis;

⁽¹⁾ OL L 167, 2012 6 27, p. 1.

⁽²⁾ 2014 m. rugpjūčio 4 d. Komisijos deleguotasis reglamentas (ES) Nr. 1062/2014 dėl visų esamų veikliųjų medžiagų, kurių yra Europos Parlamento ir Tarybos reglamente (ES) Nr. 528/2012 nurodytuose biocidiniuose produktuose, sistemingo tyrimo darbo programos (OL L 294, 2014 10 10, p. 1).

⁽³⁾ Biocidinių produktų komiteto nuomonė „Opinion on the application for approval of the active substance: 2,2-Dibromo-2-cyanoacetamide (DBNPA), Product type: 4, ECHA/BPC/225/2019“, priimta 2019 m. birželio 25 d.

⁽⁴⁾ 2017 m. rugsėjo 4 d. Komisijos deleguotasis reglamentas (ES) 2017/2100, kuriuo pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) Nr. 528/2012 nustatomi moksliniai endokrininės sistemos ardomųjų savybių nustatymo kriterijai (OL L 301, 2017 11 17, p. 1).

- (6) pagal Reglamento (ES) Nr. 528/2012 5 straipsnio 2 dalį veikloji medžiaga, atitinkanti nepatvirtinimo kriterijus, gali būti patvirtinta tik jei įrodoma, kad tenkinama bent viena iš tame straipsnyje nustatytų sąlygų dėl nukrypti leidžiančios nuostatos. Nusprendžiant, ar veikloji medžiaga gali būti tuo pagrindu patvirtinta, svarbiausia atsižvelgti į tai, ar yra tinkamų ir pakankamų alternatyvių medžiagų ar technologijų;
- (7) Komisija, padedama Agentūros, 2019 m. spalio 11 d.–gruodžio 10 d. surengė viešas konsultacijas (toliau – viešos konsultacijos), kad surinktų informaciją apie tai, ar buvo tenkinamos Reglamento (ES) Nr. 528/2012 5 straipsnio 2 dalyje nustatytos sąlygos;
- (8) 2020 m. vasario mėn. Biocidinių produktų nuolatinio komiteto posėdyje Komisija su valstybių narių atstovais aptarė 2019 m. birželio 25 d. nuomonę ir per viešas konsultacijas gautus atsakymus. Komisija paprašė valstybių narių nurodyti, ar, jų nuomone, jų teritorijoje tenkinama bent viena iš Reglamento (ES) Nr. 528/2012 5 straipsnio 2 dalyje nustatytų sąlygų, ir pateikti pagrindimą. Padaryta išvada, kad reikia toliau analizuoti per konsultacijas pareiškėjo pateiktą informaciją, kad būtų galima įvertinti, ar gali būti laikoma, kad 5 straipsnio 2 dalies a punkto sąlyga yra tenkinama. 2020 m. liepos 8 d. Komisija, remdamasi Reglamento (ES) Nr. 528/2012 75 straipsnio 1 dalies g punktu, paprašė Agentūros⁽⁷⁾ peržiūrėti savo nuomonę ir paaiškinti, ar galima nustatyti saugią ribinę vertę, susijusią su DBNPA endokrininę sistemą ardančiomis savybėmis, įvertinti, kaip DBNPA kaip biocidinio produkto veikliosios medžiagos naudojimas prisideda prie vidutinio per parą suvartojamo bromido kiekio ir aplinkos sąlygų, ir padaryti išvadą, ar žmonių sveikatai ir aplinkai kylanti rizika galėtų ar negalėtų būti laikoma priimtina;
- (9) Biocidinių produktų komitetas, atsižvelgdamas į vertinančiosios kompetentingos institucijos išvadą, 2021 m. lapkričio 30 d. priėmė pataisytą Agentūros nuomonę (2021 m. lapkričio 30 d. nuomonė)⁽⁸⁾;
- (10) remiantis 2021 m. lapkričio 30 d. nuomone, su iš DBNPA gauto bromido poveikiu susijusi rizika, kylanti dėl 4-o tipo biocidinių produktų, kurių sudėtyje yra DBNPA, naudojimo, įskaitant riziką, kylančią dėl endokrininę sistemą ardančio šios medžiagos poveikio, yra laikoma priimtina žmonėms ir aplinkai tipinio biocidinio produkto, nurodyto patvirtinimo paraiškoje, atveju, jeigu taikomos tinkamos rizikos sumažinimo priemonės. Todėl, nedarant poveikio Reglamento (ES) Nr. 528/2012 5 straipsnio 2 dalies nuostatomis, tikėtina, kad 4-o tipo biocidiniai produktai, kurių sudėtyje yra DBNPA, atitinka to reglamento 19 straipsnio 1 dalies b punkte nustatytus reikalavimus;
- (11) 2022 m. kovo ir birželio mėn. vykusiuose Biocidinių produktų nuolatinio komiteto posėdžiuose Komisija su valstybių narių atstovais aptarė 2021 m. lapkričio 30 d. nuomonę ir per viešas konsultacijas gautus atsakymus. Komisija vėl paprašė valstybių narių nurodyti, ar, jų nuomone, jų teritorijoje tenkinama bent viena iš Reglamento (ES) Nr. 528/2012 5 straipsnio 2 dalyje nustatytų sąlygų, ir pateikti pagrindimą. Nė viena valstybė narė nenurodė, kad, atsižvelgiant į esamas alternatyvas, tos sąlygos būtų tenkinamos jos teritorijoje, o tai yra vienas iš pagrindinių aspektų pagal Reglamento (ES) Nr. 528/2012 5 straipsnio 2 dalį;
- (12) iš tiesų, remiantis surinkta informacija ir valstybių narių pareikštomis nuomonėmis, esama tinkamų ir pakankamai alternatyvių cheminių medžiagų ar technologijų. Tipinis biocidinis produktas, kurį pareiškėjas nurodė patvirtinimo paraiškoje, yra produktas, kurį profesionalūs ir (arba) pramonės naudotojai naudoja dezinfekuoti maisto perdirbimo talpykloms (pvz., majonezo ar jogurto pramoninės gamybos įrenginiams, fermentavimo įrenginiams, skirtiems alui ar kitiems fermentuotiems produktams). 2021 m. lapkričio 30 d. nuomonėje kelios veikliosios medžiagos

⁽⁷⁾ Įgaliojimas paprašyti ECHA pateikti nuomonę pagal BPR 75 straipsnio 1 dalies g punktą „Evaluation of the level of the risks for human health and for the environment of DBNPA used in biocidal products of product type 4“.

⁽⁸⁾ Biocidinių produktų komiteto nuomonė „Opinion on the application for approval of the active substance: 2,2-Dibromo-2-cyanoacetamide (DBNPA), Product type: 4, ECHA/BPC/300/2021“, priimta 2021 m. lapkričio 30 d.

išvardytos kaip galimos alternatyvos ⁽⁷⁾. 26 veikliosios medžiagos jau patvirtintos naudoti 4-o tipo biocidiniams produktams gaminti, o dar 37 veikliosios medžiagos tebenagrinėjamos pagal esamų veikliųjų medžiagų sistemingo tyrimo darbo programą pagal Reglamento (ES) Nr. 528/2012 89 straipsnį. Be to, atlikus tipinių biocidinių produktų, panašių į tipinį biocidinį produktą, nurodytą paraiškoje dėl DBNPA patvirtinimo, vertinimą, pagal Reglamentą (ES) Nr. 528/2012 buvo patvirtintos kitos veikliosios medžiagos ⁽⁸⁾. Pareiškėjas nepateikė įrodymų, kad nė viena iš šių veikliųjų medžiagų negali būti naudojama pagal tą pačią paskirtį kaip ir DBNPA. Galiausiai keletas valstybių narių atstovų per diskusijas Biocidinių produktų nuolatiniam komitete nurodė, kad jokie biocidiniai produktai, kurių sudėtyje yra 4-o tipo produktams gaminti skirto DBNPA, nebuvo užregistruoti pagal jų nacionalines taisykles arba pateikti jų rinkai, nepaisant to, kad jų teritorijoje veikia maisto perdirbimo pramonė, ir kad jų teritorijoje yra alternatyvių veikliųjų medžiagų ir biocidinių produktų, skirtų naudoti pagal tą pačią ar panašią paskirtį, pvz., biocidinių produktų, kurių sudėtyje yra peracto rūgšties arba vandenilio peroksido;

- (13) be to, pareiškėjo nurodytas tipinis biocidinis produktas negali būti laikomas produktu, naudojamu uždaroje sistemoje arba kitomis sąlygomis, kuriomis siekiama išvengti sąlyčio su žmonėmis ir išleidimo į aplinką, nes, remiantis 2021 m. lapkričio 30 d. nuomone, jį naudojant liekanų gali likti dezinfekuotuose buteliuose, net ir juos išskalavus kartu su nuotekomis jo gali patekti į aplinką. Nors 2021 m. lapkričio 30 d. nuomonėje padaryta išvada, kad žmonėms ir aplinkai kylanti rizika galėtų būti laikoma priimtina, atsižvelgiant į Biocidinių produktų nuolatiniam komitete valstybių narių atstovų pareikštas pozicijas, nedaroma išvada, kad rizika galėtų būti laikoma nereikšminga. Todėl, papildomai atsižvelgiant į tai, kad esama tinkamų ir pakankamai alternatyvių medžiagų ar technologijų, Reglamento (ES) Nr. 528/2012 5 straipsnio 2 dalies a punkte nustatyta sąlyga nėra tenkinama;
- (14) pareiškėjas nepateikė jokios konkrečios informacijos ar pagrindimo, įrodančio, kad DBNPA būtų labai svarbus siekiant užkirsti kelią dideliam pavojui žmonių sveikatai, gyvūnų sveikatai ar aplinkai arba jį kontroliuoti. Todėl, papildomai atsižvelgiant į tai, kad esama tinkamų ir pakankamai alternatyvių medžiagų ar technologijų, Reglamento (ES) Nr. 528/2012 5 straipsnio 2 dalies b punkte nustatyta sąlyga nėra tenkinama;
- (15) pareiškėjas nepateikė jokios informacijos, įrodančios, kad DBNPA nepatvirtinimas turėtų neproporcingą neigiamą poveikį visuomenei, palyginti su šios cheminės medžiagos naudojimo keliama rizika žmonių sveikatai, gyvūnų sveikatai ar aplinkai. Todėl, papildomai atsižvelgiant į tai, kad esama tinkamų ir pakankamai alternatyvių medžiagų ar technologijų, Reglamento (ES) Nr. 528/2012 5 straipsnio 2 dalies c punkte nustatyta sąlyga nėra tenkinama;
- (16) todėl pareiškėjas neįrodė, kad tenkinama kuri nors iš Reglamento (ES) Nr. 528/2012 5 straipsnio 2 dalies pirmoje pastraipoje nustatytų sąlygų. Todėl nėra tikslinga patvirtinti DBNPA kaip medžiagą, skirtą 4-to produktų tipo biocidiniams produktams gaminti;
- (17) šiame sprendime nustatytos priemonės atitinka Biocidinių produktų nuolatinio komiteto nuomonę,

⁽⁷⁾ Biocidinių produktų komiteto nuomonė „Opinion on the application for approval of the active substance: 2,2-Dibromo-2-cyanoacetamide (DBNPA), Product type: 4, ECHA/BPC/300/2021“, priimta 2021 m. lapkričio 30 d., 16 puslapyje: 2-fenoksietanolis, aktyvusis chloras (gaunamas elektrolizės būdu iš natrio chlorido arba išskirtas iš hipochlorito rūgšties), aktyvusis chloras (išskirtas iš kalcio hipochlorito), aktyvusis chloras (išskirtas iš natrio hipochlorito), bromacto rūgštis, C(M)IT/MIT, dekanio rūgštis, glutaraldehidai, vandenilio peroksidas, jodas, L(+) pieno rūgštis, oktano rūgštis, peracto rūgštis, peracto rūgštis, gauta iš tetraacetililendiamino (TAED) ir natrio peroksokarbonato, PHMB (1415;4,7), PHMB (1600;1,8), polivinilpirolidono jodas, propan-1-olis, propan-2-olis, salicilo rūgštis.

⁽⁸⁾ Pvz., pieno rūgštis, oktano rūgštis, dekanio rūgštis, peracto rūgštis arba glutaraldehidai.

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

2,2-dibrom-2-cianacetamidas (DBNPA) (EB Nr.: 233-539-7; CAS Nr.: 10222-01-2) nepatvirtinamas kaip veiklioji medžiaga, skirta 4-o tipo biocidiniams produktams gaminti.

2 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja dvidešimtą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Priimta Briuselyje 2023 m. kovo 2 d.

Komisijos vardu
Pirmininkė
Ursula VON DER LEYEN

KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO SPRENDIMAS (ES) 2023/460

2023 m. kovo 2 d.

kuriuo pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) Nr. 528/2012 nukeliama patvirtinimo, kad imidaklopridą galima naudoti 18-o tipo biocidiniams produktams gaminti, galiojimo pabaigos data

(Tekstas svarbus EEE)

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2012 m. gegužės 22 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) Nr. 528/2012 dėl biocidinių produktų tiekimo rinkai ir jų naudojimo ⁽¹⁾, ypač į jo 14 straipsnio 5 dalį,

pasikonsultavusi su Biocidinių produktų nuolatiniu komitetu,

kadangi:

- (1) imidaklopridas buvo įtrauktas į Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 98/8/EB ⁽²⁾ I priedą kaip veiklioji medžiaga, skirta 18-o tipo biocidiniams produktams gaminti. Pagal Reglamento (ES) Nr. 528/2012 86 straipsnį ji yra laikoma patvirtinta pagal tą reglamentą, jei laikomasi Direktyvos 98/8/EB I priede išdėstytų sąlygų;
- (2) patvirtinimo, kad imidaklopridą galima naudoti 18-o tipo biocidiniams produktams gaminti (toliau – patvirtinimas), galiojimas baigsis 2023 m. birželio 30 d. 2021 m. gruodžio 23 d. ir 24 d. pagal Reglamento (ES) Nr. 528/2012 13 straipsnio 1 dalį buvo pateiktos dvi paraiškos dėl patvirtinimo galiojimo pratęsimo (toliau – paraiškos);
- (3) 2022 m. balandžio 27 d. Vokietijos vertinančioji kompetentinga institucija pranešė Komisijai apie savo sprendimą, priimtą pagal Reglamento (ES) Nr. 528/2012 14 straipsnio 1 dalį, kad turi būti atliktas išsamus paraiškos vertinimas. Pagal to reglamento 8 straipsnio 1 dalį vertinančioji kompetentinga institucija išsamų paraiškos vertinimą turi atlikti per 365 dienas nuo jos patvirtinimo;
- (4) vertinančioji kompetentinga institucija prirėkus gali pareikalauti, kad pareiškėjas pateiktų tiek duomenų, kad jų pakaktų atlikti vertinimą pagal Reglamento (ES) Nr. 528/2012 8 straipsnio 2 dalį. Tokiu atveju 365 dienų laikotarpis sustabdomas, tačiau ne ilgiau nei iš viso 180 dienų, išskyrus tuos atvejus, kai ilgesnės trukmės sustabdymas pateisinamas dėl prašomų duomenų pobūdžio arba išimtinų aplinkybių;
- (5) per 270 dienų nuo vertinančiosios kompetentingos institucijos rekomendacijos gavimo Europos cheminių medžiagų agentūra turi parengti ir pateikti Komisijai nuomonę dėl veikliosios medžiagos patvirtinimo galiojimo pratęsimo pagal Reglamento (ES) Nr. 528/2012 14 straipsnio 3 dalį;
- (6) dėl to patvirtinimo galiojimas dėl nuo pareiškėjų nepriklausančių priežasčių gali baigtis anksčiau negu bus priimtas sprendimas dėl jo galiojimo pratęsimo. Todėl patvirtinimo galiojimo pabaigos datą tikslinga nukelti tiek, kad pakaktų laiko paraiškoms išnagrinėti. Atsižvelgiant į terminus, per kuriuos vertinančioji kompetentinga institucija turi atlikti vertinimą, o Europos cheminių medžiagų agentūra – parengti ir pateikti savo nuomonę, taip pat į laiką, reikalingą nuspręsti, ar patvirtinimo, kad imidaklopridą galima naudoti 18-o tipo biocidiniams produktams gaminti, galiojimą galima pratęsti, patvirtinimo galiojimo pabaigos data turėtų būti nukelta į 2025 m. gruodžio 31 d.;
- (7) pratęsus patvirtinimo galiojimo pabaigos datą, imidaklopridas tebelieka patvirtintas kaip skirtas naudoti 18-o tipo biocidiniams produktams gaminti laikantis Direktyvos 98/8/EB I priede nustatytų sąlygų,

⁽¹⁾ OL L 167, 2012 6 27, p. 1.

⁽²⁾ 1998 m. vasario 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 98/8/EB dėl biocidinių produktų pateikimo į rinką (OL L 123, 1998 4 24, p. 1).

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Patvirtinimo, kad imidaklopridą galima naudoti 18-o tipo biocidiniams produktams gaminti, galiojimo pabaigos data, nurodyta Direktyvos 98/8/EB I priede, nukeliama į 2025 m. gruodžio 31 d.

2 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja dvidešimtą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Priimta Briuselyje 2023 m. kovo 2 d.

Komisijos vardu
Pirmininkė
Ursula VON DER LEYEN

KLAIDŲ IŠTAISYMAS

2023 m. vasario 25 d. Tarybos reglamento (ES) 2023/426, kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) Nr. 269/2014 dėl ribojamųjų priemonių, taikytinų atsižvelgiant į veiksmus, kuriais kenkiama Ukrainos teritoriniam vientisumui, suverenitetui ir nepriklausomybei arba į juos kėsiamasi, klaidų ištaisymas

(Europos Sąjungos oficialusis leidinys L 59 I, 2023 m. vasario 25 d.)

1) 2 puslapis, 1 straipsnis, 2 punktas, 6b straipsnis, 5a dalis, įvadinis sakiny:

yra: „5a. Nukrypstant nuo 2 straipsnio 1 dalies, valstybių narių kompetentingos institucijos tokiomis sąlygomis, kurias jos laiko tinkamomis, gali leisti nutraukti tam tikrų išaldytų lėšų ar ekonominių išteklių, priklausančių I priedo antraštės „Subjektai“ 101 įrašė nurodytam subjektui, išaldymą arba suteikti galimybę tam subjektui naudotis tam tikromis lėšomis ar ekonominiais ištekliais, nustačiusios, kad: [...]“,

turi būti: „5a. Nukrypstant nuo 2 straipsnio, valstybių narių kompetentingos institucijos tokiomis sąlygomis, kurias jos laiko tinkamomis, gali leisti nutraukti tam tikrų išaldytų lėšų ar ekonominių išteklių, priklausančių I priedo antraštės „Subjektai“ 101 įrašė nurodytam subjektui, išaldymą arba suteikti galimybę tam subjektui naudotis tam tikromis lėšomis ar ekonominiais ištekliais, nustačiusios, kad: [...]“;

2) 3 puslapis, 1 straipsnis, 2 punktas, 6b straipsnis, 5b dalis:

yra: „5b. Nukrypstant nuo 2 straipsnio 1 dalies, valstybės narės kompetentingos institucijos gali leisti nutraukti tam tikrų išaldytų lėšų ar ekonominių išteklių, priklausančių I priedo antraštės „Subjektai“ 190 įrašė nurodytam subjektui, išaldymą arba suteikti galimybę tam subjektui naudotis tam tikromis lėšomis ar ekonominiais ištekliais tokiomis sąlygomis, kurias kompetentingos institucijos laiko tinkamomis, ir nustačiusios, kad tokios lėšos ar ekonominiai ištekliai yra būtini, kad ne vėliau kaip 2023 m. rugpjūčio 26 d. būtų nutrauktos operacijos, sutartys ar kiti susitarimai, sudaryti su tuo subjektu arba kitaip jį apimantys iki 2023 m. vasario 25 d.“,

turi būti: „5b. Nukrypstant nuo 2 straipsnio, valstybės narės kompetentingos institucijos gali leisti nutraukti tam tikrų išaldytų lėšų ar ekonominių išteklių, priklausančių I priedo antraštės „Subjektai“ 190 įrašė nurodytam subjektui, išaldymą arba suteikti galimybę tam subjektui naudotis tam tikromis lėšomis ar ekonominiais ištekliais tokiomis sąlygomis, kurias kompetentingos institucijos laiko tinkamomis, ir nustačiusios, kad tokios lėšos ar ekonominiai ištekliai yra būtini, kad ne vėliau kaip 2023 m. rugpjūčio 26 d. būtų nutrauktos operacijos, sutartys ar kiti susitarimai, sudaryti su tuo subjektu arba kitaip jį apimantys iki 2023 m. vasario 25 d.“

ISSN 1977-0723 (elektroninis leidimas)
ISSN 1725-5120 (popierinis leidimas)



■ Europos Sąjungos
leidinių biuras
L-2985 Liuksemburgas
LUXEMBURGAS

LT